SONY

4-425-005-**21**(1)

Caméscope numérique HD

Mode d'emploi

Table des matières

Comment démarrer

Enregistrement ou Lecture

Opérations avancées

Édition

Enregistrement d'images avec un appareil externe

Personnalisation de votre caméscope

Autres/Index

AVCHD Progressive

HDMI HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

NXCAM

MEMORY STICK

InfoLITHIUM V SERIES

SDXC CLASS 4

HXR-NX30U/NX30N

Lisez ceci en premier

À propos du réglage de la langue

- Des captures d'écran dans chaque langue locale sont utilisées pour illustrer les procédures d'utilisation. Si nécessaire, modifiez la langue affichée à l'écran avant d'utiliser le caméscope (p. 19).

À propos de l'enregistrement

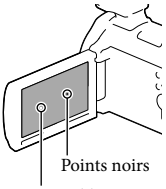
- Avant de commencer à enregistrer, testez la fonction d'enregistrement pour vous assurer que l'image et le son sont enregistrés sans problème.
- Aucune compensation relative au contenu de l'enregistrement ne sera accordée, même si l'enregistrement ou la lecture s'avèrent impossibles en raison d'un mauvais fonctionnement du caméscope, du support d'enregistrement, etc.
- Les normes de télévision couleur varient d'un pays ou d'une région à l'autre. Pour visionner vos enregistrements sur un téléviseur, ce dernier doit fonctionner selon la norme NTSC.
- Les émissions de télévision, les films, les cassettes vidéo et les autres enregistrements peuvent faire l'objet d'une protection des droits d'auteur. Leur enregistrement non autorisé peut être contraire aux lois sur les droits d'auteur.
- Étant donné la façon dont le dispositif d'image (capteur CMOS) reçoit les signaux d'image, les situations suivantes peuvent survenir.
  – Les sujets qui passent rapidement devant le cadre peuvent paraître déformés, selon les conditions d'enregistrement. (Les écrans à détection de mouvements de haute résolution peuvent être grandement touchés par cet effet.)
  – Des rayures horizontales apparaissent à l'écran lors d'enregistrement sous des lumières fluorescentes. L'effet peut être atténué en ajustant la vitesse d'obturation (p. 69).
  – Les images à l'écran semblent être divisées horizontalement lorsqu'un sujet est éclairé par le flash. L'effet peut être atténué en réduisant la vitesse d'obturation.

Notes sur l'utilisation

- Ne faites pas ce qui suit. Sinon, le support d'enregistrement peut s'endommager, les images enregistrées risquent d'être perdues, ou il peut devenir impossible de les lire, ou d'autres problèmes de fonctionnement peuvent se produire.
  – Éjecter la carte mémoire lorsque le témoin d'accès (p. 23) est allumé ou clignote
  – Enlever le bloc-piles ou l'adaptateur CA du caméscope ou appliquer un choc mécanique ou une vibration au caméscope lorsque les témoins (Film) ou (Photo) (p. 25, 26) ou le témoin d'accès (p. 23) sont allumés ou clignotent
- Lorsque le caméscope est raccordé à d'autres appareils à l'aide d'une connexion USB et que l'alimentation du caméscope est allumée, ne fermez pas le panneau LCD. Vous risqueriez de perdre les données image.
- Utilisez le caméscope selon la réglementation locale en vigueur.

Écran LCD, viseur

- L'écran LCD et le viseur profitent d'une technologie extrêmement pointue, et plus de 99,99 % des pixels sont opérationnels. Cependant, de minuscules points noirs ou lumineux (blancs, rouges, bleus ou verts) peuvent apparaître en permanence sur l'écran LCD. Ces points sont normaux et sont issus du processus de fabrication ; ils n'affectent en aucun cas la qualité de l'enregistrement.



Points noirs

Points blancs, rouges, bleus ou verts

À propos de ce manuel, des illustrations et des captures d'écran

- Les exemples d'images utilisées à titre d'illustration dans ce manuel ont été prises à l'aide d'un appareil photo numérique ; ces illustrations peuvent donc vous sembler différentes des images et des témoins d'écran qui apparaissent sur le caméscope. De plus, les illustrations sur votre caméscope et ses indications d'écran sont exagérées ou simplifiées pour aider à la compréhension.
- La conception et les caractéristiques techniques de votre caméscope et des accessoires sont modifiables sans préavis.
- Dans le présent manuel, la mémoire interne du caméscope et la carte mémoire sont appelées « support d'enregistrement ».
- Dans ce manuel, le disque DVD enregistré avec une qualité d'image haute définition (HD) est appelé un disque d'enregistrement AVCHD.

Table des matières

Lisez ceci en premier 2
Pièces et contrôles 7

Comment démarrer

Accessoires fournis 11
Installation du microphone et du pare-soleil fournis 12
Installation de l'adaptateur XLR 12
Installation du microphone 12
Installation du pare-soleil 14
Charge du bloc-piles 15
Charge du bloc-piles à l'aide de votre ordinateur 16
Charge du bloc-piles à l'étranger 18
Mise sous tension etréglage de la date et de l'heure 19
Modification du réglage de la langue 19
Préparation du support d'enregistrement 23
Sélection d'un support d'enregistrement 23
Insertion d'une carte mémoire 23

Enregistrement ou Lecture

Enregistrement 25
Enregistrement de films 25
Prise de photos 26
Zoom 29
Lecture 30
Touches de fonctionnement pendant la lecture 31

Opérations avancées

Enregistrer nettement des individus 34
Enregistrer nettement le sujet sélectionné (Priorité visage) 34
Prise automatique des sourires (Obturateur de sourire) 34
Enregistrement de films dans des situations diverses 35
Sélection automatique du réglage qui convient à la situation d'enregistrement (Automatique intelligent) 35
Réduire les secousses de la caméra (SteadyShot) 36
Enregistrement dans des lieux sombres (NightShot) 37
Enregistrement de films dans des endroits sombres (Torche) 37

Enregistrement d'images avec la qualité d'image sélectionnée 38
Sélection du format d'enregistrement 38
Modification de la qualité d'image des photos 39
Utilisation des fonctions de réglage manuel 39
Filmer des images avec le mode priorité diaphragme 39
Vous pouvez prendre des images en mode de priorité Vitesse d'obturateur 40
Contrôle des réglages de l'image avec le cadran MANUAL 40
Configuration audio 42
Sélection du mode d'entrée du son 42
Utilisation du microphone intégré 42
Utilisation d'un microphone externe (vendu séparément) 42
Utilisation du microphone fourni 42
Réglage du niveau d'enregistrement 43
Réduction du bruit de vent 43
Utilisation d'un appareil audio externe 44
Enregistrement de l'information relative à l'emplacement (GPS) 45
Lecture des images sur un téléviseur 47
Utilisation du projecteur intégré 48

Édition

Édition sur votre caméscope 50
Suppression de films et de photos 50
Division d'un film 50
Prise de photo à partir d'un film 51

Enregistrement d'images avec un appareil externe

Guide de création de disques 52
Appareils sur lesquels le disque gravé peut être lu 52
Création d'un disque au moyen d'un graveur 53
Création d'un disque en qualité d'image à définition standard (STD) avec un graveur, etc. 53
Enregistrement d'images sur un support externe 54
Enregistrement d'images sur un ordinateur 56
Préparation d'un ordinateur (Windows) 56
Étape 1 Vérification du système informatique 56
Étape 2 Installation du logiciel « Content Management Utility » 57

Personnalisation de votre caméscope

Utilisation des menus 59
Listes des menus 61
Mode prise de vue(Options de sélection du mode de prise de vue) 65
Caméra/Audio(Options pour prises de vue personnalisées) 67
RÉGL Enreg/Support(Options de réglage de la qualité d'image ou du support d'enregistrement) 79
TC/UB(Options pour le code temporel ou le débit binaire d'utilisation) 81
Éditer/Copier(Options de modification) 83
Configuration(Autres réglages) 85

Autres/Index

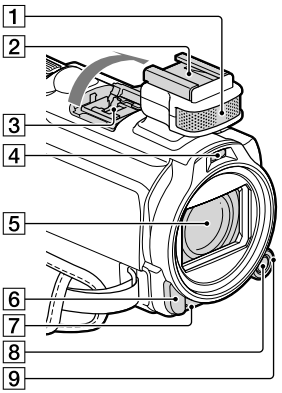
Dépannage 91
Codes d'autodiagnostic ettémoins d'avertissement 99
Durée d'enregistrement des films et nombre de photos pouvant être enregistrées 103
- Durée approximative prévue d'enregistrement et de lecture de chaque bloc-piles 103
- Durée approximative prévue d'enregistrement des films 104
- Nombre prévu de photos pouvant être enregistrées 105

Utilisation du caméscope à l'étranger 106
Entretien et précautions 107
- À propos du format AVCHD 107
- À propos du système GPS 108
- À propos de la carte mémoire 109
- À propos du Bloc-piles « InfoLITHIUM » 110
- À propos de x.v.Color 111
- À propos du maniement du caméscope 112

Spécifications 118
Témoins d'écran 122
Index 124

Pièces et contrôles

Les chiffres entre parenthèses ( ) correspondent aux pages de référence.



1 Microphone intégré (42)

2 Griffe pour accessoire (12)

3 Active Interface Shoe

Active Interface Shoe

4 Flash/Torche

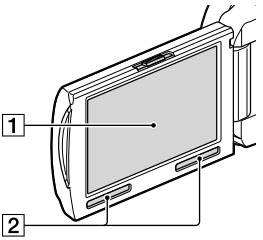
5 Objectif (objectif Carl Zeiss)

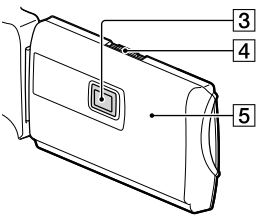
6 Port du capteur à distance ou infrarouge

7 Témoin d'enregistrement (88)
Le témoin d'enregistrement s'illumine en rouge pendant le tournage. Il clignote lorsque l'autonomie du bloc-piles est faible ou que la capacité du support d'enregistrement est basse.

8 Touche MANUEL (40)

9 Cadran MANUEL (40)





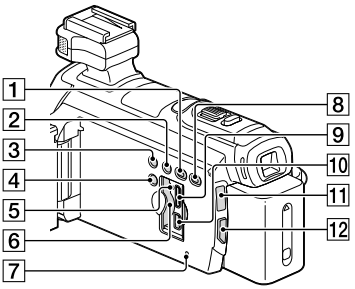
1 Écran LCD ou écran tactile (19, 21)
Si vous faites pivoter le panneau LCD de 180 degrés, vous pouvez le rabattre avec l'écran LCD orienté vers l'extérieur. Cette position est très pratique pour la lecture.

2 Haut-parleurs

3 Objectif du projecteur (48)

4 Manette PROJECTOR FOCUS (48)

5 Antenne GPS (45)
Une antenne GPS est placée dans le panneau LCD.



1 Touche DISP (AFFICHAGE) (21)

2 Touche LIGHT (torche) (37)

3 Touche NIGHTSHOT (37)

4 Touche POWER

5 Témoin d'accès de carte mémoire (23)
Lorsque le témoin d'accès est allumé ou clignote, le caméscope est en train de lire ou d'écrire des données.

6 Fente pour carte mémoire (23)

7 Touche RESET
Appuyez sur RESET à l'aide d'un objet pointu.
Appuyez sur RESET pour réinitialiser tous les réglages, y compris celui de l'horloge.

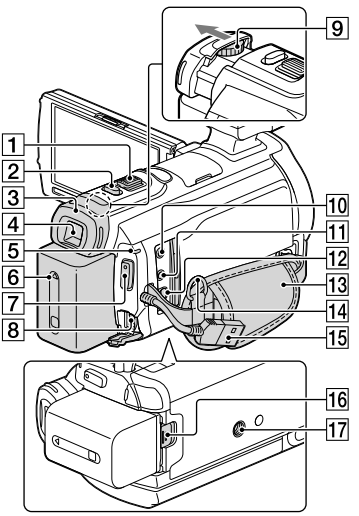
8 Touche PROJECTOR (48)

9 Prise HDMI OUT (47)

10 Prise ♆ (USB) (54)

11 Témoin 🎞 (Film)/📷 (Photo) (25, 26)

12 Touche MODE (25, 26)



1 Manette de zoom motorisé (29)

2 Touche FIXED SHOT/PHOTO (26)

3 Œilleton

4 Viseur (20)

5 Témoin CHG (Charge) (15)

6 Bloc-piles (15)

7 Touche START/STOP (26)

8 Prise DC IN (15)

9 Manette d'ajustement de la lentille du viseur (20)

10 Prise 🎤 (microphone) (PLUG IN POWER)

11 Prise (casque) 🎧

12 Connecteur A/V à distance (47)

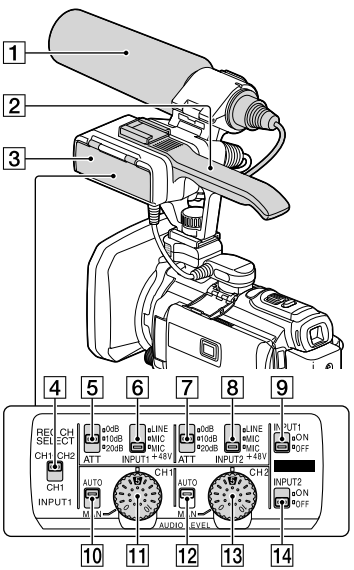
13 Dragonne

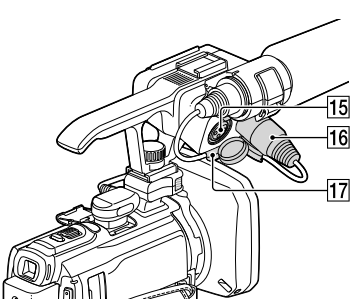
14 Boucle pour bandoulière

15 Câble USB intégré (16)

16 Levier de dégagement BATT (bloc-piles) (17)

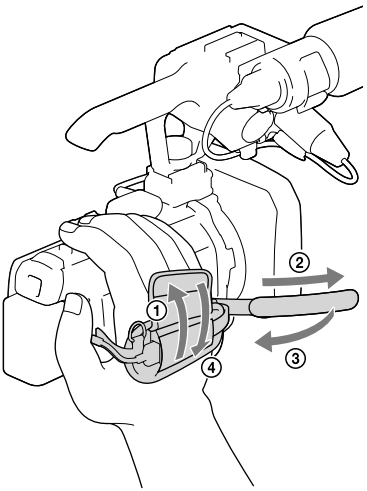
17 Réceptacle pour trépied
Fixez un trépied (vendu séparément : la longueur de la vis doit être inférieure à 5,5 mm (7/32 po)).



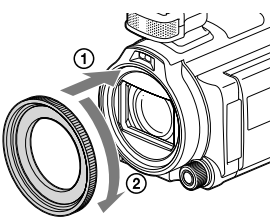


1 Microphone (12)
2 Poignée
3 Adaptateur XLR (12)
4 Commutateur REC CH SELECT (INPUT1) (43)
5 Commutateur ATT (INPUT1) (43)
6 Commutateur INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V) (43)
7 Commutateur ATT (INPUT2) (43)
8 Commutateur INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) (43)
9 Commutateur LOW CUT (INPUT1) (43)
10 Commutateur AUTO/MAN (CH1) (43)
11 Cadran AUDIO LEVEL (CH1) (43)
12 Commutateur AUTO/MAN (CH2) (43)
13 Cadran AUDIO LEVEL (CH2) (43)
14 Commutateur LOW CUT (INPUT2) (43)
15 Prise INPUT2 (43)
16 Prise INPUT1 (43)
17 Support à câble (13)

Fixation de la dragonne



Pour attacher la bague de réduction

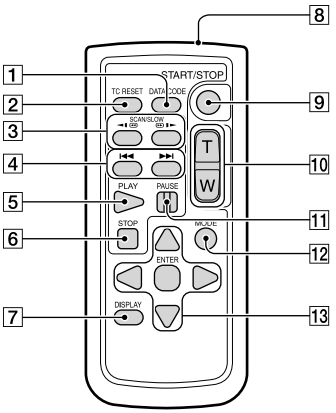


Alignez correctement la bague de réduction sur le caméscope (①), et tournez-la ensuite dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée à sa place (②).

- Vous pouvez changer le diamètre du filtre à 37 mm (1 1/2 po) en attachant la bague de réduction, ce qui permet d'utiliser le convertisseur recommandé.
- Il n'est pas possible d'attacher l'extrémité large du convertisseur ou du filtre si la bague de réduction est déjà fixée.
- Pour retirer la bague de réduction, tournez-la dans le sens opposé du sens de la flèche.

Télécommande sans fil

La télécommande sans fil est utile lorsque vous utilisez le projecteur.



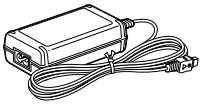
1 Touche DATA CODE (85)
2 Touche TC RESET (81)
3 Touches SCAN/SLOW (32)
4 Touches ⏮/⏭ (Précédent/Suivant) (31)
5 Touche PLAY
6 Touche STOP
7 Touche DISPLAY (21)
8 Émetteur
9 Touche START/STOP (25)
10 Touches de zoom motorisé (29)
11 Touche PAUSE
12 Touche MODE (30)
Affiche l'écran d'index durant la lecture.
13 Touches ◀/▶/▲/▼/ENTER
Lorsque vous appuyez sur l'une de ces touches, un cadre bleu clair s'affiche dans l'écran LCD. Sélectionnez la touche ou l'option souhaitée avec ◀/▶/▲/▼, puis appuyez sur ENTER pour l'accepter.

Accessoires fournis

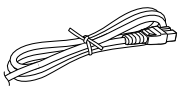
Les chiffres entre parenthèses ( ) indiquent les quantités fournies.

Caméscope (1)

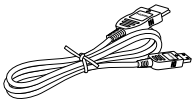
Adaptateur CA (1)



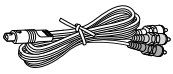
Câble d'alimentation (1)



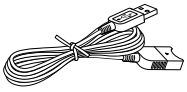
Câble HDMI (1)



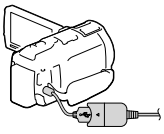
Câble de raccordement A/V (1)



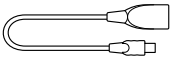
Câble prenant en charge la connexion USB (1)



- Le câble prenant en charge la connexion USB est conçu pour être utilisé uniquement avec ce caméscope. Utilisez ce câble lorsque le câble USB intégré du caméscope (p. 16) est trop court.

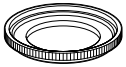


Câble adaptateur USB (1)

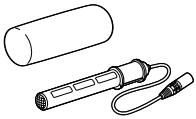


Pare-soleil (1)

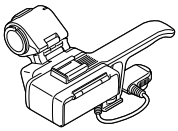
Bague de réduction (1)



Écran anti-vent (1), Microphone (ECM-XM1) (1)

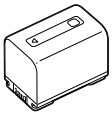


Adaptateur XLR (1)



Télécommande sans fil (1)

Bloc-piles rechargeable NP-FV70 (1)



CD-ROM « Content Management Utility » (1)

CD-ROM « Manuals for Digital HD Video Camera Recorder » (1)

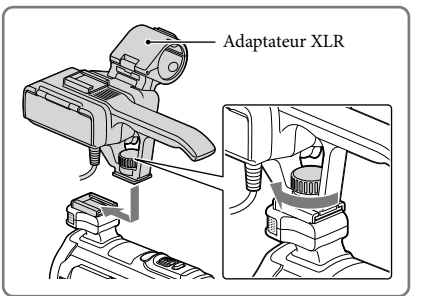
« Mode d'emploi » (2)

Installation du microphone et du pare-soleil fournis

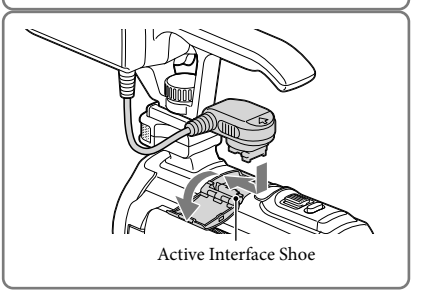
Il n'est pas nécessaire d'installer l'adaptateur XLR ou le microphone lorsque vous utilisez le microphone intégré.

Installation de l'adaptateur XLR

1 Installez l'adaptateur XLR sur la griffe pour accessoire du caméscope et serrez la vis de l'adaptateur XLR.



2 Branchez la fiche de l'adaptateur XLR à la Active Interface Shoe du caméscope.

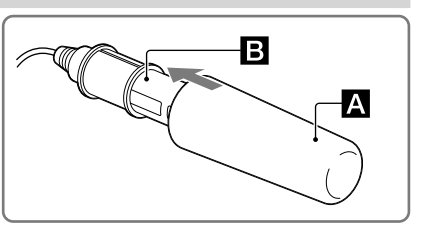


Désinstallation de l'adaptateur XLR

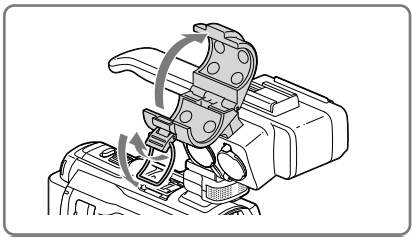
Débranchez avant tout la fiche du connecteur de l'adaptateur XLR de la Active Interface Shoe. Desserrez la vis de l'adaptateur XLR, puis débranchez de l'adaptateur XLR.

Installation du microphone

1 Installez l'écran anti-vent **A** sur le microphone **B**.

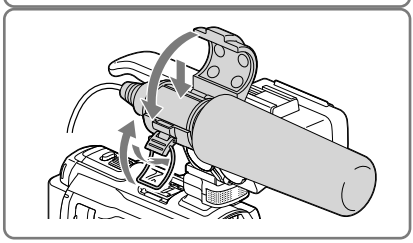


2 Ouvrez le dispositif de verrouillage du support à microphone et ouvrez ensuite le couvercle.

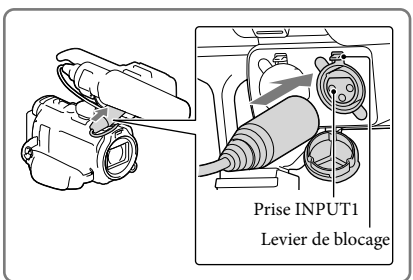


3 Alignez la partie convexe du microphone avec la partie concave du support, puis placez le microphone dans le support. Fermez le couvercle et fixez solidement le dispositif de verrouillage.

Veillez à ce que le nom de modèle (ECM-XM1) du microphone soit tourné vers le haut.

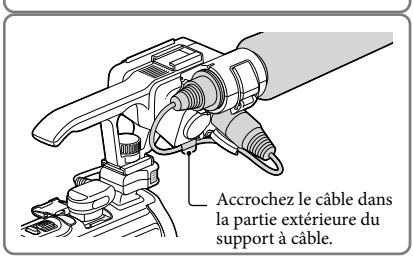


4 Branchez la fiche du microphone au connecteur INPUT1 de l'adaptateur XLR.



5 Insérez le câble du microphone dans le support à câble.

Consultez la page 42 portant sur les paramètres d'enregistrement audio.



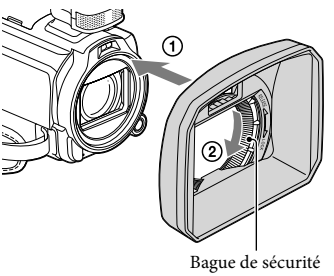
Débranchement du câble du microphone

1 Désinstallez le microphone du support.

2 Appuyez sur le levier de blocage, puis débranchez la prise du microphone.

Installation du pare-soleil

1 Fixez correctement le pare-soleil au caméscope (①), puis tournez la bague de sécurité du pare-soleil dans le sens de la flèche (②).



Retrait du pare-soleil

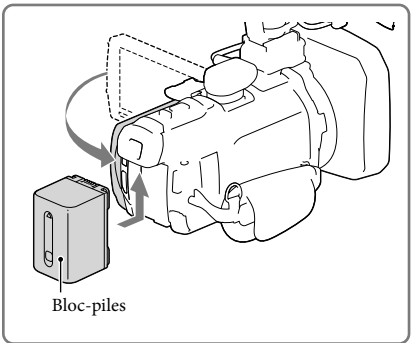
Tournez la bague de sécurité du pare-soleil dans le sens opposé à celui de l'installation.

Remarques

- Si vous tournez un film en utilisant la fonction NightShot, retirez le pare-soleil. Autrement, l'ombre du pare-soleil apparaîtra dans vos films.
- Retirez le pare-soleil lorsque vous utilisez la télécommande (fournie) pour faire fonctionner le caméscope.

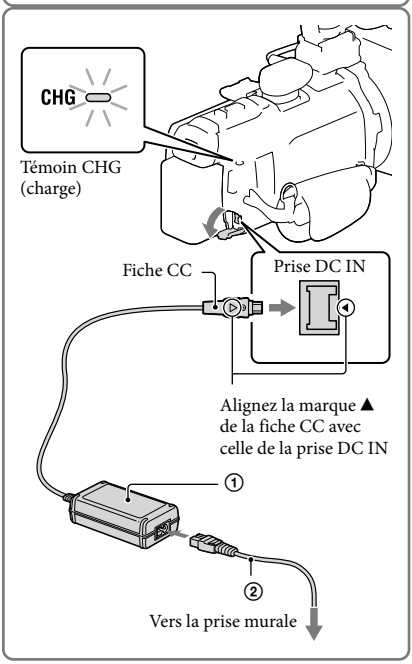
Charge du bloc-piles

1 Fermez l'écran LCD après avoir replacé le viseur, et fixez le bloc-piles.



2 Raccordez l'adaptateur CA (①) et le câble d'alimentation (②) au caméscope et à la prise murale.

- Le témoin (Charge) CHG s'allume.
- Le témoin (Charge) CHG s'éteint lorsque le bloc-piles est entièrement chargé. Débranchez l'adaptateur CA de la prise DC IN du caméscope.

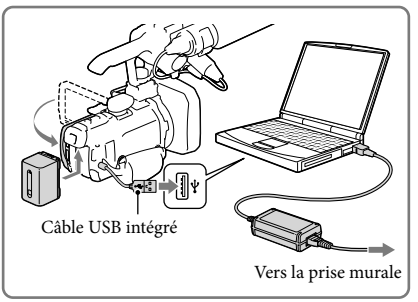


Remarques

- Vous ne pouvez pas insérer de bloc-piles « InfoLITHIUM » autre que le bloc-piles de la série V dans votre caméscope.

Charge du bloc-piles à l'aide de votre ordinateur

Éteignez le caméscope, puis raccordez-le à un ordinateur qui fonctionne à l'aide du câble USB intégré.



Pour charger le bloc-piles par une prise murale à l'aide du câble USB intégré

Vous pouvez charger le bloc-piles en branchant le câble USB intégré à une prise murale à l'aide d'un chargeur AC-UD10 chargeur USB/adaptateur CA (vendu séparément). Vous ne pouvez pas utiliser d'appareil d'alimentation électrique portable Sony CP-AH2R, CP-AL, ou AC-UP100 (vendu séparément) pour charger votre caméscope.

Durée de charge

Durée approximative (en minutes) nécessaire à la recharge complète d'un bloc-piles à plat.

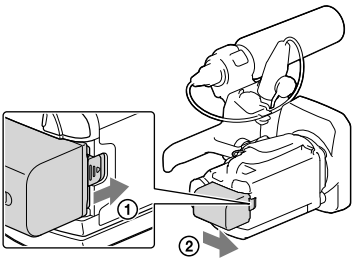
Bloc-piles	Durée de charge	
	Adaptateur CA	Câble USB intégré* (avec votre ordinateur)
NP-FV50	155	280
NP-FV70 (fourni)	195	545
NP-FV100	390	1 000

- Les durées de charge indiquées dans le tableau ci-dessus ont été mesurées à une température de 25 °C (77 °F). Il est recommandé de charger le bloc-piles à une température située entre 10 °C et 30 °C (50 °F à 86 °F).

* Les durées de charge ont été mesurées sans qu'un câble prenant en charge la connexion USB soit utilisé.

Pour retirer le bloc-piles

Fermez l'écran LCD. Faites glisser le levier de dégagement (bloc-piles) BATT (①), puis retirez le bloc-piles (②).



Pour utiliser une prise murale comme source d'alimentation

Effectuez les mêmes branchements que pour charger le bloc-piles.

Le bloc-piles ne se décharge pas même s'il demeure en place.

Remarques sur le bloc-piles

- Lorsque vous retirez le bloc-piles ou débranchez l'adaptateur CA, éteignez le caméscope et assurez-vous que les témoins 🎞 (Film)/📷 (Photo) (p. 25, 26) et le témoin d'accès (p. 23) sont éteints.
- Le témoin CHG (Charge) clignote pendant la charge lorsque :
  – Le bloc-piles est mal installé.
  – Le bloc-piles est endommagé.
  – La température du bloc-piles est basse.
  Retirez le bloc-piles de votre caméscope et rangez-le dans un endroit chaud.
  – La température du bloc-piles est élevée.
  Retirez le bloc-piles de votre caméscope et rangez-le dans un endroit frais.
- Lorsque vous utilisez une torche (vendu séparément), il est recommandé d'utiliser un bloc-piles NP-FV70 ou NP-FV100.
- Vous ne pouvez pas utiliser le bloc-piles NP-FV30 « InfoLITHIUM » avec votre caméscope.

Remarques sur l'adaptateur CA

- Utilisez la prise murale la plus proche pour brancher l'adaptateur CA. Débranchez immédiatement l'adaptateur CA de la prise murale lorsqu'une défaillance se produit pendant l'utilisation du caméscope.
- N'utilisez pas l'adaptateur CA dans un endroit exigu, par exemple entre un mur et un meuble.
- Ne court-circuitez pas la fiche CC de l'adaptateur CA ou les bornes du bloc-piles avec un objet métallique. Cela pourrait entraîner une défaillance technique.
- Débranchez l'adaptateur CA du caméscope en retenant à la fois le caméscope et la fiche CC.

☞

- Durée d'enregistrement, durée de lecture (p. 103)
- Témoin d'autonomie du bloc-piles (p. 26)
- Chargement du bloc-piles à l'étranger (p. 18)

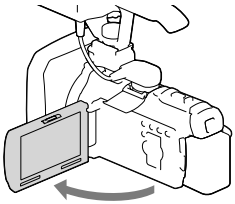
Charge du bloc-piles à l'étranger

L'adaptateur CA fourni avec le caméscope vous permet de charger le bloc-piles dans n'importe quel pays ou région offrant une tension comprise entre 100 V et 240 V CA, 50 Hz et 60 Hz. N'utilisez jamais de convertisseur de tension électronique.

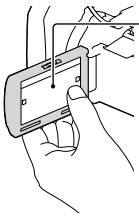
Mise sous tension etréglage de la date et de l'heure

1 Ouvrez l'écran LCD de votre caméscope et mettez-le sous tension.

- Vous pouvez également allumer votre caméscope en appuyant sur POWER (p. 8).

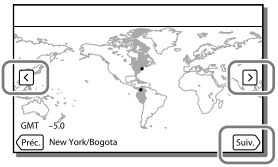


2 Sélectionnez la langue souhaitée, puis sélectionnez [Suiv.].



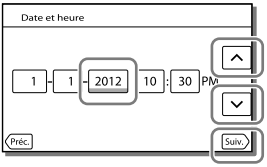
Appuyez sur la touche située sur l'écran LCD.

3 Sélectionnez la zone souhaitée à l'aide des touches [<]/[>], puis sélectionnez [Suiv.].



4 Réglez [Heure d'été] sélectionnez le format de date ainsi que la date et l'heure.

- Si vous réglez [Heure d'été] sur [Activé], l'horloge avance de 1 heure.
- Lorsque vous sélectionnez la date et l'heure, sélectionnez l'un des éléments et ajustez la valeur avec [^]/[v].
- Lorsque vous sélectionnez [OK], l'opération de réglage de la date et de l'heure est terminée.

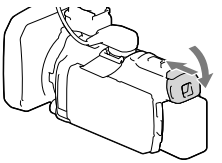


Modification du réglage de la langue

Vous pouvez modifier la langue des messages affichés à l'écran.
Sélectionnez [MENU] → [Configuration] → [Réglages généraux] → [Language Setting] → la langue souhaitée.

Pour éteindre l'appareil

Fermez l'écran LCD ou appuyez sur la touche POWER (p. 8).
Si le viseur est sorti, rétractez-le, comme indiqué dans l'illustration à droite.



Allumer ou éteindre le caméscope à l'aide de l'écran LCD ou du viseur

L'alimentation du caméscope est allumée ou éteinte selon l'état de l'écran LCD ou du viseur.

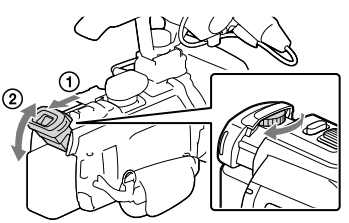
État		Alimentation du caméscope
Écran LCD	Viseur	
Ouvert	Rétracté	En fonction
	Sorti	En fonction
Fermé	Rétracté	Désactivé
	Sorti	En fonction

Remarques

- Même si l'écran LCD est fermé, si le viseur est sorti, le caméscope n'est pas éteint. Lorsque vous éteignez l'alimentation du caméscope, assurez-vous que le viseur est rétracté à sa position originale.

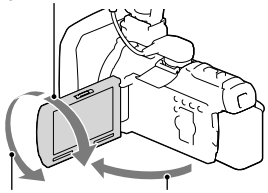
Enregistrement avec le viseur seulement

Sortez le viseur (①) et fermez l'écran LCD, et ajustez ensuite à l'angle désiré (②).
Si l'indicateur sur le viseur semble flou, ajustez l'affichage en utilisant la manette d'ajustement de l'objectif située sur le dessus du viseur.



Pour ajuster l'angle du panneau LCD

Ouvrez d'abord le panneau LCD à 90 degrés par rapport au caméscope (①), puis ajustez l'angle (②).

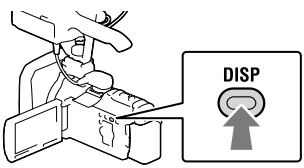


Changement de l'affichage de l'écran LCD

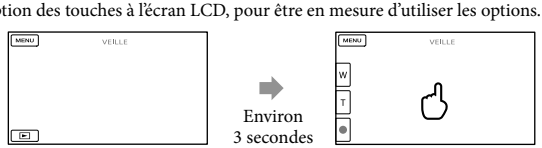
Appuyez sur la touche DISP (AFFICHAGE) pour programmer l'affichage de l'écran dans l'ordre suivant.

Enregistrement : Affichage détaillé → affichage simplifié → affichage désactivé

Lecture : Affichage détaillé → affichage simplifié



- Par défaut, l'affichage de l'écran passe au mode d'affichage simplifié après environ 3 secondes ([Réglage d'affichage], p. 87). L'affichage passe au mode d'affichage détaillé lorsque vous appuyez n'importe où dans l'écran, à l'exception des touches à l'écran LCD, pour être en mesure d'utiliser les options.



Pour activer le bip

Sélectionnez MENU → [Configuration] → [Réglages généraux] → [Bip] → [Activé].

Remarques

- La date, l'heure et les conditions d'enregistrement, de même que les coordonnées sont enregistrées automatiquement sur le support. Elles ne s'affichent pas pendant l'enregistrement. Vous pouvez toutefois les afficher comme [Code données] pendant la lecture. Pour les afficher, sélectionnez MENU → [Configuration] → [Réglages lecture] → [Code données] → l'option désirée.

- Une fois l'horloge configurée, l'heure est automatiquement réglée et les options [AJU auto horloge] et [AJU auto zone] sont réglées à [Activé]. L'horloge pourrait ne pas se régler automatiquement en raison du pays ou de la région sélectionné pour votre caméscope. Dans ce cas, réglez [AJU auto horloge] et [AJU auto zone] à [Désactivé].

☞
- Pour régler à nouveau la date et l'heure : [Régl. date & heure] (p. 89)
- Pour étalonner l'écran tactile : [Calibration] (p. 116)

Préparation du support d'enregistrement

Les supports d'enregistrement pouvant être utilisés sont affichés sur l'écran de votre caméscope sous la forme des icônes suivantes :

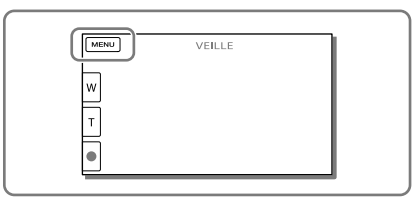
Support d'enregistrement par défaut	Autre support d'enregistrement
Carte mémoire	Mémoire interne

Remarques

- Vous ne pouvez pas sélectionner un support d'enregistrement différent pour les films et pour les photos.

Sélection d'un support d'enregistrement

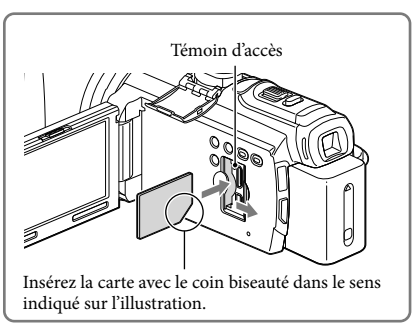
Sélectionnez MENU → [RÉGL Enreg/Support] → [Sélection support] → le support souhaité.



Insertion d'une carte mémoire

Ouvrez le cache et insérez la carte mémoire jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.

- L'écran [Préparation du fichier de la base de données d'images. Veuillez patienter.] s'affiche si vous insérez une nouvelle carte mémoire. Attendez que l'écran disparaisse.



Insérez la carte avec le coin biseauté dans le sens indiqué sur l'illustration.

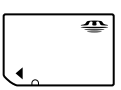
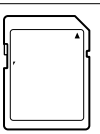
Pour éjecter la carte mémoire

Ouvrez le cache et poussez légèrement sur la carte mémoire une fois.

Remarques

- Pour assurer l'opération stable de la carte mémoire, on recommande de formater celle-ci avec le caméscope avant la première utilisation (p. 80). Le formatage de la carte mémoire effacera toutes les données qui y sont stockées et celles-ci seront irrécupérables. Enregistrez vos données importantes sur votre ordinateur, etc.
- Si [Échec de la création d'un nouveau fichier dans la base de données d'images. L'espace libre est peut-être insuffisant.] s'affiche, formatez la carte mémoire (p. 80).
- Assurez-vous d'insérer la carte mémoire dans le bon sens. En forçant la carte mémoire dans le mauvais sens, vous risquez d'endommager la carte mémoire, la fente pour carte mémoire ou les données d'images.
- Lors de l'insertion ou de l'éjection de la carte mémoire, veillez à ce que la carte mémoire ne soit pas projetée au sol.

Types de cartes mémoire pouvant être utilisées avec le caméscope

		Classe de vitesse SD	Capacité (opération vérifiée)	Décrits dans le présent manuel
« Memory Stick PRO Duo » (Mark2) « Memory Stick PRO-HG Duo »		—	Jusqu'à 32 Go	« Memory Stick PRO Duo »
Carte mémoire SD Carte mémoire SDHC Carte mémoire SDXC		Classe 4 ou plus rapide	Jusqu'à 64 Go	Carte SD

- Il est impossible de garantir le fonctionnement avec toutes les cartes mémoire.

Remarques

- Il est impossible d'utiliser une MultiMediaCard avec ce caméscope.
- Les films enregistrés sur des cartes mémoire SDXC ne peuvent pas être importés ni visionnés sur des ordinateurs ou des appareils audio-vidéo qui ne prennent pas en charge le système de fichiers exFAT*, en leur reliant le caméscope à l'aide d'un câble USB. Vérifiez à l'avance que l'équipement connecté prend en charge le système exFAT. Si vous connectez un appareil qui ne prend pas en charge le système exFAT et que l'écran de formatage s'affiche, n'exécutez pas le formatage. Toutes les données enregistrées seront perdues.

  * Le système exFAT est un système de fichiers utilisé pour les cartes mémoire SDXC.

☞

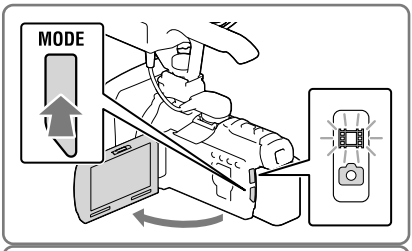
- Support d'enregistrement/de lecture/d'édition : Témoins d'écran pendant l'enregistrement (p. 122)
- Durée d'enregistrement des films et nombre de photos pouvant être enregistrées (p. 103)

Enregistrement

Par défaut, les films et les photos sont enregistrés sur la carte mémoire. Les films sont enregistrés en mode de qualité d'image haute définition (**HD**).

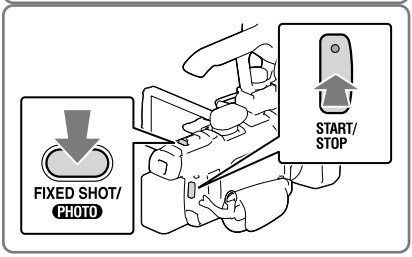
Enregistrement de films

1 Ouvrez l'écran LCD et appuyez sur MODE pour allumer le témoin 🎞 (Film).



2 Appuyez sur START/STOP pour commencer l'enregistrement.

- Pour arrêter l'enregistrement, appuyez de nouveau sur START/STOP.



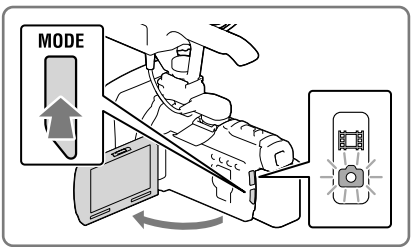
Enregistrer des photos pendant l'enregistrement d'un film (Capture double)

Réglez le paramètre [FIXED SHOT/PHOTO] à [PHOTO], puis appuyez sur la touche FIXED SHOT/PHOTO.

- Si vous réglez le paramètre [FIXED SHOT/PHOTO] à [FIXED SHOT], vous ne pouvez pas enregistrer des photos pendant l'enregistrement d'un film.

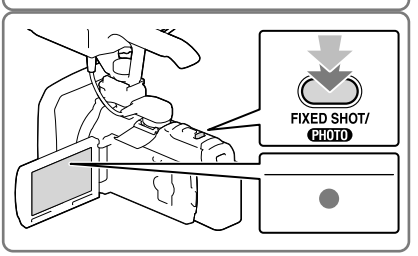
Prise de photos

1 Ouvrez l'écran LCD et appuyez sur MODE pour allumer le témoin (Photo).



2 Appuyez légèrement sur la touche FIXED SHOT/PHOTO pour faire la mise au point, puis enfoncez-la complètement.

- Une fois la mise au point correctement effectuée, le témoin de verrouillage AE/AF apparaît sur l'écran LCD.
- Le paramètre [FIXED SHOT/PHOTO] est réglé à [PHOTO] en mode d'enregistrement de photos.

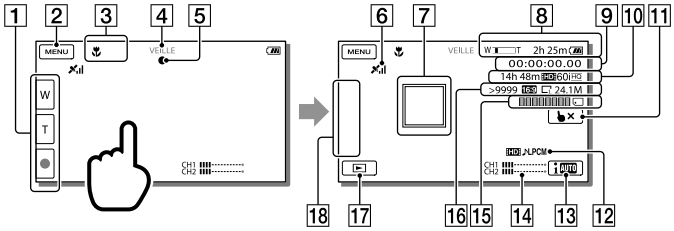


Pour afficher les options sur l'écran LCD

Les options sur l'écran LCD disparaissent si vous ne faites pas fonctionner le caméscope pendant plusieurs secondes une fois le caméscope mis sous tension ou lorsque vous basculez entre les modes d'enregistrement de films et de photos.
Appuyez n'importe où sauf sur les touches de l'écran LCD pour afficher des informations sur les icônes ayant des fonctions correspondant à l'enregistrement.

Témoins d'écran pendant l'enregistrement

Les icônes décrites ici se rapportent aux modes d'enregistrement de films et de photos. Consultez la page indiquée entre ( ) pour plus de détails.



1 Touche de zoom (W : grand angle/T : téléobjectif), touche START/STOP (en mode d'enregistrement de films), touche PHOTO (mode d'enregistrement de photos)

2 Touche MENU (59)

3 État détecté par Automatique intelligent (35)

4 État de l'enregistrement ([VEILLE]/[ENREGISTRE])

5 Verrouillage AE/AF (exposition automatique/mise au point automatique) (26)

6 État de la triangulation GPS (45)

7 Mise au point continue (34)

8 Zoom, autonomie du bloc-piles

9 Indicateur de temps

10 Durée d'enregistrement restante prévue, qualité d'enregistrement d'image (HD/STD), HD Format Enregistr. (38)

11 Touche d'annulation de la mise au point continue (34)

12 Format son HD

13 Touche Automatique intelligent (35)

14 Affich. niv. audio (78)

15 Prise de photo, support d'enregistrement/de lecture/d'édition (23)

16 Nombre approximatif de photos pouvant être enregistrées, format d'écran (16:9 ou 4:3), taille de la photo (L/M/S)

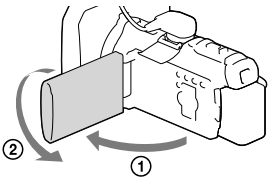
17 Touche Afficher Images (30)

18 Mon bouton (vous pouvez attribuer vos fonctions favorites aux icônes affichées dans cette zone) (77)

Pour enregistrer en mode miroir

Ouvrez l'écran LCD à 90 degrés par rapport au caméscope (①), puis faites-le pivoter de 180 degrés du côté de l'objectif (②).

Une image en miroir du sujet s'affiche sur l'écran LCD, mais l'image enregistrée est normale.



Si des points circulaires blancs apparaissent sur les photos

Ces points sont causés par des particules (poussière, pollen, etc.) en suspension près de l'objectif. Lorsqu'ils sont accentués par le flash du caméscope, ils apparaissent comme des points circulaires blancs.
Pour réduire les « points circulaires blancs », éclairez la pièce et prenez le sujet sans l'aide du flash.

Remarques

- Lorsque vous fermez l'écran LCD pendant l'enregistrement des films, le caméscope arrête d'enregistrer.
- La durée d'enregistrement maximale de films est d'environ 13 heures.
- Lorsque la taille d'un fichier de film dépasse 2 Go, le fichier de film suivant est créé automatiquement.
- Le flash ne fonctionne pas lorsque le témoin 🎞 (Film) est allumé.
- Les états suivants seront indiqués si des données sont toujours en cours d'écriture sur le support lorsque vous arrêtez l'enregistrement. Durant ce temps, évitez de soumettre le caméscope à des chocs ou à des vibrations, et ne retirez pas le bloc-piles ou l'adaptateur CA.
  – Le témoin d'accès (p. 23) s'allume ou clignote
  – L'icône du support dans le coin supérieur droit de l'écran LCD clignote
- De plus, si l'option [Format Enregistr.] est réglée à [1080/24p FX], [1080/24p FH], [1080/30p FX] ou [1080/30p FH], vous ne pouvez pas enregistrer de photos pendant que le caméscope est en mode d'enregistrement vidéo.
- L'écran LCD de votre caméscope permet l'affichage plein écran de vos images enregistrées (affichage en mode pixels grand-angle). Cependant, ce mode d'affichage pourrait entraîner un léger rognage des bordures supérieure, inférieure, de gauche et de droite des images lorsqu'elles seront lues sur un téléviseur n'ayant pas un affichage compatible avec le mode pixels grand-angle. Nous vous conseillons d'enregistrer les images avec l'[Image guide] réglée à [Activé] et en vous servant du cadre extérieur [Image guide] (p. 77) comme guide.

☞

- Durée d'enregistrement, nombre de photos pouvant être enregistrées (p. 103)
- [Sélection support] (p. 23)
- [Flash] (p. 75)

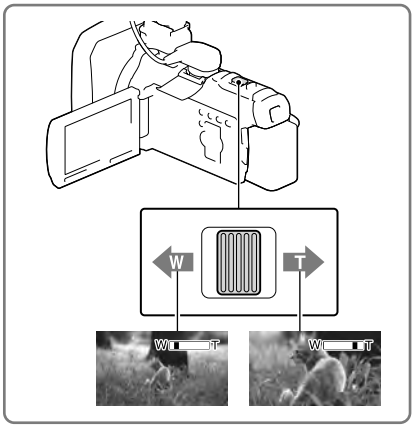
- Pour afficher en permanence les options sur l'écran LCD : [Réglage d'affichage] (p. 87)
- Pour modifier la taille de l'image : [Taille d'image] (p. 39)
- Durée d'enregistrement, capacité restante [Informations support] (p. 80)

Zoom

Utilisez la manette de zoom motorisé pour agrandir ou réduire la taille de l'image.

W (grand angle) : vue plus large
T (téléobjectif) : vue rapprochée

- Il est possible de grossir des images fixes jusqu'à 17 fois (Extended Zoom) leur taille d'origine grâce à la manette de zoom motorisé.
- Pour obtenir un zoom plus lent, déplacez légèrement la manette de zoom motorisé. Pour obtenir un zoom plus rapide, déplacez-la davantage.



Remarques

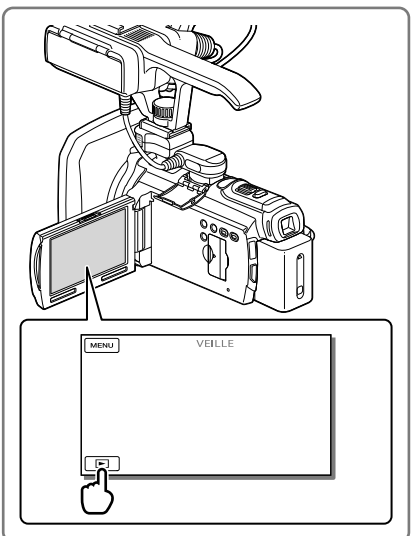
- Veillez à garder le doigt appuyé sur la manette de zoom motorisé. Si vous retirez le doigt de la manette de zoom motorisé, le son de fonctionnement de cette dernière risque d'être également enregistré.
- Vous ne pouvez pas modifier la vitesse du zoom avec la touche W/T de l'écran LCD.
- Pour obtenir une mise au point nette, la distance minimale entre le caméscope et le sujet doit être d'environ 1 cm (environ 13/32 po) pour le mode grand angle, et d'environ 80 cm (environ 31 1/2 po) pour le mode téléobjectif.
- Il est possible de grossir des images fixes jusqu'à 10 fois grâce au zoom optique, dans les cas suivants :
  – Lorsque l'option [SteadyShot] n'est pas réglée à [Activé]
  – Lorsque le témoin (Photo) est éclairé

☞
- Zoom additionnel : [Zoom numérique] (p. 73)

Lecture

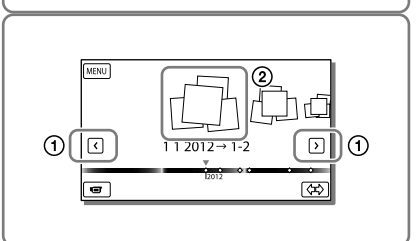
Vous pouvez rechercher des images enregistrées par date et heure d'enregistrement (Visualiser évènement).

1 Ouvrez l'écran LCD et appuyez sur la touche ▶ de ce dernier pour passer en mode lecture.



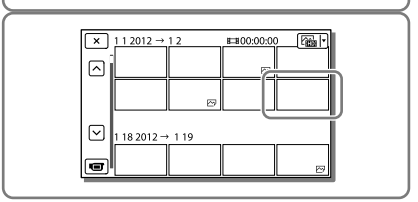
2 Sélectionnez ◀/▶ pour placer l'évènement souhaité au centre (①) puis sélectionnez-le (②).

- Le caméscope affiche automatiquement les images enregistrées comme évènements dont la date et l'heure sont précisées.

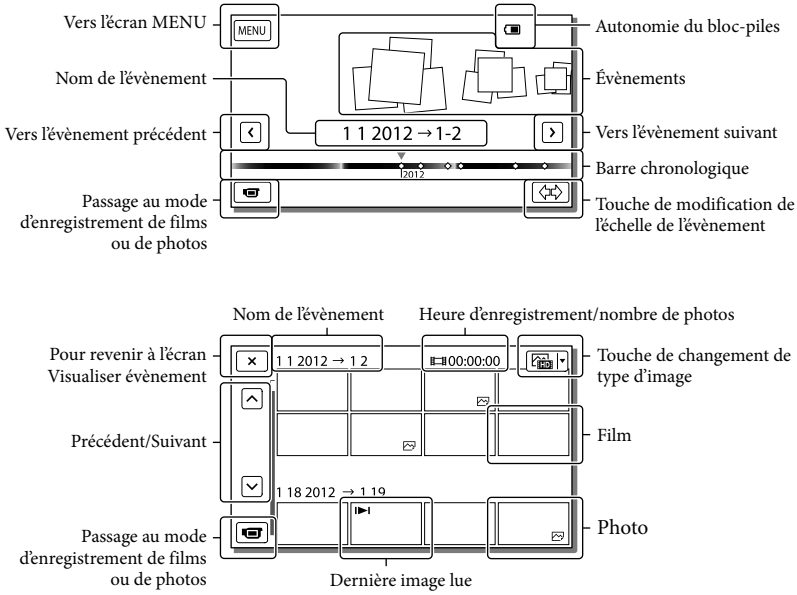


3 Sélectionnez l'image.

- Le caméscope lit de l'image sélectionnée à la dernière image dans l'évènement.



Affichage de l'écran sur l'écran Visualiser évènement



- Les « vignettes » sont des images de taille réduite qui permettent d'afficher plusieurs images en même temps sur un écran d'index.

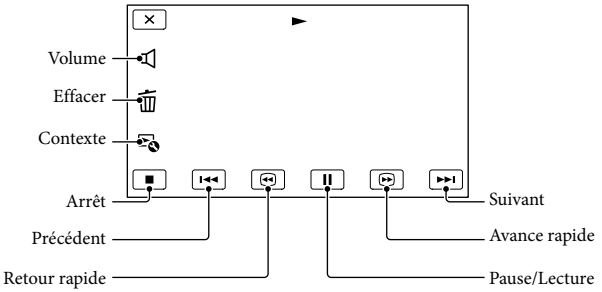
Remarques

- Pour éviter la perte de vos données d'image, enregistrez régulièrement toutes vos images sur un support amovible. (p. 52)

Touches de fonctionnement pendant la lecture

Les options sur l'écran LCD disparaissent si vous n'essayez pas de faire fonctionner le caméscope pendant plusieurs secondes. Pour afficher de nouveau les options, touchez l'écran LCD.

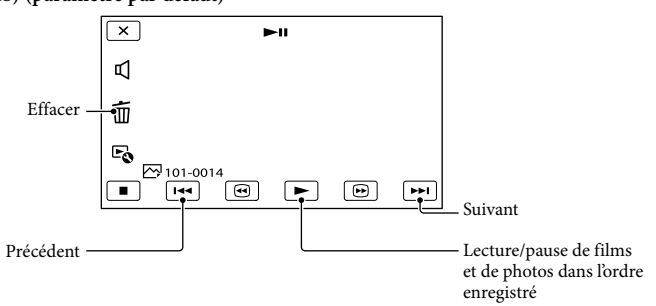
Pendant la lecture d'un film



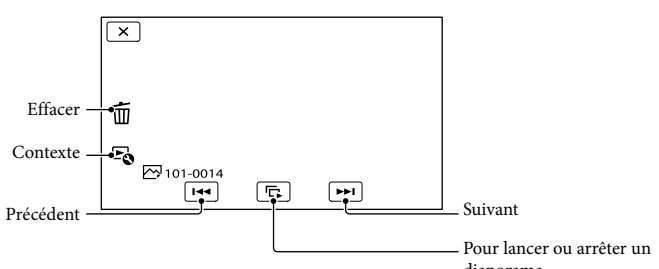
Pendant le visionnage de photos

Les touches de fonctionnement pendant le visionnage de photos dépendent du réglage de la touche de changement de type d'image (p. 31).

(Film/Photo) (paramètre par défaut)



(Photo)



- Lorsque vous continuez à sélectionner ⏪/⏩ pendant la lecture, les films sont lus à une vitesse d'environ 5 fois → environ 10 fois → environ 30 fois → environ 60 fois la normale.
- Sélectionnez ⏮/⏭ en mode pause pour lire les films au ralenti.
- Pour répéter un diaporama, sélectionnez ⚙ → [Rég. diaporama].

Pour lire des images avec d'autres appareils

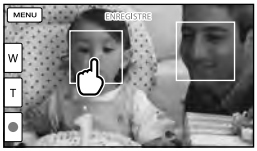
- Il peut s'avérer impossible de lire normalement des images prises avec votre caméscope sur d'autres appareils. Il peut aussi s'avérer impossible de lire avec votre caméscope des images prises sur d'autres appareils.
- Le matériel audio-vidéo d'autres fabricants ne peut lire les films en qualité d'image à définition standard (STD) enregistrés sur des cartes mémoire SD.

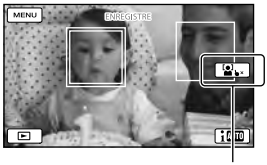
Enregistrer nettement des individus

Enregistrer nettement le sujet sélectionné (Priorité visage)

Votre caméscope peut repérer un visage sélectionné et ajuster automatiquement la mise au point, l'exposition et la couleur de la peau.

Appuyez sur l'un des visages repérés.





Le cadre à bordure double est affiché.

Relâcher la sélection

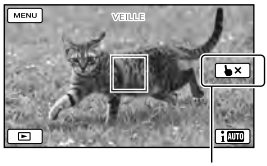
Remarques

- Le sujet que vous avez touché pourrait ne pas être détecté en raison de la coiffure qu'il porte ou du type d'éclairage qui l'environne.
- Veillez à régler l'option [Détection de visage] à une autre valeur que [Désactivé] ([Auto] est le réglage par défaut).

Pour enregistrer des sujets autres que des individus (Mise au point continue)

Touchez le sujet que vous souhaitez enregistrer.

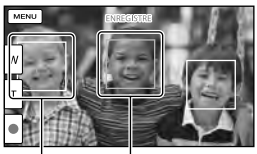
Votre caméscope règle automatiquement la mise au point.



Relâcher la sélection

Prise automatique des sourires (Obturateur de sourire)

Une photo est automatiquement enregistrée lorsque le caméscope détecte le sourire d'une personne pendant le tournage d'un film (p. 75). ([Capture double] est le réglage par défaut.)



Le caméscope détecte un sourire (orange).

Le caméscope détecte un visage.

Enregistrement de films dans des situations diverses

Sélection automatique du réglage qui convient à la situation d'enregistrement (Automatique intelligent)

Votre caméscope enregistre des films après avoir sélectionné automatiquement le réglage le plus adapté aux sujets ou à la situation. ([Désactivé] est le réglage par défaut.) Lorsque le caméscope détecte un sujet, les icônes correspondant aux conditions détectées s'affichent.

Sélectionnez [iAUTO] → [Activé] → [OK] dans le coin inférieur droit de l'écran d'enregistrement de films ou de photos.

Détection des visages :
Le caméscope détecte les visages et ajuste la mise au point, la couleur et l'exposition.
(Portrait), (Bébé)

Détection de scène :
Le caméscope sélectionne automatiquement le réglage le plus efficace, selon la scène.
(Contre-jour), (Paysage), (Scène de nuit), (Projecteur), (Lumière faible), (Macro)

Détection de secousses de caméscope :
Le caméscope détecte si une secousse se produit ou non, et effectue la compensation optimale.
(Marche), (Trépied)

Remarques

- Lorsque le [HD Format Enregistr.] est réglé sur [1080/60p PS], [1080/60i FX] ou [720/60p FX], il est impossible d'utiliser la fonction Obturateur de sourire pendant le tournage. De plus, lorsque le [HD Format Enregistr.] est réglé à [1080/30p FX], [1080/30p FH], [1080/24p FX] ou [1080/24p FH], il est également impossible d'utiliser la fonction Détection de sourire.
- Les sourires peuvent ne pas être détectés en raison des conditions d'enregistrement, des caractéristiques du sujet et de la configuration de votre caméscope.

☞
- [Sensib. dét. sourire] (p. 75)

• Pour annuler la fonction Automatique intelligent, sélectionnez [AUTO] → [Désactivé].

Pour enregistrer des images plus claires que celles enregistrées avec la fonction Automatique intelligent

Sélectionnez [MENU] → [Caméra/Audio] → [Réglages manuels] → [Low Lux].

Remarques

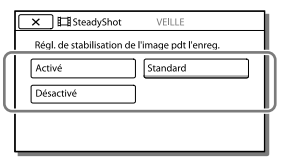
• Le caméscope peut ne pas détecter la scène ou le sujet attendu, selon les conditions d'enregistrement.

Réduire les secousses de la caméra (SteadyShot)

Le camescope dispose d'une fonction d'équilibrage SteadyShot qui permet de réduire les secousses de la caméra lors de l'enregistrement avec zoom, aussi bien qu'en grand angle. ([Standard] est le réglage par défaut.)

1 Sélectionnez [MENU] → [Caméra/Audio] → [Réglages caméra] → [SteadyShot].

2 Sélectionnez l'option de votre choix.



Activé :

En plus de la fonction d'équilibrage SteadyShot, le caméscope compense les secousses horizontales et verticales.

Standard :

Le caméscope réduit les secousses grâce à sa fonction SteadyShot, lors de l'enregistrement en grand angle.

Désactivé :

Le caméscope n'utilise pas la fonction d'équilibrage SteadyShot.

Réduire davantage les secousses (FIXED SHOT)

Vous pouvez stabiliser l'image pendant l'enregistrement vidéo en équilibrant la composition.

1 Sélectionnez [MENU] → [Caméra/Audio] → [Réglages caméra] → [FIXED SHOT/PHOTO] → [FIXED SHOT].

2 Appuyez sur la touche FIXED SHOT/PHOTO (p. 25).

• Appuyez de nouveau sur la touche FIXED SHOT/PHOTO pour annuler la fonction FIXED SHOT.
• Lorsque vous essayez d'effectuer des effets d'orientation et d'inclinaison, éteignez la fonction FIXED SHOT.

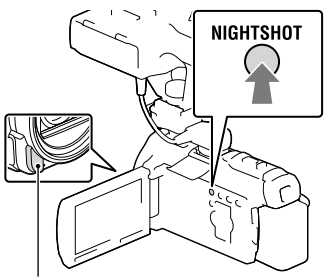
Remarques

• L'angle de vue sera modifié après la modification des paramètres de la fonction [SteadyShot].
• Il est possible de grossir des images fixes jusqu'à 10 fois grâce au zoom optique, dans les cas suivants :
  – Lorsque l'option [SteadyShot] n'est pas réglée à [Activé]
  – Lorsque le témoin (Photo) est éclairé

Enregistrement dans des lieux sombres (NightShot)

Vous pouvez enregistrer des images même dans l'obscurité la plus totale.

Appuyez sur NIGHTSHOT.



- s'affiche.
- Appuyez de nouveau sur NIGHTSHOT pour annuler la fonction NightShot.

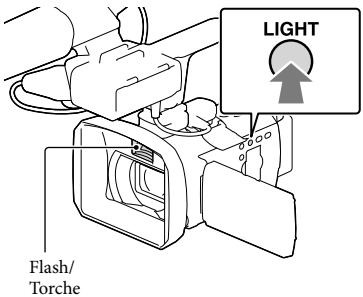
Remarques

- Ne couvrez pas le port infrarouge. La lumière infrarouge est nécessaire lors de l'utilisation de l'option NightShot.
- Lors de l'enregistrement vidéo utilisant la fonction NightShot, retirez le pare-soleil (fourni), la bague de réduction (fourni), et le convertisseur (vendu séparément).
- L'utilisation de l'option NightShot dans un endroit bien éclairé entraînera une défaillance de votre caméscope.

- [Mise au point] (p. 68)
- [Low Lux] (p. 70)

Enregistrement de films dans des endroits sombres (Torche)

Appuyez sur LIGHT.



Chaque fois que vous appuyez sur la touche LIGHT, le témoin change comme suit :
Désactivé (pas de témoin) → Auto (AUTO) → Activé ( ) → ...

Remarques

- Laissez une distance d'environ 0,3 m à 1,5 m (1 pied à 5 pieds) entre le caméscope et le sujet.
- La torche produit une forte lumière. N'utilisez pas la torche directement devant les yeux d'un sujet rapproché.
- Le bloc-piles se décharge rapidement lorsque l'on utilise la torche.
- Lorsque vous prenez des photos, la torche s'éteint et fonctionne comme un flash.

- [Luminosité éclairage] (p. 78)

Enregistrement d'images avec la qualité d'image sélectionnée

Sélection du format d'enregistrement

Vous pouvez sélectionner le format d'enregistrement (débit binaire, taille d'image, cadence de prise de vue et système de numérisation). Par défaut, le format [1080/60i FX] est sélectionné.

Pour modifier le réglage

1 Appuyez sur MENU → [RÉGL Enreg/Support] → [HD Format Enregistr.].

2 Sélectionnez l'option de votre choix.

Réglage	Description
1080/60p PS 1080/60i FX 1080/60i FH 1080/60i HQ 1080/60i LP 1080/30p FX 1080/30p FH 1080/24p FX 1080/24p FH 720/60p FX 720/60p FH	• Débit binaire PS : max. 28 Mbps FX : max. 24 Mbps FH : environ 17 Mbps (moyenne) HQ : environ 9 Mbps (moyenne) LP : environ 5 Mbps (moyenne) • Taille d'image PS : 1920×1080 FX : 1920×1080/1280×720 FH : 1920×1080/1280×720 HQ : 1440×1080 LP : 1440×1080 • Cadence de prise de vue 24, 30 ou 60 • Système de numérisation i : entrelacé p : progressif

Réglage

Si vous sélectionnez [1080/24p FX], par exemple, les films sont enregistrés dans le format suivant.

- 1080 : Lignes de balayage efficaces
- 24 : Cadence de prise de vue
- p : Système de numérisation
- FX : Mode d'enregistrement

Cadence de prise de vue

Les cadences de prise de vue affichées dans l'écran LCD diffèrent des cadences réelles.

Cadence de prise de vue affichée	Cadence de prise de vue réelle
24	23,98
30	29,97
60	59,94

Remarques

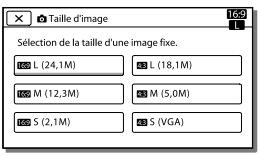
- Les films tournés lorsque le mode d'enregistrement est réglé sur PS ou sur FX dans [Format Enregistr.] ne peuvent être enregistrés que sur des supports externes (p. 54, p. 56).
- Le format [480/60i HQ] est automatiquement sélectionné pour l'enregistrement de qualité d'image standard (STD).

Modification de la qualité d'image des photos

Le nombre de photos que vous pouvez prendre dépend de la taille d'image sélectionnée.

1 Sélectionnez MENU → [RÉGL Enreg/Support] → [Taille d'image].

2 Sélectionnez la taille d'image de votre choix.



Remarques

- La taille d'image sélectionnée avec ce réglage est effective pour les photos prises par la fonction Capture double (p. 25).

☞

- Nombre de photos pouvant être enregistrées (p. 105)

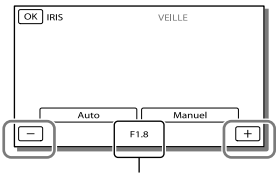
Utilisation des fonctions de réglage manuel

Filmer des images avec le mode priorité diaphragme

Le changement des paramètres du DIAPHRAGME modifie la plage qui est en mise au point.

1 Sélectionnez MENU → [Caméra/Audio] → [Réglages manuels] → [IRIS] → [Manuel].

2 Sélectionnez + / − pour régler le diaphragme.



Valeur-F

Plus la valeur-F (valeur d'ouverture) devient petite, plus le diaphragme s'ouvre et plus l'arrière-plan devient flou.

Pour changer d'ambiance d'image avec les paramètres du DIAPHRAGME

Les petites valeurs F (ouverture du diaphragme) réduisent la plage qui est en mise au point. Les grandes valeurs F (ouverture du diaphragme) augmentent la plage qui est en mise au point. Ouvrez le diaphragme pour flouter le fond, ou restreindre le diaphagme pour affiner l'ensemble de l'image.

Remarques

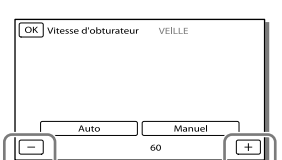
- Même si vous ouvrez l'IRIS plus grand (nombre d'ouverture plus petit) que F3,4 lorsque vous réglez la manette de zoom sur le côté W (Grand angle), l'IRIS est réinitialisé sur F3,4 lorsque vous déplacez la manette de zoom sur le côté T (Téléobjectif).

Vous pouvez prendre des images en mode de priorité Vitesse d'obturateur

Vous pouvez exprimer le mouvement d'un sujet en mouvement de manières différentes en réglant la vitesse d'obturation. Lorsque vous prenez des images d'un ruisseau en montagne, par exemple, un éclaboussement d'eau sera capturé clairement avec une vitesse d'obturation élevée, ou une image d'un cours d'eau avec une vitesse d'obturation faible.

1 Sélectionnez MENU → [Caméra/Audio] → [M Réglages manuels] → [Vitesse d'obturateur] → [Manuel].

2 Sélectionnez + / − pour régler la vitesse de l'obturateur.



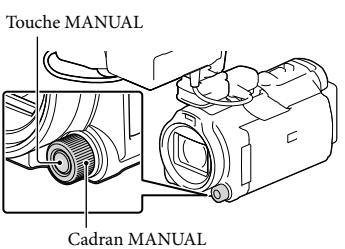
Comme la valeur devient plus faible (vitesse d'obturation plus lente), une image d'un sujet en mouvement est capturée.

Remarques

- Lorsque vous enregistrez des images sous une lampe fluorescente, au sodium ou au mercure, des bandes horizontales peuvent apparaître, un vacillement peut se produire ou la couleur peut changer. Dans ce cas, modifiez la vitesse d'obturation selon la fréquence d'alimentation de votre région.

Contrôle des réglages de l'image avec le cadran MANUAL

Il est pratique d'effectuer des réglages manuellement à l'aide du cadran MANUAL ; il suffit d'attribuer des options de menu ([Mise au point] dans les réglages par défaut) au cadran MANUAL.



1 Appuyez sur MANUAL pour activer le mode de réglage manuel.

Le fait d'appuyer sur MANUAL fait passer le mode de fonctionnement d'automatique à manuel, et inversement.

2 Tournez le cadran pour effectuer les ajustements.

Eléments que vous pouvez contrôler avec le cadran MANUAL

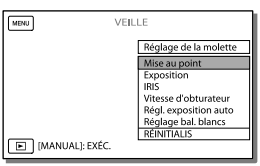
- [Mise au point] (p. 68)
- [Exposition] (p. 68)
- [IRIS] (p. 69)
- [Vitesse d'obturateur] (p. 69)
- [Régl. exposition auto] (p. 70)
- [Réglage bal. blancs] (p. 70)

Pour attribuer une option de menu au cadran MANUAL

1 Appuyez sur la touche MANUAL et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes.

L'écran [Réglage de la molette] s'affiche.

2 Tournez le cadran MANUAL pour sélectionner l'option à attribuer.



- Sélectionnez [RÉINITIALIS] pour réinitialiser les éléments réglés manuellement sur leur valeur par défaut.

3 Appuyez sur MANUAL.

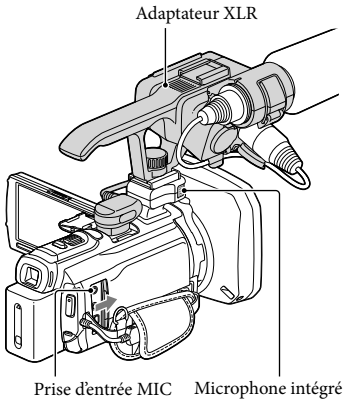
- Les données caméra affichées sur l'écran LCD varieront en fonction des paramètres d'enregistrement du caméscope. Ces paramètres s'affichent à l'aide des icônes suivantes :
  – AUTO : Automatique
  – MANUAL : Exposition réglée manuellement.
  – AE A : Priorité à l'IRIS
  – AE S : Priorité à la vitesse d'obturateur

Remarques

- Les réglages manuels seront conservés même si vous modifiez la fonction attribuée au cadran MANUAL. Cependant, si vous réglez la fonction [Exposition] après avoir réglé [Régl. exposition auto] manuellement, [Exposition] cela annulera la fonction [Régl. exposition auto].
- Si vous réglez l'un ou l'autre de [Exposition], [IRIS], ou [Vitesse d'obturateur], les réglages des 2 autres fonctions sont annulés.

☞
- [Code données] (p. 85)

Configuration audio



Sélection du mode d'entrée du son

Sur le caméscope, vous pouvez sélectionner l'un des 3 modes d'entrée du son suivants : microphone intégré, prise d'entrée MIC ou adaptateur XLR.
Selon l'état de connexion de la prise d'entrée MIC et de l'adaptateur XLR, l'ordre de priorité de sélection est celui qui suit.
Prise d'entrée MIC > adaptateur XLR > microphone intégré

Utilisation du microphone intégré

Retirez l'adaptateur XLR lorsque vous utilisez le microphone intégré. Vous pouvez enregistrer du son stéréo.

Remarques

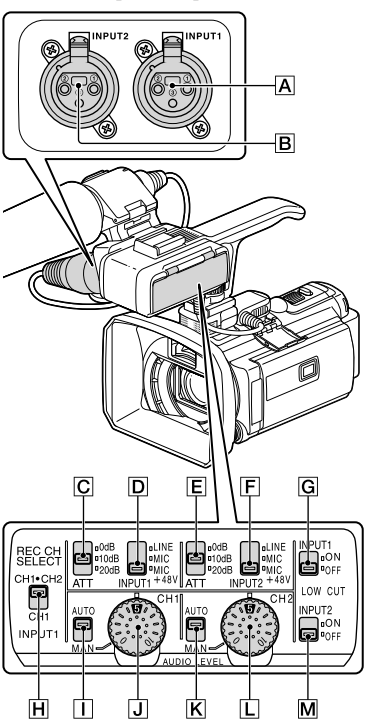
- Pour réduire le bruit du vent, réglez [Vent Mic. Int. RB] à [Activé] (p. 76).

Utilisation d'un microphone externe (vendu séparément)

Lorsqu'un microphone externe est raccordé à la prise d'entrée MIC, le son passe par ce microphone.
Le son ne change pas durant l'enregistrement.

Utilisation du microphone fourni

Fixez l'adaptateur XLR lorsque vous utilisez le microphone fourni (ECM-XM1). Vous pouvez enregistrer du son monophonique avec un microphone super directionnel.



Entrée du son externe

A Prise INPUT1
B Prise INPUT2

Sélection d'une source sonore

D Commutateur du INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V)
F Commutateur du INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V)

Sélection d'un niveau de source sonore

C Commutateur du ATT (INPUT1)
E Commutateur du ATT (INPUT2)

Sélection du canal pour l'enregistrement

H Commutateur du REC CH SELECT (INPUT1)

Sélection du niveau d'enregistrement

I Commutateur du AUTO/MAN (CH1)
J Cadran AUDIO LEVEL (CH1)
K Commutateur du AUTO/MAN (CH2)
L Cadran AUDIO LEVEL (CH2)

Activation ou désactivation de la réduction du bruit de vent (ON/OFF)

G Commutateur du LOW CUT (INPUT1)
M Commutateur du LOW CUT (INPUT2)

1 Fixez l'adaptateur XLR (p. 12) et raccordez le microphone fourni à la prise INPUT1 A.

2 Réglez le commutateur INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V) D à MIC+48V.

3 Réglez le commutateur REC CH SELECT (INPUT1) H à CH1·CH2

Ce réglage permet d'enregistrer sur les canaux CH1 et CH2. Réglez le commutateur à CH1 si vous souhaitez enregistrer sur le canal CH1.

Réglage du niveau d'enregistrement

Vous pouvez définir le niveau d'enregistrement des prises INPUT1 A et INPUT2 B. Cependant, vous ne pouvez le faire pour le microphone intégré et la prise d'entrée MIC.

1 Réglez le commutateur AUTO/MAN (CH1/CH2) du canal à définir (I ou K) à MAN.

2 Tournez le cadran AUDIO LEVEL J ou L pour régler le volume au bon niveau.

À l'aide du casque d'écoute ou de l'Affich. niv. Audio (p. 78), vérifiez si le volume est bien réglé.

Pour rétablir le réglage automatique

Réglez le commutateur AUTO/MAN (CH1/CH2) I ou K à AUTO.

Réduction du bruit de vent

Vous pouvez atténuer le bruit du vent entrant des prises INPUT1/INPUT2 A ou B.

Pour ce faire, réglez le commutateur LOW CUT (INPUT1) G ou le commutateur LOW CUT (INPUT2) M à ON.

Remarques

- Vous pouvez sélectionner [Format son HD] du [Linear PCM] ou du [Dolby Digital] lorsque vous tournez des images en haute définition (HD).
- Vous pouvez régler le volume du casque d'écoute ou du haut-parleur au moyen de la fonction [Réglage du volume] (p. 77).
- Vous pouvez également régler la fonction [Chrono Sortie Audio] du casque d'écoute et des prises de sortie audio (p. 77).

Utilisation d'un appareil audio externe

Effectuez les réglages suivants lorsque vous utilisez un microphone autre que celui fourni ou un appareil audio externe (p. ex., console de mixage).

1 Sélectionnez la source sonore à utiliser.

Réglez le commutateur INPUT1/INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) D ou F en fonction de l'appareil à connecter aux prises INPUT1/INPUT2 A ou B.

- Appareil audio externe (p. ex., console de mixage) : LINE
- Microphone électrodynamique ou microphone avec pile intégrée : MIC
- Microphone conforme à l'alimentation fantôme de 48 volts : MIC+48V

Remarques

- Si vous raccordez un appareil qui ne prend pas en charge l'alimentation fantôme de 48 volts et que vous réglez le commutateur à MIC+48V, cela risque de ne pas fonctionner. Effectuez une vérification avant de raccorder un appareil.
- Si le bruit provenant de la prise non utilisée vous embête, réglez le commutateur INPUT1/INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) de la prise (D ou F) à LINE.

2 Réglez le niveau d'enregistrement du microphone

Si le commutateur INPUT1/INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) D ou F est réglé à MIC ou à MIC+48V, vous pouvez établir le niveau d'enregistrement au moyen du commutateur ATT (INPUT1/INPUT2) C ou E. Effectuez les réglages en fonction de la sensibilité du microphone.

- Le réglage ATT 10dB est recommandé lorsque vous utilisez le microphone fourni (ECM-XM1).
- Les niveaux d'enregistrement sont les suivants :
  ATT 0dB : -60 dBu
  ATT 10dB : -50 dBu
  ATT 20dB : -40 dBu

Remarques

- Lorsque le commutateur INPUT1/INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) D ou F est réglé à LINE, le niveau d'enregistrement est +4 dBu. Même si vous réinitialisez le commutateur ATT, le niveau d'enregistrement ne change pas.

3 Réglez le canal à enregistrer.

Vous pouvez sélectionner le canal à enregistrer au moyen du commutateur REC CH SELECT (INPUT1) H.

Position du commutateur REC CH SELECT (INPUT1)	Son enregistré sur les canaux CH1, CH2	
CH1·CH2	INPUT1	CH1
		CH2
CH1	INPUT1	CH1
	INPUT2	CH2

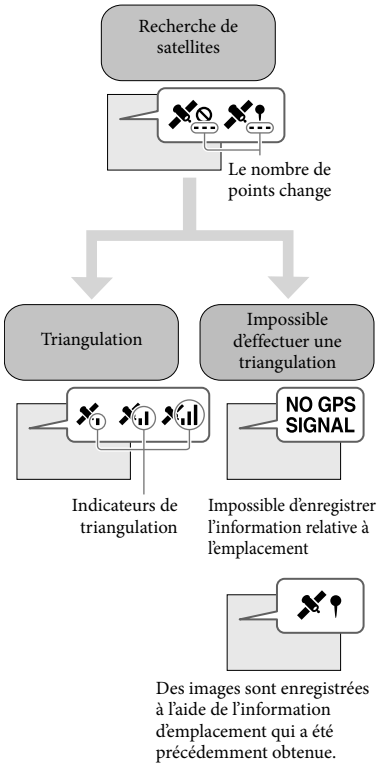
Remarques

- Pour utiliser un microphone stéréo avec deux fiches XLR (3 BROCHES), connectez Lch (canal L) à la prise INPUT1 A et le Rch (canal R) à la prise INPUT2 B et réglez le commutateur REC CH SELECT (INPUT1) H à CH1.

Enregistrement de l'information relative à l'emplacement (GPS)

Par défaut, le caméscope enregistre de l'information sur l'emplacement au moment où les films et les photos sont enregistrés.

État de la triangulation GPS


Recherche de satellites
Le nombre de points change
Triangulation
Impossible d'effectuer une triangulation
NO GPS SIGNAL
Indicateurs de triangulation
Impossible d'enregistrer l'information relative à l'emplacement
Des images sont enregistrées à l'aide de l'information d'emplacement qui a été précédemment obtenue.

Si vous ne voulez pas enregistrer l'information relative à l'emplacement

Sélectionnez MENU → [Configuration] → [Réglages généraux] → [Réglage du GPS] → [Désactivé].

Remarques

- Il pourrait s'écouler quelques secondes avant que le caméscope n'entame la triangulation.
- Utilisez la fonction GPS à l'extérieur et dans les endroits ouverts, car c'est dans ces endroits que les signaux radio sont le mieux captés.

Si le caméscope ne peut obtenir l'information relative à l'emplacement actuel

Un écran permettant d'effectuer de nouveau une triangulation s'affiche. Dans ce cas, suivez les instructions affichées dans l'écran LCD.

Conseils pour une meilleure réception

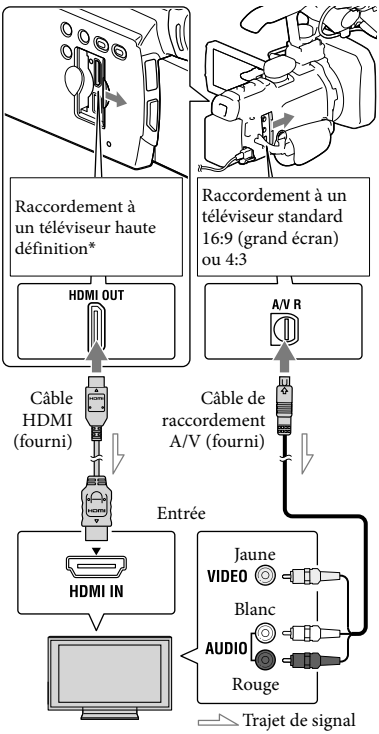
- Utilisez la fonction GPS à l'extérieur et dans les endroits ouverts.
  Pour en savoir plus sur les emplacements et les circonstances où la réception des signaux est impossible, reportez-vous à la page 108.
- Tournez l'écran LCD pour orienter l'antenne GPS (p. 7) vers le ciel. Ne mettez pas votre main sur l'antenne GPS.

Remarques

- Dans les situations suivantes, l'emplacement actuel du caméscope indiqué sur la carte pourrait ne pas correspondre à la réalité. La marge d'erreur peut être de plusieurs centaines de mètres.
  – Lorsque les signaux du système GPS reçus par le caméscope ont été déviés par les édifices environnants
  – Lorsque les signaux du système GPS sont trop faibles

Lecture des images sur un téléviseur

Les méthodes de raccordement et la qualité d'image sur le téléviseur varient en fonction du type de téléviseur raccordé et des connecteurs utilisés.



* Si le téléviseur n'a pas d'entrée HDMI, utilisez le câble de raccordement A/V pour le raccordement.

1 Sur le téléviseur, sélectionnez l'entrée servant pour le raccordement.

2 Raccordez le caméscope à un téléviseur.

3 Faites jouer un film sur le caméscope ou affichez-y une photo (p. 30).

Remarques

- Consultez aussi le mode d'emploi du téléviseur.
- Utilisez l'adaptateur CA fourni comme source d'alimentation (p. 17).
- Lorsque l'enregistrement a été fait avec une qualité d'image à définition standard (STD), les films sont lus avec une qualité d'image à définition standard (STD), même sur un téléviseur haute définition.
- Si vous souhaitez visionner des films enregistrés avec une qualité d'image à définition standard (STD) sur un téléviseur 4:3 qui n'est pas compatible avec le signal 16:9, réglez [Mode large] à [4:3] pour enregistrer les films au format 4:3.
- Si vous raccordez votre caméscope à un téléviseur qui utilise plusieurs types de câbles pour la sortie des images, la sortie HDMI est prioritaire.
- Le caméscope ne prend pas en charge la sortie S-Vidéo.
- Ce caméscope ne prend pas en charge la synchronisation « BRAVIA ».

A propos du câble HDMI

- Utilisez un câble HDMI portant le logo HDMI.
- Utilisez, à une extrémité, un mini-connecteur HDMI (pour le caméscope) et une prise appropriée pour y brancher votre téléviseur à l'autre extrémité.
- Les images protégées par des droits d'auteur ne seront pas transmises par la prise HDMI OUT de votre caméscope.
- Certains téléviseurs peuvent ne pas fonctionner correctement (ex. : pas de son ou d'image) avec ce type de raccordement.
- Ne raccordez pas la prise HDMI OUT du caméscope à une prise HDMI OUT d'un appareil externe, car le caméscope pourrait ne pas fonctionner correctement.

• L'interface HDMI (interface multimédia haute définition) est conçue pour transmettre des signaux vidéo et audio. La prise HDMI OUT transmet des images et un son numérique de haute qualité.

Avec un téléviseur de type mono (doté d'une seule prise d'entrée audio)

Raccordez la fiche jaune du câble de raccordement A/V a la prise d'entrée vidéo et la fiche blanche (canal gauche) ou la fiche rouge (canal droit) à la prise d'entrée audio du téléviseur ou du magnétoscope.

Raccordement au téléviseur à l'aide d'un magnétoscope

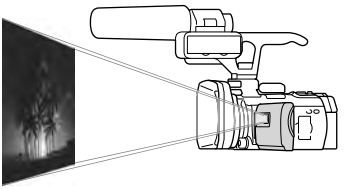
Raccordez votre caméscope à l'entrée LINE IN du magnétoscope à l'aide du câble de raccordement A/V. Réglez le sélecteur d'entrée du magnétoscope sur LINE (VIDEO 1, VIDEO 2, etc.).

☞

• Réglage du format d'écran pris en charge par le téléviseur : [Type de téléviseur] (p. 86)

Utilisation du projecteur intégré

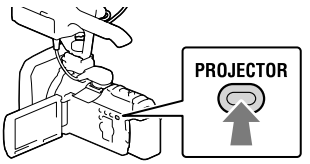
Grâce au projecteur intégré, vous pouvez visionner des images enregistrées en les projetant sur une surface plane, telle qu'un mur.



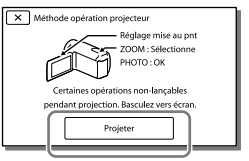
Remarques

• L'écran LCD s'éteint lorsqu'une image est projetée. Utilisez la manette de zoom motorisé/la touche FIXED SHOT/PHOTO ou la télécommande sans fil pour faire fonctionner le caméscope.

1 Orientez l'objectif du projecteur vers une surface, telle qu'un mur, puis appuyez sur PROJECTOR.



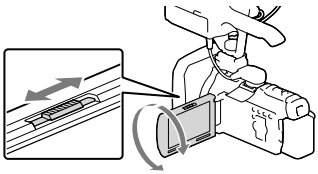
2 Lorsque l'écran du mode d'emploi apparaît, sélectionnez [Projeter].



• Cet écran apparaît lors de la première utilisation du projecteur intégré.

3 Ajustez la mise au point de l'image projetée à l'aide du levier PROJECTOR FOCUS.

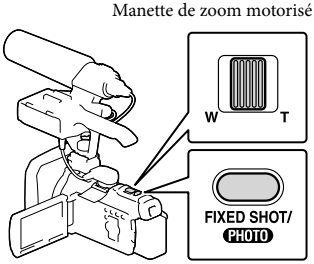
Levier PROJECTOR FOCUS



- L'image projetée est plus large lorsque la distance entre votre caméscope et la surface de projection est accrue.
- Il vous est recommandé de placer le caméscope à une distance d'environ 0,5 m (1,6 pieds) ou plus de la surface sur laquelle les images seront projetées.

4 Déplacez la manette de zoom motorisé pour sélectionner l'image que vous souhaitez afficher, puis appuyez sur FIXED SHOT/PHOTO pour commencer la lecture.

Manette de zoom motorisé



Touche FIXED SHOT/PHOTO

- Utilisez la manette de zoom motorisé pour déplacer le cadre de sélection qui apparaît sur l'écran LCD et appuyez sur la touche FIXED SHOT/PHOTO pour commencer la lecture de l'élément encadré.
- Pour en savoir plus sur la lecture, consultez la page 30.
- Lorsque vous utilisez la télécommande sans fil, utilisez ◄/►/▲/▼ pour déplacer le cadre de sélection et appuyez sur ENTER pour commencer la lecture de l'élément encadré.
- Pour éteindre le projecteur, appuyez sur PROJECTOR.

Remarques

- Lorsque vous utilisez le projecteur, portez attention aux situations et aux opérations suivantes :
  - Assurez-vous de ne pas projeter d'images vers les yeux.
  - Assurez-vous de ne pas toucher à l'objectif du projecteur.
  - L'écran LCD et l'objectif du projecteur deviennent chauds au cours de l'utilisation.
  - L'utilisation du projecteur réduit l'autonomie du bloc-piles.
- Il vous est impossible d'effectuer les opérations suivantes lorsque vous utilisez le projecteur.
  - Utilisation du caméscope avec l'écran LCD fermé
  - Plusieurs autres fonctions

Édition sur votre caméscope

Remarques

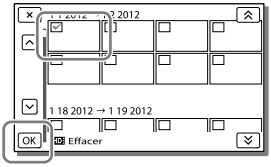
- Vous ne pouvez pas récupérer les images qui ont été supprimées. Sauvegardez vos photos et vos films importants à l'avance.
- Ne retirez pas le bloc-piles ni l'adaptateur CA du caméscope pendant la suppression ou la division d'images. Cela risquerait d'endommager le support d'enregistrement.
- N'éjectez pas la carte mémoire pendant que vous supprimez ou divisez des images.

Suppression de films et de photos

1 Sélectionnez MENU → [Éditer/Copier] → [Effacer].

2 Sélectionnez [Plusieurs images], puis sélectionnez le type d'image à supprimer.

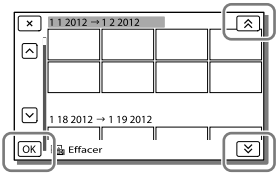
3 Cochez ✔ les films ou les photos à supprimer puis sélectionnez OK.



Suppression de tous les films/photos de la date sélectionnée en une seule fois

1 À l'étape 2, sélectionnez [Tout dans évènement].

2 Sélectionnez la date à supprimer à l'aide de ⏫/⏬, puis sélectionnez OK.



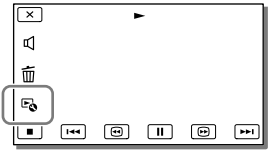
Pour supprimer une partie d'un film

Il est possible de diviser un film ou de le supprimer.
☞

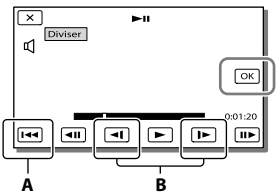
- Désactiver la protection : [Protéger] (p. 83)
- [Formatage] (p. 80)

Division d'un film

1 Sélectionnez → [Diviser] sur l'écran de lecture des films.



2 Sélectionnez l'endroit où vous souhaitez diviser le film en scènes à l'aide de ▶/II, puis sélectionnez OK.



A : Permet de retourner au début du film sélectionné
B : Permet d'ajuster le point de division avec plus de précision

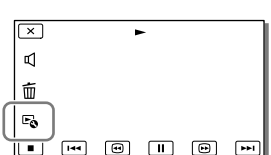
Remarques

- Il est possible qu'il y ait une légère différence entre le point sélectionné et le point de division réel, car le caméscope sélectionne le point de division en se basant sur des incréments d'environ une demi-seconde.
- Vous pouvez effectuer certaines opérations d'édition de base sur le caméscope. Utilisez les logiciels commerciaux pour profiter d'options d'édition avancées.

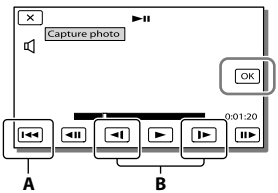
Prise de photo à partir d'un film

Vous pouvez capturer des images de films enregistrés sur le support interne d'enregistrement.

1 Sélectionnez → [Capture photo] qui apparaît sur l'écran de lecture d'un film.



2 Sélectionnez l'endroit où vous souhaitez prendre une photo à l'aide de ▶/II, puis sélectionnez OK.



A : Permet de retourner au début du film sélectionné
B : Permet d'ajuster le point de capture avec plus de précision.

Si un film a été tourné dans l'un des niveaux de qualité d'image suivants, la taille de l'image sera réglée comme on le voit ci-dessous.

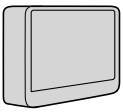
- Qualité d'image haute définition (HD) : 2,1 M (16:9)
- Grand format d'écran (16:9) avec une qualité d'image à définition standard (STD) : 0,2 M (16:9)
- Format d'écran 4:3 avec une qualité d'image standard (STD) : 0,3 M (4:3)

À propos de l'enregistrement de la date et de l'heure des photos prises

- La date et l'heure d'enregistrement des photos prises sont identiques à la date et à l'heure d'enregistrement des films.
- Lorsque le film à partir duquel la prise de photo est effectuée ne comporte pas de code de données, la date et l'heure d'enregistrement de la photo indiquent le moment où la photo est prise à partir du film.

Guide de création de disques

Il est possible d'enregistrer des films avec une qualité d'image haute définition (HD) sur un appareil externe. Sélectionnez la méthode d'enregistrement selon l'appareil.

Appareils externes		Câble de raccordement	Page
	Graveur de disque dur, etc. Enregistrement d'images sur un disque DVD avec une qualité d'image à définition standard (STD).	Câble de raccordement A/V (fourni)	53
	Support externe Enregistrement d'images sur un appareil externe avec une qualité d'image haute définition (HD).	Câble adaptateur USB VMC-UAM1 (fourni)	54

Films enregistrés avec une qualité d'image à définition standard (STD)

Utilisez le câble de raccordement A/V pour raccorder le caméscope à un appareil externe dans lequel des images sont enregistrées.

Remarques

- Les films tournés lorsque le mode d'enregistrement est réglé sur PS ou sur FX dans [HD Format Enregistr.] ne peuvent être enregistrés que sur des supports externes.

Appareils sur lesquels le disque gravé peut être lu

Disque DVD en qualité d'image haute définition (HD)

Appareils de lecture au format AVCHD, par exemple un lecteur de disque Blu-ray Sony ou une PlayStation®3

Disque DVD enregistré avec une qualité d'image à définition standard (STD)

Appareils de lecture de DVD ordinaires, comme un lecteur DVD.

Remarques

- Le disque d'enregistrement AVCHD ne peut être lu que sur des appareils compatibles avec le format AVCHD.
- Les disques sur lesquels ont été enregistrées des images avec une qualité d'image haute définition (HD) ne devraient pas être utilisés avec des lecteurs ou graveurs DVD. Dans la mesure où ces lecteurs ou graveurs DVD ne sont pas compatibles avec le format AVCHD format, les lecteurs ou graveurs DVD pourraient ne pas éjecter le disque.
- Mettez toujours à jour votre PlayStation®3 afin d'utiliser la dernière version du logiciel système PlayStation®3. La PlayStation®3 n'est peut-être pas vendue dans certains pays ou certaines régions.

Création d'un disque au moyen d'un graveur

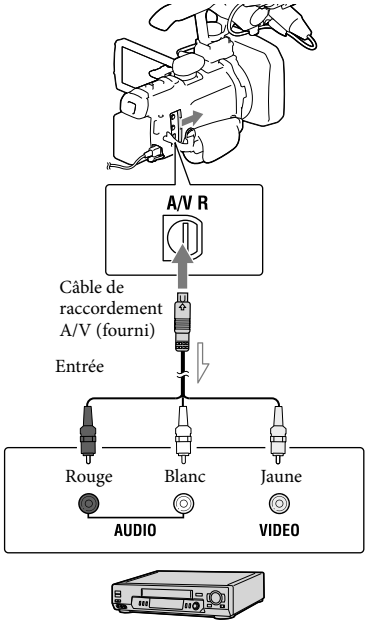
Création d'un disque en qualité d'image à définition standard (STD) avec un graveur, etc.

Raccordez cotre caméscope à un graveur de disque à l'aide du câble de raccordement A/V. Vous pouvez copier des images lues à partir du caméscope sur un disque ou une cassette vidéo.

1 Insérez le support d'enregistrement dans l'appareil d'enregistrement (graveur, etc.).

- Si l'appareil d'enregistrement est équipé d'un sélecteur d'entrée, réglez-le sur le mode d'entrée adéquat.

2 Raccordez votre caméscope à l'appareil d'enregistrement à l'aide du câble de raccordement A/V.



Trajet de signal

- Raccordez votre caméscope aux prises d'entrée de l'appareil d'enregistrement.

3 Démarrez la lecture sur votre caméscope et enregistrez le contenu sur l'appareil d'enregistrement.

4 Lorsque la copie est terminée, arrêtez l'appareil d'enregistrement, puis le caméscope.

Remarques

- Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni à cet effet (p. 17)
- Consultez le mode d'emploi fourni avec l'appareil raccordé.
- Vous ne pouvez pas copier d'images à l'aide d'enregistreurs raccordés avec un câble HDMI.
- La copie étant effectuée par transfert de données analogiques, la qualité d'image peut se détériorer.
- Les films en qualité d'image haute définition (HD) sont copiés en définition standard (STD).
- Lorsque vous raccordez votre caméscope à un appareil monophonique, branchez la fiche jaune du câble de raccordement A/V à la prise d'entrée vidéo, et la fiche blanche (canal gauche) ou rouge (canal droit) à la prise d'entrée audio de l'appareil.

☞

- Copie des informations sur la date et l'heure : [Code données] (p. 85)
- Utilisation d'un appareil au format d'affichage 4:3 : [Type de téléviseur] (p. 86)

Enregistrement d'images sur un support externe

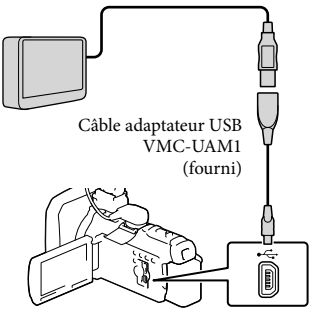
Vous pouvez enregistrer des films et des photos sur un support externe (périphériques de stockage USB), tel qu'un disque dur externe. Les fonctions suivantes seront disponibles une fois les images enregistrées sur un support externe.

- Vous pouvez raccorder votre caméscope et le support externe, puis lire les images enregistrées sur le support externe (p. 55).
- Vous pouvez importer sur votre ordinateur les images stockées sur le support externe en utilisant le logiciel fourni « Content Management Utility ».

Remarques

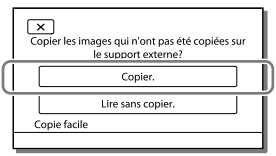
- Pour ce faire, vous devez utiliser le câble adaptateur USB VMC-UAM1 (fourni).
- Raccordez l'adaptateur CA et le câble d'alimentation à la prise DC IN de votre caméscope et à la prise murale.
- Consultez également le mode d'emploi fourni avec le support externe.

1 Raccordez votre caméscope et le support externe à l'aide du câble adaptateur USB (fourni).



- Assurez-vous de ne pas débrancher le câble USB pendant que [Préparation du fichier de la base de données d'images. Veuillez patienter.] est affiché à l'écran LCD.
- Si [Rép.f.base.don.img] est affiché sur l'écran du caméscope, sélectionnez OK.

2 Sélectionnez [Copier.] sur l'écran du caméscope.

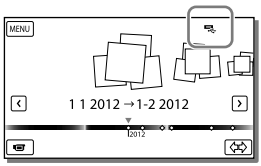


- Les films et les photos qui sont stockés sur l'un des supports d'enregistrement du caméscope, sélectionné dans[Sélection support], mais qui n'ont pas encore été enregistrés sur le support externe, peuvent désormais y être enregistrés.
- Cette opération peut être effectuée seulement lorsqu'il y a de nouvelles images enregistrées dans votre caméscope.
- Pour débrancher le support externe, sélectionnez pendant que le caméscope est en mode pause de lecture (Visualiser évènement ou Index d'évènements affiché).

Lecture des images du support externe sur le caméscope

Sélectionnez [Lire sans copier.] à l'étape 2 puis sélectionnez l'image à visionner.

- Vous pouvez aussi visionner les images sur un téléviseur branché à votre caméscope (p. 47).
- Lorsqu'un support externe est connecté, s'affiche sur l'écran Visualiser évènement.



Suppression des images du support externe

1 Sélectionnez [Lire sans copier.] à l'étape 2.

2 Sélectionnez MENU → [Éditer/Copier] → [Effacer], puis suivez les instructions affichées sur l'écran LCD pour supprimer les images.

Enregistrement d'images du caméscope sur le support externe

1 Sélectionnez [Lire sans copier.] à l'étape 2.

2 Sélectionnez MENU → [Éditer/Copier] → [Copier], puis suivez les instructions affichées sur l'écran LCD pour enregistrer les images.

- Si vous souhaitez copier des images qui n'ont encore jamais été copiées, sélectionnez MENU → [Éditer/Copier] → [Copie Directe] lorsque le caméscope est raccordé au support externe.

Remarques

- Vous ne pouvez pas utiliser les appareils suivants comme support externe.
  - support d'une capacité excédant 2 To
  - lecteur ordinaire comme un lecteur CD ou DVD
  - supports raccordés à l'aide d'un concentrateur USB
  - supports avec concentrateur USB intégré
  - lecteur de carte
- Il peut s'avérer impossible d'utiliser un support externe avec une fonction code.

- Le système de fichiers FAT est disponible sur votre caméscope. Si le support externe a été formaté en fonction d'un autre système de fichiers, par exemple NTFS, formatez le support externe sur votre caméscope avant de l'utiliser. L'écran de formatage s'affiche lorsqu'un support externe est branché sur votre caméscope. Avant de formater le support externe à l'aide du caméscope, assurez-vous qu'aucune donnée importante n'y a préalablement été enregistrée.
- Le fonctionnement n'est pas garanti avec tous les appareils satisfaisant aux exigences de fonctionnement.
- Pour en savoir plus sur les supports externes compatibles, visitez le site Web Sony de votre région ou de votre pays.
- Le nombre de scènes que vous pouvez enregistrer sur le support externe est indiqué ci-dessous. Vous ne pouvez pas dépasser ce nombre, même s'il reste de l'espace libre sur le support externe.
  – Films en qualité d'image haute définition (HD) : Max. 3 999
  – Films en qualité d'image à définition standard (STD) : Max. 9 999
  – Photos : Max. 40 000
- Le nombre de scènes peut être plus petit selon le type d'images enregistrées.
- Si votre caméscope ne reconnaît pas le support externe, essayez les opérations suivantes :
  – Rebranchez le câble adaptateur USB à votre caméscope.
  – Si le support externe possède un câble d'alimentation CA, branchez-le sur la prise murale.
- Il est impossible de copier des images d'un support externe au support d'enregistrement interne du caméscope.

Enregistrement d'images sur un ordinateur

Préparation d'un ordinateur (Windows)

Vous pouvez effectuer les opérations suivantes à l'aide du logiciel « Content Management Utility. ».

– Importation d'images dans un ordinateur
– Affichage des images importées
– Détection et correction de l'effet de flashs

Pour stocker des films sur un ordinateur, vous devez d'abord y installer le CD-ROM « Content Management Utility ».
Utilisez les logiciels commerciaux pour modifier les images ou créer des disques.

Étape 1 Vérification du système informatique

SE*1
Microsoft Windows XP SP3*2/Windows Vista SP2*3/Windows 7 SP1
Processeur
Utilisez un processeur Intel Core 2 Duo de 2,80 GHz (ou un processeur équivalent ou supérieur) pour lire les vidéos en haute définition (HD), enregistrées dans la meilleure qualité. Les vidéos de qualité d'image haute définition (HD) qui ne sont pas enregistrées dans la meilleure qualité peuvent être lues au moyen d'un processeur moins performant. Selon la puissance de votre carte vidéo, les vidéos en haute définition (HD), enregistrées dans la meilleure qualité, peuvent être lues par un processus moins performant que celui susmentionné. Pour les opérations suivantes, un Intel Pentium III de 1 GHz (ou supérieur) est nécessaire. – Importation de films dans un ordinateur – Traitement d'une qualité d'image à définition standard (STD)

Mémoire
Pour Windows XP : 512 Mo ou plus (1 Go ou plus est recommandé.) Pour Windows Vista/Windows 7 : 1 Go ou plus
Disque dur
Espace disque requis pour l'installation : Approximativement 100 Mo Seuls les systèmes de fichier NTFS ou exFAT peuvent être utilisés pour importer ou enregistrer des vidéos sur un disque dur externe aux fins de visionnement.
Affichage
Minimum 1 024 × 768 points
Autres
Port USB (doit être fourni en équipement standard, haute vitesse USB (compatible avec l'USB 2.0)) (un lecteur CD-ROM est nécessaire pour l'installation)

*1 Installation standard requise. Il est impossible de garantir un fonctionnement normal si le système d'exploitation a été mis à niveau ou s'il y a un environnement d'amorçages multiples.

*2 Les éditions 64 bits et Starter (Edition) ne sont pas prises en charge.

*3 Starter (Edition) n'est pas prise en charge.

Remarques

- Il est impossible de garantir le fonctionnement dans tous les environnements informatiques.
- Le logiciel fourni « Content Management Utility » n'est pas pris en charge par les ordinateurs Mac.

Étape 2 Installation du logiciel « Content Management Utility »

Installez « Content Management Utility » avant de raccorder le caméscope à un ordinateur.

1 Confirmez que le caméscope n'est pas relié à l'ordinateur.

2 Allumez l'ordinateur.

- Ouvrez une session en tant qu'administrateur pour l'installation.
- Fermez toutes les applications avant d'installer le logiciel.

3 Placez le CD-ROM « Content Management Utility » fourni dans le lecteur de votre ordinateur.

L'écran d'installation s'affiche.

- Si l'écran ne s'affiche pas, cliquez sur [démarrer] → [Ordinateur] (dans Windows XP, [Poste de travail]), puis double-cliquez sur [SONYCMU(E:)] (CD-ROM).

4 Sélectionnez la langue utilisée dans l'application, puis cliquez sur [OK].

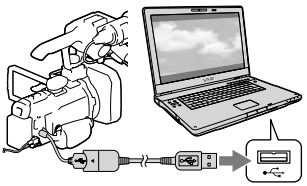
5 Lorsque l'assistant d'installation apparaît, cliquez sur [Suivant].

6 Après avoir lu le contrat de licence, si vous acceptez ses modalités, sélectionnez [J'accepte les termes du contrat de licence], puis cliquez sur [OK].

7 Sélectionnez le lecteur ou le dossier où installer l'application, puis cliquez sur [Suivant].

8 Sélectionnez l'option permettant de créer un raccourci bureau, puis cliquez [Suivant].

9 Mettez sous tension votre caméscope, puis raccordez-le à l'ordinateur à l'aide du câble USB USB fourni.



10 Touchez [Connexion USB] sur l'écran du caméscope.

- Si l'écran [Connexion USB] n'apparaît pas, touchez MENU → [Configuration] → [⇄ Connexion] → [Connexion USB].

11 Cliquez sur [Suivant].

12 Suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel.

- Redémarrez l'ordinateur si requis pour compléter l'installation.

Lorsque l'installation est terminée, l'icône suivante apparaît, selon la sélection faite à l'étape 8.

13 Retirez le CD-ROM de l'ordinateur.

Pour débrancher le caméscope de l'ordinateur

① Cliquez sur l'icône dans la partie inférieure droite du bureau de l'ordinateur → [Retirer le périphérique de stockage USB en toute sécurité].

② Touchez ✕ → [Oui] sur l'écran du caméscope.
③ Débranchez le câble USB.

Pour lire sur un ordinateur les images enregistrées par le caméscope

Consultez la rubrique d'aide du (CD-ROM) fourni « Content Management Utility ».

Remarques

- Pour importer un long métrage ou une image modifiée, utilisez le logiciel « Content Management Utility ». Si vous utilisez un autre logiciel, il est possible que les images ne soient pas importées correctement.
- Si la taille du fichier dépasse 2 Go d'enregistrement, un nouveau fichier se créera automatiquement. Ainsi, le film sera divisé en plusieurs fichiers lorsque vous le lirez directement de votre ordinateur après son enregistrement.
- Si vous importez des images sans utiliser le logiciel « Content Management Utility » fourni, les fichiers créés automatiquement (en raison de la limite de 2 Gb) risquent de ne pas être regroupés. Même si vous travaillez habituellement avec d'autres logiciels d'édition, utilisez le logiciel « Content Management Utility » fourni pour importer des images afin de vous assurer que les fichiers sont bien regroupés et importés dans l'ordinateur.

Utilisation des menus

Le caméscope comporte diverses options de menu sous chacune des 6 catégories de menu.

Mode prise de vue (Options de sélection du mode de prise de vue) → p. 65

Caméra/Audio (Options pour prises de vue personnalisées) → p. 67

RÉGL Enreg/Support (Options pour la qualité d'image ou le support d'enregistrement) → p. 79

TC/UB (Options pour le code temporel ou le débit binaire d'utilisation) → p. 81

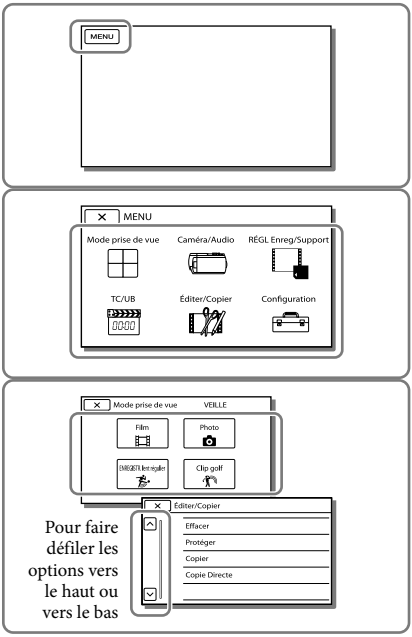
Éditer/Copier (Options à modifier comme la copie ou la protection) → p. 83

Configuration (Autres options de réglage) → p. 85

1 Sélectionnez MENU.

2 Sélectionnez une catégorie.

3 Sélectionnez l'option de menu de votre choix.

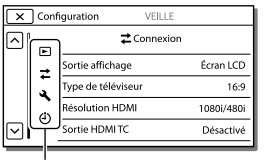


Remarques

- Sélectionnez ✕ pour terminer le réglage de menu ou pour revenir à l'écran de menu précédent.

Pour trouver rapidement une option de menu

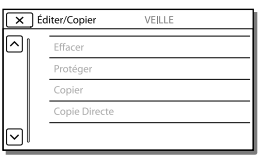
Les menus [Caméra/Audio] et [Configuration] ont des sous-catégories. Sélectionnez l'icône de sous-catégorie de sorte que l'écran LCD affiche la liste des menus dans la sous-catégorie sélectionnée.



Icônes de sous-catégorie

Si vous ne pouvez pas sélectionner une option de menu

Les options de menu ou les réglages en grisé ne sont pas disponibles.
Si vous sélectionnez l'option de menu en grisé, votre caméscope affiche la raison pour laquelle vous ne pouvez pas la sélectionner ou vous indique comment vous pouvez la régler.



Listes des menus

Mode prise de vue

Film	Enregistre des films.	65
Photo	Prend des photos.	65
ENREG. lent régulier	Enregistre au ralenti les sujets qui bougent rapidement.	65
Clip golf	Divise deux secondes de mouvement rapide en images qui sont ensuite enregistrées comme film ou photos.	65

Caméra/Audio

Réglages manuels

Balance blancs	Règle l'équilibre des couleurs en fonction de la luminosité de l'environnement d'enregistrement.	67
Spotmètre/Mise au p	Permet de régler simultanément la luminosité et de faire la mise au point du sujet sélectionné.	68
Spotmètre	Règle la luminosité des images pour un sujet que vous touchez sur l'écran.	68
Mise au point centrée	Effectue la mise au point sur un sujet que vous touchez sur l'écran.	68
Exposition	Règle la luminosité des films et des photos.	68
Mise au point	Permet d'effectuer manuellement la mise au point.	68
IRIS	Règle le diaphragme.	69
Vitesse d'obturateur	Règle la vitesse d'obturateur.	69
Limite AGC	Sélectionne la limite supérieure de la fonction Auto Gain Control (AGC).	70
Régl. exposition auto	Permet de régler l'exposition manuellement.	70
Réglage bal. blancs	Permet de régler l'équilibre des blancs manuellement.	70
Low Lux	Enregistre, dans la pénombre, des images aux couleurs vives.	70

Réglages caméra

Sélection de scène	Sélectionne un paramètre d'enregistrement selon le type d'environnement, comme une prise de vue de nuit ou la plage.	70
Aspect cinéma	Règle les couleurs du film pour conférer aux images une tonalité cinématographique.	71
Transition fondu	Effectue des transitions d'entrée ou de sortie.	72
Minuterie	Active le retardateur lorsque le caméscope est en mode d'enregistrement de photos.	72
Télé macro	Prend en photo un sujet sur lequel a été faite la mise au point, alors que l'arrière-plan est flou.	72
SteadyShot	Règle la fonction SteadyShot pendant le tournage de films.	36
SteadyShot	Règle la fonction SteadyShot pendant la prise de photos.	72

FIXED SHOT/PHOTO	Attribue une fonction au touche FIXED SHOT/ PHOTO.	36
Zoom numérique	Règle le niveau du zoom numérique à un niveau supérieur au niveau maximum du zoom optique.	73
Convertisseur	Règle le type d'un objectif convertisseur fixé (vendu séparément).	73
Contre-jour automat.	Régle automatiquement l'exposition pour les sujets en contre-jour.	73
Réglage de la molette	Attribue une fonction au cadran MANUAL.	40
Lampe NIGHTSHOT	Enregistre les images plus claires lorsque vous utilisez la fonction NightShot.	74
Barre couleurs	Affiche la barre de couleur à l'écran.	74
Tonal. Barre Couleur.	Reproduit les signaux audio (tonalités).	74
Visage		
Détection de visage	Règle automatiquement la qualité d'image des visages.	74
Obturateur de sourire	Prend automatiquement une photo lorsqu'un sourire est détecté.	75
Sensib. dét. sourire	Permet de régler la sensibilité de la fonction de détection de sourire.	75
Flash		
Flash	Règle la manière dont le flash est activé pendant la prise de photos.	75
Niveau du flash	Règle la luminosité du flash.	76
Attén. yeux rouges	Empêche le phénomène des yeux rouges lorsque vous utilisez un flash.	76
Audio		
Format son HD	Change le format audio.	76
Zoom micro intégré	Tourne des films avec un son plus vif, approprié à la position du zoom.	76
Vent Mic. Int. RB	Atténue le bruit du vent.	76
Niv. référence micro	Règle le niveau du microphone.	77
Chrono Sortie Audio	Permet de régler la protection contre l'écho lorsque vous enregistrez.	77
Réglage du volume	Règle le volume pour la lecture.	77
Assistant prise d. vue		
Mon bouton	Attribue des fonctions du MENU à Mes boutons.	77
Mise au pnt étendue	Grossit les images qui apparaissent au centre de l'écran environ 2,0 fois.	77
Image guide	Affiche le cadre afin de vérifier si le sujet est à l'horizontale ou à la verticale.	77
Rayons diagon.	Affiche un motif zébré pour vous guider dans le réglage de la luminosité.	78
Intensification	Affiche à l'écran une image au contour rehaussé afin de vous aider à effectuer la mise au point.	78

Luminosité éclairage	Règle la luminosité de la torche.	78
Affich. niv. audio	Affiche le niveau audio à l'écran LCD.	78

RÉGL Enreg/Support

Réglage HD / STD	Règle la qualité d'image pour l'enregistrement, la lecture ou la modification des films.	79
Sélection support	Règle le support à utiliser pour l'enregistrement de films et de photos.	23
Format Enregistr.	Règle le format d'enregistrement.	38
Mode large	Permet de sélectionner le format de l'écran lorsque vous enregistrez dans une qualité d'image à définition standard (STD).	79
x.v.Color	Capture une gamme de couleurs plus étendue.	79
Taille d'image	Règle la taille des photos.	39
Informations support	Affiche des renseignements sur le support d'enregistrement, comme l'espace disponible.	80
Formatage	Supprime toutes les données du support d'enregistrement interne ou de la carte mémoire.	80
Rép.f.base.don.img	Répare le fichier de base de données d'images du support d'enregistrement interne ou d'une carte mémoire.	99, 100
Numérot. Fichiers	Règle le mode d'attribution des numéros de fichier.	81

TC/UB

TC/UB Disp	Permet d'afficher le code temporel ou le débit binaire d'utilisation.	81
TC Preset	Règle le code temporel.	81
UB Preset	Règle le débit binaire d'utilisation.	82
TC Format	Permet de sélectionner le mode de prise de vue du code temporel.	82
TC Run	Permet de sélectionner le mode de fonctionnement du code temporel.	82
TC Make	Permet de sélectionner le type d'enregistrement sur le support d'enregistrement.	82
UB Time Rec	Permet de choisir si vous enregistrez ou non le temps réel en code de débit binaire d'utilisation.	83

Éditer/Copier

Effacer	Supprime des films ou des photos.	50
Protéger	Protège les films ou les photos afin d'éviter de les supprimer par erreur.	83
Copier	Copie des films ou des photos.	84

Copie Directe	Copie, sur un support externe, des images provenant du support d'enregistrement interne ou d'une carte mémoire.	84

Configuration

Réglages lecture

Code données	Règle le mode d'attribution des numéros de fichier.	85

Connexion

Sortie affichage	Permet de sélectionner la sortie d'affichage des renseignements apparaissant à l'écran, comme le code temporel.	86
Type de téléviseur	Convertit le signal en fonction du téléviseur raccordé.	86
Résolution HDMI	Sélectionne la résolution de l'image transmise lorsque vous raccordez le caméscope à un téléviseur à l'aide du câble HDMI fourni.	86
Sortie HDMI TC	Transfère le code temporel et les données binaires d'utilisation vers l'appareil raccordé au moyen du câble HDMI fourni.	87
Connexion USB	Détermine quel type de support peut être utilisé avec le caméscope lorsque ce dernier est raccordé à un appareil externe à l'aide d'un câble USB.	87

Réglages généraux

Bip	Détermine si le son de fonctionnement (bip) du caméscope est activé ou non.	87
Luminosité LCD	Règle la luminosité de l'écran LCD.	87
Réglage d'affichage	Règle la durée d'affichage des icônes ou des témoins sur l'écran LCD.	87
Information GPS	Affiche l'information sur l'emplacement.	87
Réglage du GPS	Règle la fonction GPS.	88
Voyant de tournage	Règle l'activation du témoin d'enregistrement.	88
Commande à dist.	Sert à indiquer si la télécommande sans fil sera utilisée.	88
Language Setting	Règle la langue d'affichage.	88
Calibration	Règle l'écran tactile.	116
Informations batterie	Affiche les renseignements sur le bloc-piles.	89

Réglages horloge

Régl. date & heure	Règle l'option [Format date & heure], [Heure d'été]/[Heure d'été] ou [Date et heure].	89
Réglage zone	Règle un décalage horaire sans arrêter l'horloge.	89
AJU auto horloge	Conserve l'heure de façon précise et automatique.	89
AJU auto zone	Élimine automatiquement tout décalage horaire grâce aux données d'emplacement obtenues du système GPS.	89

Mode prise de vue (Options de sélection du mode de prise de vue)

Consultez la section « Utilisation des menus » (p. 59) pour obtenir des détails sur le fonctionnement.

Film

Vous pouvez tourner des films.

Photo

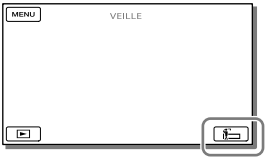
Vous pouvez prendre des photos.

ENREGISTR. lent régulier (enregistrement au ralenti)

Le caméscope enregistre un film ou une scène d'action d'environ 3 secondes sous la forme d'un film d'environ 12 secondes au ralenti.
Appuyez sur START/STOP sur l'écran [ENREGISTR. lent régulier].
[Enr. en crs...] disparaît lorsque l'enregistrement est terminé.

Pour modifier le moment auquel le caméscope commence à enregistrer

Sélectionnez [ ]/[ ] pour procéder au réglage.



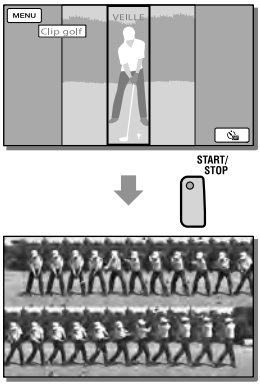
- [3s après] (le réglage par défaut)
  Le caméscope enregistre un film d'environ 3 secondes après que vous avez appuyé sur la touche START/STOP.
- [3s avant]
  Le caméscope enregistre un film d'environ 3 secondes avant que vous ayez appuyé sur la touche START/STOP.

Remarques

- Vous ne pouvez pas enregistrer le son.
- La qualité d'image n'est pas aussi bonne que celle d'un enregistrement normal.
- Le [Format Enregistr.] sera réglé automatiquement à [1080/60i].

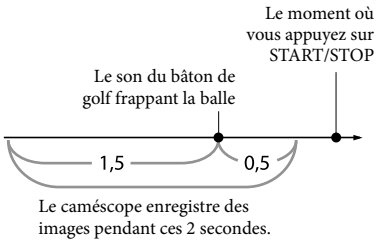
Clip golf

Divise 2 secondes de mouvement rapide en images qui sont ensuite enregistrées comme un film ou des photos. Vous pourrez voir une série de mouvements lorsque vous ferez la lecture, ce qui peut être utile lorsque vous vérifiez votre élan de golf ou vos mouvements au tennis.
Dans l'écran [Clip golf], placez le sujet dans le cadre guide blanc au centre de l'écran, puis appuyez sur START/STOP aussitôt que le golfeur a pris son élan.



Moment auquel le caméscope commence à enregistrer

Si un son plus fort que la moyenne est détecté dans la seconde qui suit le moment où vous avez appuyé sur la touche START/STOP, le caméscope traite ce son comme celui du bâton qui frappe la balle.
La durée d'enregistrement se règle automatiquement dès que l'appareil détecte le son du bâton de golf sur la balle.


Le moment où vous appuyez sur START/STOP
Le son du bâton de golf frappant la balle
1,5
0,5
Le caméscope enregistre des images pendant ces 2 secondes.

Évaluer votre élan à l'aide de la minuterie

Sélectionnez [⏲]/[🏌] → [Activé].
Le caméscope démarre le compte à rebours de la minuterie une fois que vous avez appuyé sur la touche START/STOP.
Dans ce compte à rebours, 0 est considéré comme le moment de l'impact, et le mouvement se situe avant et après 0.

Remarques

- Si le caméscope ne peut détecter le son du bâton frappant la balle, il règle automatiquement le point d'impact à 0,5 seconde avant le moment où vous avez appuyé sur la touche START/STOP. Il commence l'enregistrement du film 1,5 secondes avant le point d'impact et l'arrête 0,5 seconde après ce dernier.
- La taille des photos devient 1 920 × 1 080.
- Vous ne pouvez pas enregistrer le son.
- La qualité d'image n'est pas aussi bonne que celle d'un enregistrement normal.
- Le [HD Format Enregistr.] sera réglé automatiquement à [1080/60i HQ].
- Le son de l'impact peut être détecté par le microphone intégré même lorsqu'un microphone externe ou un adaptateur XLR est fixé.
- L'image enregistrée peut être floue si votre caméscope n'a pu analyser correctement le clip en raison de mouvement dans l'arrière-plan de l'écran d'enregistrement du [Clip golf]. On recommande d'enregistrer les images dans des conditions stables (par exemple, en utilisant un trépied).

Caméra/Audio

(Options pour prises de vue personnalisées)

Consultez la section « Utilisation des menus » (p. 59) pour connaître le fonctionnement.
Les réglages par défaut sont indiqués par ▶.

Balance blancs

Vous pouvez régler l'équilibre des couleurs en fonction de l'environnement d'enregistrement.

▶ Auto (WB AUTO)
L'équilibre des blancs est réglé automatiquement.
Si vous avez remplacé le bloc-piles pendant que [Auto] était sélectionné, ou que vous avez transporté votre caméscope à l'extérieur après l'avoir utilisé à l'intérieur (ou l'inverse), utilisez le caméscope pour viser un objet blanc situé à proximité pendant environ 10 secondes afin d'obtenir un meilleur équilibre des couleurs.

Extérieur (☀)
L'équilibre des blancs est réglé adéquatement pour les conditions d'enregistrement suivantes :
- En extérieur
- Prises de vue de nuit, d'enseignes au néon et de feux d'artifice
- Lever ou coucher de soleil
- À la lumière de lampes fluorescentes

Intérieur (💡)
L'équilibre des blancs est réglé adéquatement pour les conditions d'enregistrement suivantes :
- En intérieur
- Lors de scènes de fêtes ou en studio, où les conditions d'éclairage changent rapidement
- Sous des lampes vidéo en studio, des lampes au sodium ou des lampes couleur de type incandescentes

Pression unique (🖐)
L'équilibre des blancs est réglé en fonction de la lumière environnante.
① Sélectionnez [🖐].
② Cadrez un objet blanc, comme une feuille de papier, pour qu'il remplisse l'écran dans les mêmes conditions d'éclairage que celles de la prise de vue du sujet.
③ Sélectionnez [🖐SET].
Si les conditions d'éclairage changent parce que vous transportez votre caméscope à l'extérieur après l'avoir utilisé à l'intérieur (ou l'inverse), vous devez reprendre la procédure du mode [Pression unique] pour régler l'équilibre des blancs de nouveau.

Remarques

- Réglez l'option [Balance blancs] sur [Auto] ou réglez la couleur du mode [Pression unique] sous des lampes fluorescentes produisant un éclairage blanc ou blanc froid.
- Lorsque le caméscope enregistre un film, l'icône 🖐SET est en grisé et le mode [Pression unique] ne peut être sélectionné.
- Lorsque vous réglez l'option [Balance blancs], l'option [Sélection de scène] est réglée sur [Auto].

Spotmètre/Mise au p (spotmètre et mise au point)

L'exposition et la mise au point peuvent être réglées automatiquement pour le sujet sélectionné.

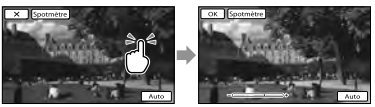
Touchez le sujet pour lequel vous souhaitez régler la luminosité et la mise au point.
Pour régler la luminosité et la mise au point automatiquement, touchez [Auto].

Remarques

- [Exposition] et [Mise au point] sont réglées automatiquement sur [Manuel].

Spotmètre (spotmètre flexible)

L'exposition peut être réglée automatiquement pour le sujet sélectionné. Cette fonction est utile lorsque le contraste est élevé entre le sujet et l'arrière-plan, comme lorsque le sujet se trouve sur scène sous les projecteurs.



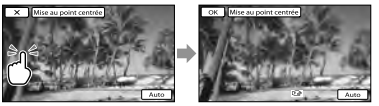
Touchez le sujet pour lequel vous souhaitez régler le niveau d'exposition.
Pour remettre le réglage sur l'exposition automatique, touchez [Auto].

Remarques

- L'option [Exposition] est réglée automatiquement à [Manuel].

Mise au point centrée

La mise au point peut être réglée automatiquement pour le sujet sélectionné.



Touchez le sujet pour lequel vous souhaitez régler la mise au point.
Pour régler la mise au point automatiquement, touchez [Auto].

Remarques

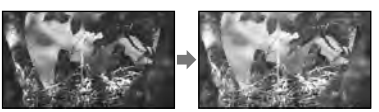
- L'option [Mise au point] est réglée automatiquement à [Manuel].

Exposition

Vous pouvez régler la luminosité d'une image manuellement. Réglez la luminosité lorsque le sujet est trop éclairé ou trop sombre.

▶ Auto
L'exposition est réglée automatiquement.

Manuel
Sélectionnez + lorsque le sujet ou que le contre-jour sont clairs, ou touchez − si le sujet est foncé ou s'il est dans la pénombre.

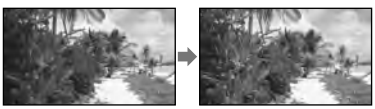


Mise au point

Vous pouvez régler la mise au point manuellement. Vous pouvez également sélectionner cette fonction pour effectuer une mise au point sur un sujet en particulier.

▶ Auto
La mise au point est réglée automatiquement.

Manuel
Pour régler la mise au point, appuyez sur [ ] (sujet tout près) ou sur [ ] (sujet éloigné).
s'affiche lorsque la mise au point ne peut pas être plus rapprochée, et lorsque la mise au point ne peut pas être plus éloignée.



Régler la mise au point

Il est plus facile d'effectuer une mise au point sur le sujet en déplaçant la manette de zoom motorisé vers T (téléobjectif) pour régler la mise au point, puis vers W (grand angle) pour régler le zoom de l'enregistrement. Lorsque vous souhaitez filmer un sujet en gros plan, déplacez la manette de zoom motorisé vers W (grand angle), puis réglez la mise au point.

Information sur la distance focale

Votre caméscope affiche l'information sur la distance focale pendant quelques secondes lorsque vous passez du mode de mise au point automatique au mode manuel ou lorsque vous réglez la mise au point manuellement. Cette information peut vous servir de référence lorsque le sujet est sombre et que la mise au point est difficile à régler. (Cette information ne s'affiche pas correctement lorsqu'un objectif convertisseur (vendu séparément) est utilisé.)

Remarques

- Lorsque vous réglez l'option [Mise au point] à [Manuel], s'affiche.
- Pour obtenir une mise au point nette, la distance minimale entre le caméscope et le sujet doit être d'environ 1 cm (environ 13/32 po) pour le mode grand angle, et d'environ 80 cm (environ 31 1/2 po) pour le mode téléobjectif.

IRIS

Vous pouvez prendre des images en mode de priorité IRIS. Si vous ajustez l'IRIS, vous pouvez rendre le sujet plus net en conservant un arrière-plan flou ou rendre toute l'image plus nette.

▶ Auto
L'IRIS est ajusté automatiquement.

Manuel
Pour régler le diaphragme, appuyez sur [+] pour une image où tout est net (accroître le paramètre IRIS) ou sur [−] pour un sujet net et un arrière-plan flou (réduire le paramètre IRIS).

Vitesse d'obturateur

Vous pouvez prendre des images en mode de priorité Vitesse d'obturateur. Quand vous prenez un sujet en mouvement avec une vitesse d'obturateur rapide, il apparaît comme gelé sur l'image. À une vitesse d'obturateur plus lente, le sujet apparaît comme en mouvement.

▶ Auto
Permet de régler la vitesse d'obturateur automatiquement.

Manuel
Pour régler la vitesse de l'obturateur, appuyez sur [+] pour l'accroître ou sur [−] pour la réduire.

Limite AGC

Vous pouvez sélectionner la limite AGC supérieure (réglage d'amplification automatique) pour filmer telles quelles des scènes dans la pénombre.

▶ Désactivé
Permet de régler l'exposition automatiquement.

24dB/21dB/18dB/15dB/12dB/9dB/6dB/3dB/0dB (AGC)
Le réglage d'amplification est automatiquement réglé à la limite sélectionnée.

Remarques

- La limite AGC supérieure que vous pouvez sélectionner (réglage d'amplification automatique) dépend de l'état du caméscope.
  - Lorsque le caméscope est réglé au mode d'enregistrement, la limite supérieure est de 24 dB.
  - Lorsque le caméscope est réglé au mode de prise de photos, la limite supérieure est de 21 dB.
  - Lorsque le caméscope est réglé au mode [ENREG. lent régulier], la limite supérieure est de 15 dB.
- Un réglage d'amplification plus élevé offre une luminosité plus adéquate pour les scènes dans la pénombre, mais le bruit augmente. Un réglage d'amplification plus bas réduit le bruit, mais la vitesse de l'obturateur diminue pour compenser le manque de luminosité, ce qui accentue l'effet des secousses de la caméra et risque de rendre le sujet flou.

Régl. exposition auto

Vous pouvez régler l'exposition en fonction des résultats de mesure de l'exposition automatique.

▶ Désactivé
Permet de régler l'exposition automatiquement.

Activé (valeur d'exposition et nombre réglé)
Pour régler le niveau d'exposition automatique, appuyez sur + lorsque le sujet ou l'arrière-plan est trop clair ou sur − lorsque le sujet est trop foncé ou se trouve dans la pénombre.

Réglage bal. blancs

Vous pouvez régler manuellement l'équilibre des blancs.

▶ Désactivé
Permet de régler l'équilibre des blancs automatiquement.

Activé (WS et nombre réglé)
Pour régler l'équilibre des blancs, appuyez sur + lorsque les images semblent bleutées ou sur − lorsqu'elles semblent rougeâtres.

Low Lux

Vous pouvez enregistrer des images avec des couleurs vives, même dans la pénombre.

▶ Désactivé
Fonction Low Lux non utilisée.

Activé
Fonction Low Lux utilisée.

Sélection de scène

Vous pouvez enregistrer des images de bonne qualité dans différentes situations.

▶ (Auto)
Ce mode règle la qualité d'image automatiquement.

(Scène de nuit)*1
Ce mode permet de conserver l'atmosphère sombre des milieux extérieurs distants des scènes de crépuscule.

(Portrait de nuit)
Ce mode permet de prendre des photos de personnes et de l'arrière-plan à l'aide du flash.

(Matin et soir)*1
Ce mode permet de reproduire l'atmosphère de certaines scènes, comme les couchers ou levers de soleil.

(Feux d'artifice)*1
Prend des photos spectaculaires de feux d'artifice.

(Paysage)*1
Ce mode permet de filmer des sujets éloignés de façon claire. Ce réglage empêche également le caméscope de faire la mise au point sur la vitre ou le maillage métallique lorsque vous filmez un sujet à travers une fenêtre.

(Portrait)
Ce mode permet de faire ressortir le sujet, par exemple des personnes ou des fleurs, tout en créant un arrière-plan agréable.

(Projecteur)*2
Ce mode empêche les visages des sujets d'apparaître trop pâles dans des conditions de forte lumière.

(Plage)*2
Enregistre le bleu vif de la mer ou d'un lac.

(Neige)*2
Prend des images lumineuses d'un paysage blanc.

*1 Réglé uniquement pour effectuer la mise au point sur des sujets éloignés.
*2 Réglé pour ne pas effectuer la mise au point sur des sujets rapprochés.

Remarques

- Même si vous sélectionnez [Portrait de nuit], le réglage change à [Auto] lorsque le témoin (Film) est allumé.
- Si vous sélectionnez [Sélection de scène], le réglage des options [Balance blancs], [IRIS] et [Vitesse d'obturateur] est désactivé.

Aspect cinéma

Le caméscope règle automatiquement la qualité d'image du film pour conférer aux images une tonalité cinématographique.

▶ Désactivé
Fonction Aspect cinéma désactivée.

Activé
Fonction Aspect cinéma activée.

Remarques

- Lorsque vous activez ou désactivez la fonction [Aspect cinéma], l'image est temporairement figée.

Transition fondu

Vous pouvez enregistrer une transition avec les effets suivants ajoutés à l'intervalle entre les scènes.
Sélectionnez l'effet de votre choix en mode [VEILLE] (entrée en fondu) ou [ENREGISTRE] (sortie en fondu).

▶ Désactivé
Aucun effet de fondu.

Équilibre blanc
Transition d'entrée/de sortie en fondu avec un effet blanc.

Équilibre noir
Transition d'entrée/de sortie en fondu avec un effet noir.
Il se peut que les vignettes d'un film tourné en utilisant l'option [Équilibre noir] soient difficiles à voir dans l'écran Visualiser évènement ou dans d'autres écrans.

Remarques

- Lorsque vous appuyez sur la touche START/STOP, le réglage est annulé.

Minuterie

Appuyez sur FIXED SHOT/PHOTO pour commencer le décompte. Une photo est enregistrée après environ 10 secondes.

▶ Désactivé
Permet de désactiver le retardateur.

Activé
Permet d'activer le retardateur. Pour annuler l'enregistrement, touchez [Remettre à zéro].

Télé macro

Cette fonction est utile pour filmer de petits sujets, comme des fleurs ou des insectes. Vous pouvez obtenir un arrière-plan flou et un sujet qui se découpe clairement.

▶ Désactivé
La fonction Télé macro est désactivée. (La fonction Télé macro est également désactivée lorsque vous déplacez la manette de zoom du côté W.)

Activé
Le zoom (29) se déplace automatiquement vers le haut du côté T (téléobjectif) et permet d'enregistrer des sujets rapprochés, jusqu'à environ 32 cm (12 5/8 po).

Remarques

- Lors de l'enregistrement d'un sujet éloigné, la mise au point peut s'avérer difficile et prendre plus de temps.
- Réglez la mise au point manuellement ([Mise au point], p. 68) s'il est difficile d'effectuer la mise au point automatiquement.

SteadyShot

Consultez la page 36.

SteadyShot

Vous pouvez compenser les secousses de l'appareil.

Réglez l'option [SteadyShot] à [Désactivé] (), si vous utilisez un trépied (vendu séparément), pour obtenir une image naturelle.

▶ Activé
Fonction SteadyShot utilisée.

Désactivé ()
Fonction SteadyShot non utilisée.

FIXED SHOT/PHOTO

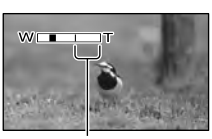
Vous pouvez assigner une fonction à la touche FIXED SHOT/PHOTO (p. 25). Ce réglage est accessible lorsque le témoin (Film) est allumé.

▶ FIXED SHOT
Cette fonction permet d'atténuer les secousses de la caméra.

PHOTO
Cette fonction sert à la prise de photos.

Zoom numérique

Vous pouvez sélectionner le niveau de zoom maximal. Notez que la qualité d'image diminue lorsque vous utilisez le zoom numérique.



La zone de zoom s'affiche lorsque vous sélectionnez [120×].

▶ Désactivé
Le zoom numérique ne peut être utilisé.

120×
Le zoom numérique atteint 120×.

Convertisseur

Réglez cette option de menu lorsque vous souhaitez utiliser un objectif convertisseur (vendu séparément) compatible avec votre caméscope.
Lorsque vous utilisez un objectif convertisseur (vendu séparément), cette fonction permet d'enregistrer en utilisant une compensation de secousse optimale pour l'objectif.

▶ Désactivé
Sélectionnez cette option lorsque vous n'utilisez pas d'objectif convertisseur.

Objectif gd angle ()
Sélectionnez cette option lorsque vous utilisez un objectif convertisseur grand angulaire.

Téléobjectif ()
Sélectionnez cette option lorsque vous utilisez un objectif télé-convertisseur.

Remarques

- Si vous sélectionnez [Objectif gd angle], la fonction SteadyShot est désactivée.

Contre-jour automat.

Votre caméscope détermine automatiquement le niveau d'exposition pour les sujets en contre-jour.

▶ Activé
Régle automatiquement l'exposition pour les sujets en contre-jour.

Désactivé
Aucun réglage de l'exposition pour les sujets en contre-jour.

Réglage de la molette

Consultez la page 40.

Lampe NIGHTSHOT

Lorsque vous utilisez la fonction NightShot (p. 37), vous pouvez enregistrer des images plus claires en activant [Lampe NIGHTSHOT], qui émet une lumière infrarouge (invisible).

▶ Activé
Émet une lumière infrarouge.

Désactivé
N'émet pas de lumière infrarouge.

Remarques

- Ne mettez pas vos doigts ou d'autres objets sur le port infrarouge (p. 37).
- Retirez le pare-soleil ou la bague de réduction (fourni) avant d'utiliser la fonction [Lampe NIGHTSHOT] parce qu'ils peuvent empêcher le dispositif infrarouge de fonctionner correctement.
- Retirez l'objectif convertisseur (vendu séparément).
- La distance maximale de prise de vue permise par la fonction [Lampe NIGHTSHOT] est d'environ 3 m (10 feet).

Barre couleurs

Vous pouvez afficher ou enregistrer des barres couleurs en mode d'enregistrement. Cette fonction vous aide à régler les couleurs lorsque vous visionnez sur un téléviseur ou sur un moniteur des films enregistrés avec votre caméscope.

▶ Désactivé
Aucune barre couleurs n'est affichée.

Activé
Permet d'afficher des barres couleurs.

Remarques

- Cette fonction est automatiquement réglée à [Désactivé] lorsque vous faites passer le caméscope en mode d'enregistrement photo ou de lecture ou que vous l'éteignez.
- Vous ne pouvez changer le réglage en cours d'enregistrement, ni pendant la mise au point étendue.

Tonal. Barre Couleur.

Permet d'émettre les signaux de tonalité audio (1 kHz : -20 dB à bits complets) lorsque vous réglez les fonctions [Barre couleurs] et [Tonal. Barre Couleur.] à [Activé].

▶ Désactivé
Aucun signal de tonalité audio n'est émis.

Activé
Reproduit les signaux audio (tonalités).

Détection de visage

Vous pouvez régler le caméscope de façon à ce qu'il détecte automatiquement un visage. Votre caméscope règle automatiquement la mise au point, la couleur et l'exposition pour le visage du sujet sélectionné.

▶ Auto
Détecte les visages sans faire de distinction entre enfants et adultes.

Priorité d'enfant
Détecte les visages des enfants en priorité.

Priorité d'adulte
Détecte les visages des adultes en priorité.

Désactivé
Détection des visages désactivée.

Conditions d'enregistrement pour une meilleure détection des visages

– Trouver un endroit bien éclairé.

– Éviter que le sujet porte des lunettes, un chapeau ou un masque.
– Faire en sorte que le sujet fasse directement face à la caméra.

Remarques

- Les visages peuvent ne pas être détectés en raison des conditions d'enregistrement, des caractéristiques du sujet et de la configuration de votre caméscope.

☞

- Enregistrer nettement le sujet sélectionné (Priorité visage) (p. 34)
- [Obturateur de sourire] (p. 75)

Obturateur de sourire

L'obturateur est automatiquement activé lorsque le caméscope détecte un sourire. Si vous ne souhaitez pas prendre de photos automatiquement, sélectionnez [Désactivé].

▶ Capture double
L'obturateur est activé automatiquement lorsque le caméscope détecte un sourire, et ce, uniquement pendant l'enregistrement d'un film.

Toujours activé
L'obturateur est activé lorsque le caméscope détecte un sourire en mode d'enregistrement.

Désactivé (OFF)
Les sourires ne sont pas détectés et les photos ne sont pas enregistrées automatiquement.

Remarques

- Les sourires peuvent ne pas être détectés en raison des conditions d'enregistrement, des caractéristiques du sujet et de la configuration de votre caméscope.

Sensib. dét. sourire

Permet de régler la sensibilité de la fonction Détection de sourire.

Grand sourire
Détection des grands sourires.

▶ Sourire normal
Détection des sourires normaux.

Sourire léger
Détection de petits sourires également.

Flash

Vous pouvez sélectionner le réglage du flash lorsque vous prenez des photos avec le flash intégré ou avec un flash externe (vendu séparément) compatible avec votre caméscope.

▶ Auto
Le flash se déclenche automatiquement lorsque la lumière ambiante est insuffisante.

En fonction
Le flash se déclenche toujours, quelle que soit la luminosité environnante.

Désactivé
L'enregistrement s'effectue sans flash.

Remarques

- Lorsque vous utilisez le flash intégré, la distance recommandée par rapport au sujet se situe approximativement entre 0,3 m et 1,5 m (1 pied à 5 pieds).
- Éliminez toute poussière de la surface du flash avant de l'utiliser. L'effet du flash peut être altéré si une décoloration par la chaleur ou de la poussière obscurcit la lampe.
- Le flash ne fonctionne pas quand le témoin (Film) est allumé.
- Une ombre peut apparaître sur les photos si vous utilisez un flash et que vous prenez des photos avec un objectif convertisseur (vendu séparément).

Niveau du flash

Vous pouvez régler la luminosité du flash. Vous pouvez régler cette fonction lorsque vous prenez des photos avec le flash intégré ou avec un flash externe (vendu séparément) compatible avec votre caméscope.

Élevé (+)
Augmente le niveau du flash.

▶ Normal
Niveau de flash normal

Bas (−)
Diminue le niveau du flash.

Attén. yeux rouges

Il est possible d'empêcher le phénomène des yeux rouges en activant le pré-flash avant le déclenchement du flash.
Vous pouvez régler cette fonction lorsque vous prenez des photos avec le flash intégré ou avec un flash externe (vendu séparément) compatible avec votre caméscope.

▶ Désactivé
La fonction Réd. yeux rouges est inactive.

Activé
La fonction Réd. yeux rouges est active pour empêcher le phénomène des yeux rouges.

Remarques

- La fonction de réduction du phénomène des yeux rouges peut ne pas produire l'effet escompté en raison des différences individuelles et d'autres conditions.
- La fonction de réduction du phénomène des yeux rouges ne fonctionne pas avec l'enregistrement automatique par [Obturateur de sourire].

Format son HD

Vous pouvez régler le format audio pour l'enregistrement de qualité d'image à haute définition (HD).

▶ Linear PCM (LPCM)
Enregistrement à l'aide du système Linear PCM.

Dolby Digital (DolbyD)
Enregistrement à l'aide du système Dolby Digital.

Remarques

- Le format audio est réglé à [Dolby Digital] pour l'enregistrement de qualité d'image à définition standard (STD).

Zoom micro intégré

Vous pouvez tourner un film avec un son plus vif, approprié à la position du zoom.

▶ Désactivé
Le microphone n'enregistre pas le son en suivant le zoom avant ou arrière.

Activé
Le microphone enregistre le son en suivant le zoom avant ou arrière.

Vent Mic. Int. RB

Votre caméscope enregistre un film avec moins de bruit provoqué par le vent et capté par le microphone intégré.

▶ Désactivé
Désactive la fonction d'atténuation du bruit du vent.

Activé
Active la fonction d'atténuation du bruit du vent.

Niv. référence micro (niveau de référence du microphone)

Vous pouvez sélectionner le niveau du microphone pour enregistrer le son.

▶ Normale
Enregistrement des divers sons ambiants et conversion au niveau approprié.

Bas
Enregistrement fidèle des sons ambiants. Sélectionnez [Bas] pour enregistrer un son puissant et dynamique, par exemple dans une salle de concert (ce réglage ne convient pas à l'enregistrement de conversations).

Chrono Sortie Audio

Vous pouvez régler le chronomètre de la sortie audio en cours d'enregistrement.

▶ Direct
Éliminer l'écho causé par la différence entre le son réel entendu pendant l'enregistrement et celui entendu dans le casque d'écoute.

Synchronisat. lèvres
Permet de résoudre les problèmes de synchronisation entre l'image et le son.

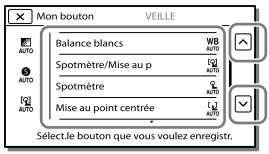
Réglage du volume

Vous pouvez régler le volume en touchant [−]/[+].

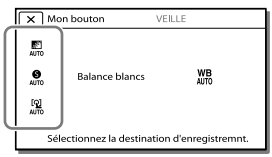
Mon bouton

Vous pouvez assigner à Mes boutons des fonctions que vous utilisez fréquemment lorsque vous enregistrez.

① Après avoir sélectionné [Mon bouton], choisissez l'option de menu que vous souhaitez assigner à Mon bouton en appuyant sur [^]/[v].



② Sélectionnez l'un de Mes boutons auquel l'option de menu sera assignée.



③ Sélectionnez [OK].

Mise au pnt étendue

Vous pouvez grossir les images qui apparaissent au centre de l'écran LCD environ 2,0 fois, afin de vérifier la finesse de la mise au point.

▶ Désactivé
Ne grossit pas les images.

Activé
Grossit les images.

Remarques

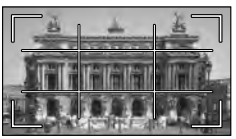
- Même si l'image a été grossie par le caméscope, l'image enregistrée conserve sa taille normale.
- Les images transférées à un appareil externe ne sont pas grossies.

Image guide

Vous pouvez afficher le cadre pour vérifier si le sujet est à l'horizontale ou à la verticale. En positionnant le sujet au point de croisement du cadre guide, vous pouvez obtenir une composition équilibrée. Le cadre n'est pas enregistré.

▶ Désactivé
Cadre guide masqué.

Activé
Cadre guide affiché.



Remarques

- Le cadre extérieur de [Image guide] indique la zone d'affichage d'un téléviseur n'ayant pas un affichage compatible avec le mode pixels grand-angle.

Rayons diagon.

Vous pouvez afficher un motif zébré pour vous guider dans le réglage de la luminosité. Ce motif zébré ne sera pas enregistré avec l'image.

▶ Désactivé
Motif zébré masqué.

70 (70)
Permet d'afficher le motif zébré sur la partie de l'image dont la luminosité dépasse 70 IRE*.

100 (100)
Permet d'afficher le motif zébré sur la partie de l'image dont la luminosité dépasse 100 IRE*.

* L'IRE (Institute of Radio Engineers) est une mesure en pourcentage de la luminosité du signal vidéo. Le niveau de référence est réglé à 0 % et le niveau maximal (entièrement blanc) est réglé à 100 %.

Remarques

- Si la luminosité dépasse 100 IRE, l'image peut être surexposée.

Intensification

Vous pouvez rehausser les contours d'une image affichée à l'écran à l'aide des couleurs. Cette fonction vous aide à régler la mise au point. Ce rehaussement du contour ne sera pas enregistré avec l'image.

▶ Désactivé
N'affiche pas les contours rehaussés.

PEAK W (Blanc)
Affiche les contours rehaussés de blanc.

PEAK R (Rouge)
Affiche les contours rehaussés de rouge.

PEAK Y (Jaune)
Affiche les contours rehaussés de jaune.

Remarques

- Les contours rehaussés peuvent ne pas apparaître dans des endroits sombres.

Luminosité éclairage

Vous pouvez régler la luminosité du projecteur.

▶ Standard
Luminosité standard

Lumineux
Sélectionnez ce paramètre si votre projecteur n'est pas assez lumineux.

Affich. niv. audio

Vous pouvez choisir d'afficher ou non l'indicateur de niveau audio.

▶ Activé
Permet d'afficher l'indicateur de niveau audio.

Désactivé
N'affiche pas l'indicateur de niveau audio.

RÉGL Enreg/ Support

(Options de réglage de la qualité d'image ou du support d'enregistrement)

Consultez la section « Utilisation des menus » (p. 59) pour obtenir les détails sur le fonctionnement.
Les réglages par défaut sont indiqués par ▶.

Réglage HD / STD

Vous pouvez régler la qualité d'image des films.

▶ HD Qualité HD
Les films sont enregistrés en qualité d'image haute définition (HD).

STD Qualité STD
Les films sont enregistrés en qualité d'image standard (STD). Ce réglage est tout à fait compatible avec d'autres appareils de lecture.

Remarques

- Lorsque vous faites jouer ou que vous montez des films, seuls ceux dont la qualité d'image correspond à celle sélectionnée s'afficheront sur votre caméscope.

Sélection support

Consultez la page 23.

HD Format Enregistr.

Consultez la page 38.

Mode large

Lors de l'enregistrement avec la qualité d'image à définition standard (STD), vous pouvez sélectionner le rapport horizontal à vertical en fonction du téléviseur raccordé.

▶ FORMAT 16:9
Enregistrement des films au format plein écran sur un écran de téléviseur 16:9 (grand écran).

4:3 (4:3)
Enregistrement des films au format plein écran sur un écran de téléviseur 4:3.

Remarques

- Pour plus de renseignements sur le rapport horizontal à vertical du téléviseur qui sera utilisé, consultez le mode d'emploi du téléviseur.

☞
- [Type de téléviseur] (p. 86)

x.v.Color

Vous pouvez capturer une gamme de couleurs plus étendue. Diverses couleurs peuvent être reproduites plus fidèlement, comme la couleur brillante des fleurs et le bleu turquoise de la mer. Consultez le mode d'emploi du téléviseur.

▶ Désactivé
Enregistrement avec la gamme de couleurs normale.

Activé (COLOR)
Sélectionnez ce réglage si les films enregistrés doivent être visionnés sur un téléviseur x.v.Color.

Remarques

- Lorsqu'un film enregistré à l'aide de la fonction [Activé] est visionné sur un téléviseur qui n'est pas de type x.v.Color, les couleurs peuvent ne pas être reproduites correctement.

Taille d'image

Consultez la page 39.

Informations support

Vous pouvez vérifier la durée d'enregistrement restante ainsi que l'espace libre et l'espace utilisé approximatifs sur le support d'enregistrement.

Remarques

- Le fichier de gestion occupe un certain espace ; c'est pourquoi l'espace utilisé n'est jamais de 0 %, même lorsque vous exécutez la commande [Formatage]. (p. 80)

☞

- Sélection d'un support d'enregistrement (p. 23)

Formatage

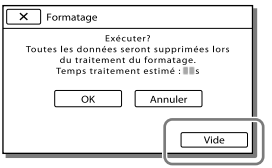
Le formatage supprime tous les films et toutes les photos pour libérer l'espace d'enregistrement.
Sélectionnez le support d'enregistrement que vous souhaitez formater, puis OK.

Remarques

- Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni à cet effet (p. 15).
- Pour éviter la perte d'images importantes, sauvegardez-les avant de formater le support d'enregistrement.
- Les films et photos protégés sont également supprimés.
- Assurez-vous de ne pas effectuer les opérations suivantes lorsque [Exécution en cours...] est affiché.
  – Allumer ou fermer l'écran LCD.
  – Utiliser les touches du caméscope.
  – Éjecter la carte mémoire du caméscope.
  – Débrancher l'adaptateur CA.

Pour éviter que les données sur le support d'enregistrement interne soient récupérées

Lorsque vous jetez ou donnez votre caméscope, nous vous conseillons d'exécuter la commande [Vide] afin de rendre impossible la récupération de vos données personnelles.
Lorsque le support d'enregistrement interne est sélectionné sur l'écran [Formatage], sélectionnez [Vide].



- Il est impossible d'exécuter la commande [Vide] lorsque l'adaptateur CA est débranché de la prise murale.
- Pour éviter la perte d'images importantes, vous devez les sauvegarder sur un ordinateur ou sur d'autres appareils avant d'effectuer [Vide].
- Débranchez tous les câbles sauf celui de l'adaptateur CA. Ne débranchez pas l'adaptateur CA durant l'opération.
- Lorsque vous supprimez des données, évitez de soumettre votre caméscope à des chocs ou des vibrations.
- Vous pouvez vérifier le temps que prendra le caméscope à supprimer les données sur l'écran LCD.
- Si vous interrompez l'exécution de la commande [Vide] pendant que le message [Exécution en cours...] est affiché, assurez-vous de bien terminer l'opération en exécutant la commande [Formatage] ou [Vide] lors de la prochaine utilisation du caméscope.

Rép.f.base.don.img

Consultez les pages 99 et 100.

Numérot. Fichiers

Vous pouvez sélectionner la façon d'attribuer un numéro de fichier aux photos.

▶ Série
Attribue les numéros de fichier aux photos en série.
Le numéro de fichier augmente chaque fois que vous prenez une photo.
Le numéro de fichier est attribué en série, même lorsque vous remplacez la carte mémoire par une autre.

Remettre à zéro
Attribue les numéros de fichier en série, à la suite du numéro le plus élevé sur le support d'enregistrement.
Lorsque vous remplacez la carte mémoire par une autre, le numéro de fichier est attribué à chaque carte mémoire.

TC/UB
(Options pour le code temporel ou le débit binaire d'utilisation)

Consultez la section « Utilisation des menus » (p. 59) pour en savoir plus sur le fonctionnement.
Les réglages par défaut sont indiqués par ▶.

TC/UB Disp

Vous pouvez passer de l'affichage du code temporel à celui du débit binaire d'utilisation et vice versa.

▶ TC
Règle le code temporel.

U-Bit
Règle le débit binaire d'utilisation.

TC Preset

Vous pouvez prérégler le code temporel.

① Sélectionnez les 2 chiffres à régler, puis définissez la valeur à l'aide des icônes ^ et v.

- Vous pouvez régler le code temporel entre 00:00:00.00 et 23:59:59.29.
- Dans le cas d'un réglage de 24 images par seconde, vous pouvez régler les 2 derniers chiffres au nombre de prises de vue en multiples de 4, entre 0 et 23.

② Réglez les autres chiffres en répétant l'étape ① et touchez [OK].

Pour réinitialiser le code temporel

Sélectionnez [Réinitialis.] dans l'affichage [TC Preset] ou appuyez sur le touche TC RESET de la télécommande sans fil.

UB Preset

Vous pouvez prérégler le débit binaire d'utilisation.

① Sélectionnez les 2 chiffres à régler, puis définissez la valeur à l'aide des icônes [^] et [v].

② Réglez les autres chiffres en répétant l'étape ① et touchez [OK].

Pour réinitialiser le débit binaire d'utilisation

Sélectionnez [Réinitialis.] dans l'affichage [UB Preset].

TC Format

Vous pouvez sélectionner le mode de prise de vue.

▶ DF
Sélectionnez le mode de prise de vue afin qu'il soit en temps réel.

NDF
Sélectionnez le mode de prise de vue afin qu'il soit à un code temporel de 29,97 cadres.

Remarques

- Lorsque l'option [HD Format Enregistr.] est réglée à [1080/24p FX] ou à [1080/24p FH], le mode prise de vue est défini à [NDF].
- Bien que les 30 cadres correspondent à 1 seconde dans le traitement du code temporel, la fréquence-image réelle d'un signal d'image NTSC est de 29,97 cadres par secondes. Par conséquent, le code temporel prend un certain retard par rapport au temps réel, car l'enregistrement dure plus longtemps. La fonction DF règle le code temporel au temps réel. En temps réel, les 2 premiers cadres de chaque seconde ne sont pas enregistrés, excepté toutes les dix minutes. Un enregistrement qui n'utilise pas le temps réel est un enregistrement à « code temporel de 29,97 cadres ».

TC Run

Vous pouvez sélectionner le mode de fonctionnement du code temporel.

▶ Rec Run
Le code temporel n'est actif que durant l'enregistrement. Sélectionnez ce réglage pour enregistrer le code temporel continu à partir du dernier code temporel de l'enregistrement précédent.

Free Run
Le code temporel est actif sans égard au fonctionnement du caméscope.

Remarques

- Même si le code temporel est actif dans le mode [Rec Run], le code peut ne pas être enregistré de manière séquentielle dans les cas suivants.
  – lorsque le format d'enregistrement est modifié.
  – lorsque le support d'enregistrement est retiré.

TC Make

▶ Preset
Enregistre le nouveau code temporel établi sur le support d'enregistrement.

Regenerate
Lit le dernier code temporel de l'enregistrement effectué précédemment à partir du support d'enregistrement et enregistre le nouveau code temporel à la suite du dernier code temporel durant la modification par rappel arrière.
Le code temporel fonctionne en mode [Rec Run], peu importe le réglage de l'option [TC Run].

UB Time Rec

▶ Désactivé
N'enregistre pas le temps réel dans le code de débit binaire d'utilisation.

Activé
Enregistre le temps réel dans le code de débit binaire d'utilisation.

Remarques

- Les deux derniers chiffres sont « 00 » lorsqu'il est réglé à [Activé].

Éditer/Copier
(Options de modification)

Consultez la section « Utilisation des menus » (p. 59) pour en savoir plus sur le fonctionnement.

Effacer

Consultez la page 50.

Protéger

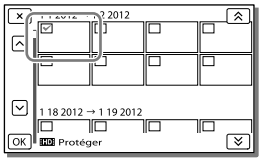
Protégez les films et les photos pour éviter de les supprimer par erreur.
s'affichera dans les images protégées.

■ Plusieurs images

Vous pouvez sélectionner une ou plusieurs images et les « protéger ».

① Sélectionnez le type d'image à protéger.

② Cochez ✔ les images souhaitées.



- Il est possible de sélectionner plusieurs images.
- Sélectionnez l'image cochée (✔) pour faire disparaître le crochet ✔ et enlever la protection.

③ Sélectionnez OK → OK.

■ Régl. tt ds évènement

Vous pouvez protéger simultanément toutes les images de la date sélectionnée.

① Sélectionnez la date où vous souhaitez appliquer la protection à l'aide des boutons /.

- Il est impossible de sélectionner plusieurs dates.

② Sélectionnez OK → OK.

■ Ret. tt ds évènement

Vous pouvez enlever en même temps la protection de toutes les images de la date sélectionnée.

① Sélectionnez la date où vous souhaitez enlever la protection à l'aide des boutons [⏫]/[⏬].

• Il est impossible de sélectionner plusieurs dates.

② Sélectionnez [OK] → [OK].

Copier

Vous pouvez copier les images enregistrées sur le support d'enregistrement interne de votre caméscope vers la carte mémoire. L'original du film ne sera pas supprimé après l'opération de copie.

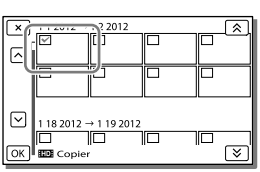
Indiquez la source et la destination des images à copier après avoir sélectionné [Copier].

■ Plusieurs images

Vous pouvez sélectionner et copier une ou plusieurs images.

① Sélectionnez le type d'image à copier.

② Cochez ✔ les images souhaitées.



• Il est possible de sélectionner plusieurs images.

③ Sélectionnez [OK] → [OK].

■ Tout dans évènement

Vous pouvez copier simultanément toutes les images de la date sélectionnée.

① Sélectionnez le type d'image à copier.

② Sélectionnez la date où vous souhaitez effectuer la copie à l'aide des boutons [⏫]/[⏬].

• Il est impossible de sélectionner plusieurs dates.

③ Sélectionnez [OK] → [OK].

Remarques

• L'option [Copier] peut être sélectionnée lorsque le caméscope est en mode lecture. Appuyez sur [▶] (Afficher Images) et sélectionnez [MENU] → [Éditer/Copier] → [Copier]

• Lorsque vous enregistrez une image sur une carte mémoire pour la première fois, créez d'abord un fichier de données d'image en sélectionnant [MENU] → [RÉGL Enreg/Support] → [Rép.f.base.don.img] → [Carte mémoire].

• Branchez votre caméscope sur la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni pour éviter les coupures d'alimentation durant la copie.

☞

• Vérification de l'image copiée : [Sélection support] (p. 23)

• Enregistrement facile d'images sur un support externe (p. 54)

Copie Directe

Vous pouvez enregistrer manuellement des images sur un support externe (périphérique de stockage USB) lorsqu'il est raccordé à votre caméscope. Vous pouvez également exécuter cette opération lorsque votre caméscope affiche l'écran Visualiser évènement du support externe raccordé. Consultez la page 54.

Configuration
(Autres réglages)

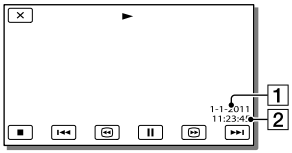
Consultez la section « Utilisation des menus » (p. 59) pour en savoir plus sur le fonctionnement.
Les réglages par défaut sont indiqués par ▶.

Code données

Durant la lecture, votre caméscope affiche les renseignements consignés automatiquement au moment de l'enregistrement. Vous pouvez vérifier les renseignements suivants.

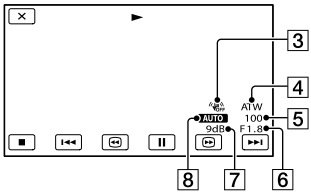
▶ Désactivé
Le code de données n'est pas affiché.

Date/heure

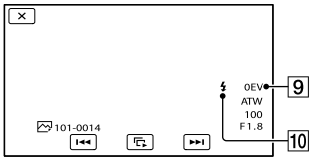


1 Date
2 Heure

Données caméra
Film

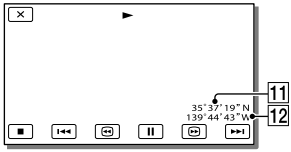


Photo



3 SteadyShot désactivé
4 Balance blancs
5 Vitesse d'obturateur
6 IRIS (valeur d'ouverture)
7 Gain
8 Luminosité
9 Exposition
10 Flash

Coordonnées



11 Latitude
12 Longitude

Remarques

- Le code de données s'affiche sur l'écran du téléviseur si le caméscope est raccordé à ce dernier.
- Des barres [-- -- --] peuvent s'afficher, selon l'état du support d'enregistrement.

Sortie affichage

Vous pouvez sélectionner la sortie d'affichage des renseignements apparaissant à l'écran, comme le code temporel.

▶ Écran LCD
Affiche les renseignements dans l'écran LCD et le viseur.

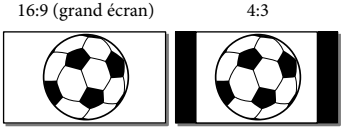
Sortie vidéo/LCD
Affiche les renseignements transmis dans l'écran LCD, l'écran d'un téléviseur et le viseur.

Type de téléviseur

Vous devez convertir le signal en fonction du téléviseur raccordé pour visionner des films et photos. Les films et photos enregistrés peuvent être lus comme sur les illustrations suivantes.

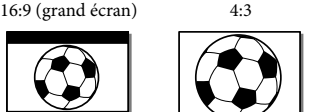
▶ 16:9
Sélectionnez cette option pour visionner vos films sur un téléviseur 16:9 (grand écran).

Films et photos enregistrés en mode 16:9 (grand écran) | Films et photos enregistrés en mode 4:3



4:3
Sélectionnez cette option pour visionner vos films et photos sur un téléviseur 4:3 standard.

Films et photos enregistrés en mode 16:9 (grand écran) | Films et photos enregistrés en mode 4:3



Remarques

- Le rapport horizontal à vertical des films avec une qualité d'image haute définition (HD) est 16:9.

Résolution HDMI

Permet de sélectionner la résolution de l'image transmise lorsque vous raccordez votre caméscope à un téléviseur au moyen d'un câble HDMI.

1080p/480p
Produit des films d'une qualité d'image haute définition (HD) en utilisant un signal de 1080p et des films d'une qualité d'image à définition standard (STD) en utilisant un signal 480p.
Sélectionnez ce réglage lorsque vous visionnez des films qui ont été enregistrés lorsque l'option [HD Format Enregistr.] était réglée à [1080/60p PS], sur un téléviseur 60p compatible.

▶ 1080i/480i
Produit des films d'une qualité d'image haute définition (HD) en utilisant un signal de 1080i et des films d'une qualité d'image à définition standard (STD) en utilisant un signal 480i.

720p/480p
Produit des films d'une qualité d'image haute définition (HD) en utilisant un signal de 720p et des films d'une qualité d'image de définition standard (STD) en utilisant un signal 480p.

480p
Transmet le signal 480p.

480i
Transmet le signal 480i.

Remarques

- Si [HD Format Enregistr.] est réglé à [1080/60p PS] et que [Résolution HDMI] est réglé à [720p/480p] ou à [480p], les signaux HDMI ne peuvent pas être transmis pendant l'enregistrement.

Sortie HDMI TC

Vous pouvez transférer le code temporel et les données binaires d'utilisation vers l'appareil raccordé au moyen du câble HDMI.

▶ Désactivé
N'affiche pas le code temporel ou le code de débit binaire d'utilisation.

Activé
Affiche le code temporel ou le code de débit binaire d'utilisation.

Connexion USB

Sélectionnez ce réglage lorsque [Sélection USB] n'apparaît pas à l'écran LCD en raccordant le caméscope à un ordinateur à l'aide du câble USB.

Bip

▶ Désactivé
Désactivation du bip.

Activé
Bip audible au début ou à la fin d'un enregistrement, ou lors de l'utilisation de l'écran tactile.

Luminosité LCD

Vous pouvez régler la luminosité de l'écran LCD.

▶ Normal
Réglage normal (luminosité normale).

Clair
Sélectionnez ce paramètre si votre écran LCD n'est pas assez clair.
Ce réglage n'affecte en rien les images enregistrées.

Réglage d'affichage

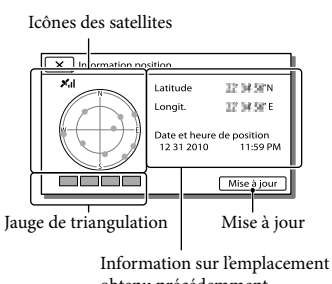
Vous pouvez régler la durée d'affichage des icônes ou témoins sur l'écran LCD.

▶ Auto
S'affiche pendant environ 3 secondes. Les touches d'enregistrement et de zoom sont affichées à l'écran LCD.

Activé
Toujours affiché. Les touches d'enregistrement et de zoom ne sont pas affichées à l'écran LCD.

Information GPS

Le caméscope peut afficher l'information sur l'emplacement.



Comment vérifier l'information sur la triangulation

Couleur des satellites ou de la jauge de triangulation	État
●/■ (noir)	Aucun signal, mais l'information orbitale du satellite est disponible.

Couleur des satellites ou de la jauge de triangulation	État
●/■ (gris)	33 % de l'information orbitale du satellite a été obtenue.
●/■ (marron)	66 % de l'information orbitale du satellite a été obtenue.
○/□ (ocre)	99 % de l'information orbitale du satellite a été obtenue.
○/□ (vert)	La triangulation est terminée et le satellite est actuellement utilisé.

Si l'information sur votre emplacement actuel n'est pas obtenue

Le caméscope exécute le mode de priorité de triangulation. Lorsque le caméscope cherche des satellites, il désactive certaines fonctions, de sorte que la recherche de triangulation ait la priorité.

Pour mettre à jour l'information sur l'emplacement

Sélectionnez [Mise à jour].

Pour fermer l'écran d'information sur la triangulation

Sélectionnez [×].

Réglage du GPS

Vous pouvez déterminer si le caméscope doit ou non recevoir les signaux du système GPS.

▶ Activé
Permet la réception des signaux du système GPS.
L'information sur l'emplacement ne sera pas enregistrée tant que la triangulation n'est pas exécutée.

Désactivé
Ne permet pas la réception des signaux du système GPS.
L'information sur l'emplacement précédemment enregistré ne sera pas valide.

Voyant de tournage

Vous pouvez régler le témoin d'enregistrement à l'avant de votre caméscope pour qu'il ne s'allume pas. (Réglage par défaut : [Activé])

Commande à dist. (commande à dist.)

▶ Activé
Sélectionnez cette option lorsque vous utilisez la télécommande sans fil fournie (p. 10).

Désactivé
Sélectionnez cette option lorsque vous n'utilisez pas la télécommande sans fil fournie.

Language Setting

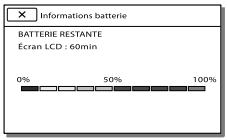
Vous pouvez sélectionner la langue d'affichage sur l'écran LCD.
Le caméscope vous propose l'option [ENG[SIMP]] (anglais simplifié) au cas où vous ne pourriez pas trouver votre langue maternelle parmi les options.

Calibration

Consultez la page 116.

Informations batterie

Vous pouvez vérifier la capacité restante approximative du bloc-piles.



Régl. date & heure

■ Format date & heure

Vous pouvez sélectionner l'un des 4 formats de date et d'heure.

■ Heure d'été/Heure d'été

Vous pouvez modifier ce réglage sans arrêter l'horloge.

▶ Désactivé
Ne règle pas l'heure avancée.

Activé
Règle l'heure avancée. L'horloge est réglée pour obtenir l'heure avancée.

■ Date et heure

Consultez la page 19.

Réglage zone

Vous pouvez régler un décalage horaire sans arrêter l'horloge. Sélectionnez votre zone locale lorsque vous utilisez le caméscope dans les autres fuseaux horaires. Reportez-vous au tableau des fuseaux horaires dans le monde à la page 107.

AJU auto horloge

Le caméscope tient l'heure de façon automatique et précise grâce à l'information qu'il tire du système GPS.

▶ Activé
Conserve l'heure de façon précise et automatique.

Désactivé
Ne conserve pas l'heure au moyen du système GPS.

Remarques

- Vous devez régler la date et l'heure sur le caméscope avant de l'utiliser (p. 19).
- Il peut exister des différences de quelques secondes, même si [AJU auto horloge] est activé.
- Dès que vous mettez le caméscope en marche, cette fonction règle automatiquement l'heure au moyen des signaux transmis par le système GPS et effectue la triangulation. Ce faisant, l'horloge sera réglée jusqu'à ce que vous arrêtiez le caméscope et le mettiez en marche de nouveau.
- L'horloge ne peut être réglée automatiquement à l'heure exacte au moyen du système GPS (en raison du pays ou de la région sélectionné pour votre caméscope). Dans ce cas, réglez l'option [AJU auto horloge] à [Désactivé].

AJU auto zone

Le caméscope peut régler automatiquement la différence de temps grâce à l'information obtenue par l'intermédiaire du système GPS.

▶ Activé
Règle la différence de temps automatiquement.

Désactivé
Ne règle pas la différence de temps automatiquement.

Remarques

- Vous devez régler la date et l'heure sur le caméscope avant de l'utiliser (p. 19).

- La différence de temps pourrait ne pas se corriger automatiquement en raison du pays ou de la région sélectionné pour votre caméscope. Dans ce cas, réglez l'option [AJU auto zone] à [Désactivé].

Dépannage

En cas de problème lors de l'utilisation du caméscope, exécutez les étapes suivantes.

① Vérifiez la liste (p. 91 à 98), et inspectez votre caméscope.

↓

② Débranchez la source d'alimentation, rebranchez-la après environ 1 minute et mettez le caméscope en marche.

↓

③ Appuyez sur RESET (p. 8) à l'aide d'un objet pointu et mettez le caméscope en marche.
Si vous appuyez sur RESET, tous les réglages sont réinitialisés, y compris ceux de l'horloge.

↓

④ Communiquez avec votre détaillant Sony ou un atelier de service autorisé par Sony.

- Selon le problème éprouvé, il pourrait être nécessaire d'initialiser ou de modifier la mémoire interne de votre caméscope. Les données sauvegardées sur la mémoire interne seront alors supprimées. Assurez-vous de sauvegarder les données de la mémoire interne sur un autre support (copie de secours) avant d'envoyer votre caméscope à la réparation. Nous n'accordons aucune indemnité pour les pertes de données de la mémoire interne.
- Au moment de la réparation, nous pouvons vérifier une quantité minime de données stockées dans la mémoire interne afin d'étudier le problème. Cependant, votre détaillant Sony ne copie ou ne conserve pas vos données.

- Fonctionnement global et télécommande sans fil ..... p. 91
- Bloc-piles et sources d'alimentation ..... p. 92
- Écran LCD ou viseur ..... p. 93
- Carte mémoire ..... p. 94
- Enregistrement ..... p. 94
- Lecture ..... p. 96
- Lecture des images stockées sur la carte mémoire d'un autre appareil ..... p. 97
- Modification des films ou des photos sur le caméscope ..... p. 97
- Visionnement sur le téléviseur ..... p. 97
- Copie ou raccordement à d'autres appareils ..... p. 98
- Raccordement à un ordinateur ..... p. 98

Fonctionnement global et télécommande sans fil

Le caméscope ne s'allume pas.

- Insérez un bloc-piles chargé dans le caméscope (p. 15).
- La fiche de l'adaptateur CA a été débranchée de la prise murale. Branchez-la sur une prise murale (p. 15).

Le caméscope ne fonctionne pas, même lorsqu'il est mis en marche.

- Lors de la mise en marche du caméscope, quelques secondes sont nécessaires avant de pouvoir effectuer des prises de vue. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.
- Débranchez l'adaptateur CA de la prise murale ou retirez le bloc-piles pendant environ 1 minute, puis replacez-le. Si les fonctions ne sont toujours pas disponibles, appuyez sur RESET (p. 8) à l'aide d'un objet pointu. (Lorsque vous appuyez sur RESET, tous les réglages sont réinitialisés, y compris ceux de l'horloge.)
- La température de votre caméscope est extrêmement élevée. Éteignez votre caméscope et laissez-le au repos quelques instants dans un endroit frais.
- La température de votre caméscope est extrêmement basse. Laissez votre caméscope avec l'alimentation activée. Si vous ne pouvez toujours pas utiliser votre caméscope, éteignez-le et amenez-le dans un endroit

chaud. Laissez le caméscope à cet endroit durant quelques instants, puis allumez-le.

Les réglages de menu ont été modifiés automatiquement.

- Lorsque l'option Automatique intelligent est active, certains réglages du menu liés à la qualité de l'image seront modifiés automatiquement.
- Les réglages par défaut des options de menu suivantes sont réinitialisés lorsque vous basculez entre les modes d'enregistrement de films, de photos et de lecture.
  – [Transition fondu]
  – [Minuterie]
  – [Télé macro]

Votre caméscope devient chaud.

- Votre caméscope peut devenir chaud pendant le fonctionnement. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.

Vous entendez un cliquetis lorsque vous secouez le caméscope.

- Si vous n'entendez aucun bruit lorsque le caméscope est sous tension et se trouve en mode d'enregistrement de films ou de photos, le cliquetis est causé par le mouvement des lentilles internes. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.

L'option Automatique intelligent n'est plus active.

- L'option Automatique intelligent est désactivée si vous modifiez les réglages suivants :
  – [ENREGISTR. lent régulier]
  – [Clip golf]
  – [Balance blancs]
  – [Spotmètre/Mise au p]
  – [Spotmètre]
  – [Mise au point centrée]
  – [Exposition]
  – [Mise au point]
  – [IRIS]
  – [Vitesse d'obturateur]
  – [Limite AGC]
  – [Régl. exposition auto]
  – [Réglage bal. blancs]
  – [Low Lux]
  – [Sélection de scène]
  – [Aspect cinéma]
  – [Télé macro]
  – [SteadyShot]
  – [SteadyShot]
  – [Contre-jour automat.]
  – [Détection de visage]

La télécommande sans fil fournie ne fonctionne pas.

- Réglez [Commande à dist.] à [Activé] (p. 88).
- Insérez une pile dans le bloc-piles en vous assurant que les polarités +/– correspondent aux marques (p. 115).
- Retirez toute obstruction entre la télécommande sans fil et le détecteur.
- Éloignez le capteur à distance de toute source de lumière intense comme le soleil direct ou l'éclairage au plafond. Sinon, la télécommande sans fil pourrait ne pas fonctionner de façon appropriée.

Un autre appareil DVD fonctionne mal lorsque vous utilisez la télécommande sans fil fournie.

- Sélectionnez un mode autre que DVD 2 pour votre appareil DVD ou couvrez le détecteur de votre appareil DVD au moyen d'un papier noir.

Bloc-piles et sources d'alimentation

L'appareil s'éteint soudainement.

- Utilisez l'adaptateur CA.
- Chargez le bloc-piles (p. 15).

Le témoin CHG (charge) ne s'allume pas lorsque le bloc-piles se charge.

- Fermez l'écran LCD (p. 15).
- Fixez correctement le bloc-piles au caméscope (p. 15).
- Branchez le câble d'alimentation correctement sur la prise murale.
- La charge du bloc-piles est terminée (p. 15).

Le témoin CHG (charge) clignote lorsque le bloc-piles se charge.

- Au cours du chargement du bloc-piles au moyen du câble USB intégré, déconnectez le câble USB intégré et raccordez-le de nouveau.
- Si la température du bloc-piles est trop élevée ou trop basse, il est possible que vous ne puissiez pas le charger (p. 15).
- Fixez correctement le bloc-piles au caméscope (p. 15). Si le problème persiste, débranchez l'adaptateur CA de la prise murale et communiquez avec votre détaillant Sony. Le bloc-piles peut être endommagé.

Le témoin d'autonomie du bloc-piles n'indique pas le temps d'autonomie exact.

- La température ambiante est trop élevée ou trop basse. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.
- Le bloc-piles n'est pas suffisamment chargé. Rechargez le bloc-piles. Si le problème persiste, remplacez-le par un neuf (p. 111).
- Selon l'environnement d'utilisation, il est possible que le temps indiqué ne soit pas précis.

Le bloc-piles se décharge rapidement.

- La température ambiante est trop élevée ou trop basse. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.
- Le bloc-piles n'est pas suffisamment chargé. Rechargez le bloc-piles. Si le problème persiste, remplacez-le par un neuf (p. 111).

Écran LCD ou viseur

Les options de menu sont en grisé.

- Pendant l'enregistrement ou la lecture, vous ne pouvez pas sélectionner les options en grisé.
- Certaines fonctions ne peuvent pas être activées simultanément.

Les touches ne s'affichent pas sur l'écran tactile.

- Touchez légèrement l'écran LCD.
- Appuyez sur la touche DISP (p.21).
- Appuyez sur la touche DISPLAY de la télécommande sans fil (p. 10).

Les touches de l'écran tactile ne fonctionnent pas correctement ou pas du tout.

- Réglez l'option [Calibration] de l'écran tactile (p. 116).

Les touches du panneau tactile disparaissent rapidement.

- Réglez [Réglage d'affichage] à [Activé] (p. 87).

Une grille de points est visible à l'écran.

- Ces points sont normaux et sont issus du processus de fabrication de l'écran ; ils n'affectent en aucun cas la qualité de l'enregistrement.

L'image dans le viseur n'est pas claire.

- Déplacez la manette d'ajustement de la lentille du viseur jusqu'à ce que l'image apparaisse clairement (p. 20).

L'image dans le viseur a disparu.

- Fermez l'écran LCD. Même si le viseur est sorti, aucune image n'est affichée dans celui-ci lorsque l'écran LCD est ouvert (p. 20).

Carte mémoire

Il n'est pas possible d'utiliser les fonctions avec la carte mémoire.

- Si vous utilisez une carte mémoire formatée sur un ordinateur, formatez-la de nouveau sur votre caméscope (p. 80).

Les images contenues sur la carte mémoire ne peuvent pas être supprimées.

- Vous pouvez supprimer un maximum de 100 images à la fois sur l'écran d'index.
- Vous ne pouvez pas supprimer les images protégées.

Le nom du fichier de données est incorrect ou clignote.

- Le fichier est corrompu.
- Le caméscope ne prend pas en charge ce format de fichier (p. 80).

Enregistrement

Consultez également la section « Carte mémoire » (p. 94).

Le fait d'appuyer sur START/STOP ou sur FIXED SHOT/PHOTO ne permet pas d'enregistrer des images.

- L'écran de lecture s'affiche. Appuyez sur MODE pour activer le témoin (film) ou (photo) (p. 25).
- Votre caméscope enregistre actuellement sur le support d'enregistrement l'image que vous venez de prendre. Pendant cette opération, vous ne pouvez pas effectuer de nouvel enregistrement.
- Le support d'enregistrement est plein. Supprimez les images inutiles (p. 50).
- Le nombre total de scènes de film ou de photos dépasse la capacité d'enregistrement de votre caméscope. Supprimez les images inutiles (p. 50).
- La température de votre caméscope est extrêmement élevée. Éteignez votre caméscope et laissez-le au repos quelques instants dans un endroit frais.
- La température de votre caméscope est extrêmement basse. Éteignez le caméscope et amenez-le dans un endroit chaud. Laissez le caméscope à cet endroit durant quelques instants, puis allumez-le.

Impossible de prendre des photos.

- La prise de photo est impossible avec :
  – [ENREGISTR. lent régulier]
  – [Clip golf]
  – [Transition fondu]
- Le caméscope ne peut prendre de photos lorsqu'il est en mode d'enregistrement si l'option [Format Enregistr.] est sélectionnée.

Le témoin d'accès demeure allumé ou clignote, même si l'enregistrement est arrêté.

- Votre caméscope enregistre actuellement la scène que vous venez de prendre en photo sur la carte mémoire.

L'angle de prise de vue semble différent.

- L'angle de prise de vue peut sembler différent selon les conditions d'enregistrement de votre caméscope. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.

Le flash ne fonctionne pas.

- Vous ne pouvez utiliser le flash intégré pendant l'enregistrement si :
  – le témoin (film) est allumé ;
  – [Convertisseur] n'est pas réglé à [Désactivé].
- Même si vous avez activé le flash automatique ou sélectionné l'option de réduction automatique du phénomène des yeux rouges, vous ne pouvez pas utiliser le flash avec :

– NightShot
– les options [IRIS] ou [Vitesse d'obturateur] réglées manuellement (lorsque l'une d'entre elles est associée à la molette)
– [Spotmètre/Mise au p]
– [Spotmètre]
– [Manuel] dans [Exposition]
– [Scène de nuit], [Matin et soir], [Feux d'artifice], [Paysage], [Projecteur], [Plage] ou [Neige] dans [Sélection de scène]

La durée d'enregistrement réelle pour les films est inférieure à la durée d'enregistrement approximative prévue sur le support.

- Selon les conditions d'enregistrement, il se peut que la durée d'enregistrement soit plus courte (p. 103), par exemple si vous filmez un objet en déplacement rapide.

Le caméscope arrête de fonctionner.

- La température de votre caméscope est extrêmement élevée. Éteignez votre caméscope et laissez-le au repos quelques instants dans un endroit frais.
- La température de votre caméscope est extrêmement basse. Éteignez le caméscope et amenez-le dans un endroit chaud. Laissez le caméscope à cet endroit durant quelques instants, puis allumez-le.
- Si vous continuez à soumettre votre caméscope à des vibrations, l'enregistrement peut s'arrêter.

Il se produit un décalage entre le moment où vous appuyez sur START/STOP et le moment où l'enregistrement du film commence ou s'arrête.

- Il peut y avoir un léger décalage entre le moment où vous appuyez sur la touche START/STOP de votre caméscope et le moment où l'enregistrement du film commence ou s'arrête. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.

Le rapport horizontal à vertical du film (16:9 [grand écran] / 4:3) ne peut être modifié.

- Le rapport horizontal à vertical des films avec une qualité d'image haute définition (HD) est de 16:9 (grand écran).

La mise au point automatique ne fonctionne pas.

- Réglez [Mise au point] à [Auto] (p. 68).
- Les conditions d'enregistrement ne conviennent pas au mode de mise au point automatique. Réglez manuellement la mise au point (p. 68).

SteadyShot ne fonctionne pas.

- Réglez [SteadyShot] à [Activé] ou [Standard] (p. 72), [SteadyShot] à [Activé] (p. 72).
- Même si l'option [SteadyShot] est réglée à [Activé] ou à [Standard] et que l'option [SteadyShot] est réglée à [Activé], votre caméscope risque de ne pas pouvoir compenser les vibrations excessives.
- Réglez [Convertisseur] à [Désactivé] (p. 73).

Les images ne peuvent être enregistrées ni lues correctement.

- Si vous enregistrez et supprimez des images à maintes reprises pendant une longue période, les fichiers sur le support d'enregistrement risquent de se fragmenter et ainsi d'empêcher l'enregistrement ou la lecture des images. Après avoir sauvegardé les images sur un autre périphérique, formatez le support d'enregistrement sur votre caméscope (p. 80).

Les sujets qui passent très vite à l'écran semblent déformés.

- Cela est causé par le phénomène de plan focal. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique. En raison de la façon dont le dispositif d'image (capteur CMOS) reçoit les signaux d'image, les sujets qui passent rapidement devant l'objectif peuvent paraître déformés dans certaines conditions d'enregistrement.

Les couleurs ne s'affichent pas correctement.

- Appuyez sur NIGHTSHOT pour annuler la fonction NightShot (p. 37).

L'image à l'écran est trop claire, si bien que le sujet n'apparaît pas.

- Appuyez sur NIGHTSHOT pour annuler la fonction NightShot (p. 37).

Des rayures horizontales apparaissent sur l'image.

- Ce phénomène se produit lorsque les images sont filmées sous une lampe fluorescente, au sodium ou au mercure. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.

Des bandes noires apparaissent lors de la prise de vue de l'écran d'un téléviseur ou d'un ordinateur.

- Réglez la fonction [SteadyShot] sans choisir [Activé] (p. 72).

L'option [Luminosité LCD] ne peut être réglée.

- Vous ne pouvez pas régler l'option [Luminosité LCD] lorsque :
  - Le panneau LCD est fermé sur le caméscope et l'écran LCD est dirigé vers l'extérieur.
  - L'alimentation est fournie par l'adaptateur CA.

Le son n'est pas enregistré correctement.

- Rebranchez le microphone de la même façon que lorsque vous avez commencé à enregistrer des films.

Les photos sont enregistrées automatiquement.

- Par défaut, les photos sont prises automatiquement lorsque le caméscope détecte un sourire ([Obturateur de sourire]) (p. 75).

Le code temporel n'est pas enregistré en séquence.

- Le code temporel ne peut pas être enregistré de façon séquentielle si vous changez les réglages de [Réglage /] ou de [Format Enregistr.].

Lecture

Impossible de visionner les images.

- Sélectionnez le type de support d'enregistrement à lire (p. 23).
- Sélectionnez la qualité d'image du film à lire (p. 79).
- Les images enregistrées sur d'autres appareils pourraient ne pas pouvoir être lues. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.

Impossible de visionner les photos.

- Les photos ne peuvent pas être affichées si vous avez modifié les fichiers, les dossiers ou les données sur un ordinateur. (Dans ce cas, le nom du fichier clignote.) Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.

L'image du film se fige.

- Les photos prises durant l'enregistrement d'un film sont lues. Par défaut, les films et les photos sont lus en continu. Lorsque vous réglez la touche de changement du type d'image à [Movie], seuls les films peuvent jouer.

? apparaît en miniature.

- Ce symbole peut apparaître sur des images enregistrées sur d'autres appareils, éditées sur un ordinateur, etc.
- Vous avez retiré l'adaptateur CA ou le bloc-piles pendant que l'icône du support d'enregistrement au coin supérieur droit de l'écran clignotait ou avant que le témoin d'accès ne s'éteigne après l'enregistrement. Cela peut corrompre vos données d'images; ? s'affiche.

apparaît en miniature.

- Le fichier de la base de données de l'image est peut-être corrompu. Vérifiez le fichier de base de données en touchant MENU → [RÉGL Enreg/Support] → [Rép.f.base.don.img] → le support d'enregistrement. Si le symbole continue d'apparaître, supprimez l'image à l'aide de (p. 50).

Aucun son n'est émis ou le son est faible lors de la lecture.

- Augmentez le volume (p. 77).
- Lorsque vous enregistrez le son alors que l'option [Niv. référence micro] (p. 77) est réglée à [Bas], il peut être difficile à entendre.
- Les sons ne peuvent pas être enregistrés lors de prises de vue avec [ENREGISTR. lent régulier] ou [Clip golf].

Multi ch apparaît dans l'écran LCD.

- Cela se produit lorsque vous visionnez des films enregistrés en mode son ambiophonique 5,1 canaux. Ce son est converti en stéréo à 2 canaux et produit par votre caméscope à la lecture.

Lecture des images stockées sur la carte mémoire d'un autre appareil

Les images ne peuvent pas être lues ou la carte mémoire n'est pas reconnue.

- L'appareil de lecture ne prend pas en charge la lecture des cartes mémoire (p. 33).

Modification des films ou des photos sur le caméscope

Impossible d'effectuer une modification.

- Il n'est pas possible de modifier l'image en raison de son état.

Impossible de diviser un film.

- Il est impossible de diviser les films très courts.
- Enlevez la protection, puis divisez-les.

Impossible de prendre une photo à partir d'un film.

- Le support d'enregistrement sur lequel vous souhaitez sauvegarder les photos est plein.

Visionnement sur le téléviseur

Les images et le son ne sont pas reproduits sur le téléviseur raccordé.

- Les images ne sont pas transmises par la prise HDMI OUT si des signaux de protection de droit d'auteur y sont enregistrés.

Les bordures supérieure, inférieure, de droite et de gauche des images seront légèrement rognées sur un téléviseur raccordé.

- L'écran LCD de votre caméscope permet l'affichage plein écran de vos images enregistrées (affichage en mode pixels grand-angle). Cependant, ce mode d'affichage pourrait entraîner un léger rognage des bordures supérieure, inférieure, de gauche et de droite des images lorsqu'elles seront lues sur un téléviseur n'ayant pas un affichage compatible avec le mode pixels grand-angle.
- Nous vous conseillons d'enregistrer les images en vous servant du cadre extérieur du [Image guide] (p. 77) comme guide.

L'image semble déformée sur le téléviseur 4:3.

- Cela se produit lorsque vous visionnez une image enregistrée en mode 16:9 (grand écran) sur un téléviseur 4:3. Réglez correctement l'option [Type de téléviseur] (p. 86) et visionnez l'image.

Des bandes noires apparaissent dans le haut et le bas de l'écran du téléviseur 4:3.

- Cela se produit lorsque vous visionnez une image enregistrée en mode 16:9 (grand écran) sur un téléviseur 4:3. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.

Copie ou raccordement à d'autres appareils

Les images ne sont pas copiées correctement.

- Il est impossible de reproduire des images en utilisant le câble HDMI.
- Le câble de raccordement A/V n'est pas raccordé correctement. Assurez-vous de bien le raccorder à la prise d'entrée d'un autre appareil (p. 53).

Raccordement à un ordinateur

L'ordinateur ne reconnaît pas le caméscope.

- Déconnectez les périphériques autres que le clavier, la souris et le caméscope des prises USB de l'ordinateur.
- Déconnectez le câble USB intégré de l'ordinateur, redémarrez l'ordinateur, puis rebranchez dans le bon ordre l'ordinateur et le caméscope.
- Si le câble USB et la prise USB du caméscope sont tous deux reliés à des appareils externes, débranchez l'élément qui n'est pas raccordé à l'ordinateur.

Les films ne peuvent être vus ni copiés sur un ordinateur.

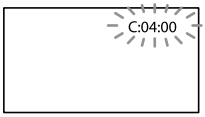
- Déconnectez le câble USB intégré de l'ordinateur, mettez votre caméscope en marche, puis raccordez le câble de nouveau.
- Vous devez installer le logiciel « Content Management Utility » fourni pour copier les films de votre caméscope à votre ordinateur (p. 56).

L'écran de l'ordinateur se fige.

- Déconnectez le câble USB intégré de l'ordinateur. Redémarrez votre ordinateur, puis connectez votre ordinateur et votre caméscope en respectant l'ordre des étapes.

Codes d'autodiagnostic ettémoins d'avertissement

Lorsqu'une erreur se produit, un témoin d'avertissement s'affiche sur l'écran LCD. Vous pouvez régler vous-mêmes certains problèmes associés à ces symptômes. Si le problème persiste après quelques tentatives de résolution, communiquez avec votre détaillant Sony ou un atelier de service autorisé par Sony. Dans ce cas, lorsque vous les contacterez, donnez-leur tous les chiffres du code d'erreur commençant par C ou E.



- Une mélodie peut se faire entendre lorsqu'un témoin d'avertissement s'affiche à l'écran.

C:(ou E:) □□ :□□ (Code d'autodiagnostic)

C:04 :□□
- Le bloc-piles n'est pas un bloc-piles « InfoLITHIUM » (série V). Utilisez un bloc-piles « InfoLITHIUM » (série V) (p. 110).
- Raccordez la fiche CC de l'adaptateur CA à la prise DC IN de votre caméscope (p. 15).

C:06 :□□
- La température du bloc-piles est élevée. Changez le bloc-piles ou placez-le dans un endroit frais.

C:13 :□□ /C:32 :□□
- Débranchez la source d'alimentation. Rebranchez l'alimentation et faites fonctionner le caméscope de nouveau.

E:□□ :□□
- Exécutez les étapes à partir de la ② à la page 91.

(Avertissement relatif au niveau du bloc-piles)

- Le bloc-piles est presque épuisé.
- Selon l'environnement de fonctionnement ou l'état du bloc-piles, peut clignoter même s'il reste encore environ 20 minutes d'autonomie.

(Témoin d'avertissement relatif à la température du bloc-piles)

- La température du bloc-piles est élevée. Changez le bloc-piles ou placez-le dans un endroit frais.

(Témoin d'avertissement relatif à la carte mémoire)

Clignotement lent
- L'espace libre pour l'enregistrement d'images est épuisé. Pour connaître le type de carte mémoire compatible avec votre caméscope, reportez-vous à la page 24.
- Aucune carte mémoire n'est insérée (p. 23).

Clignotement rapide
- L'espace libre n'est pas suffisant pour enregistrer des images. Après avoir stocké les images sur un autre support (page 52), supprimez les images inutiles ou formatez la carte mémoire (page 80).
- Le fichier de base de données d'images est peut-être corrompu. Vérifiez le fichier de base de données en touchant MENU → [RÉGL Enreg/Support] → [Rép.f.base.don.img] → le support d'enregistrement.
- La carte mémoire est endommagée.

(Témoin d'avertissement relatif au formatage de la carte mémoire)

- La carte mémoire est endommagée.
- La carte mémoire n'est pas formatée correctement (page 80).

(Témoin d'avertissement relatif à une carte mémoire incompatible)

- Une carte mémoire incompatible est insérée (p. 24).

(Témoin d'avertissement relatif à la protection en écriture de la carte mémoire)

- La carte mémoire est protégée en écriture.
- L'accès à la carte mémoire a été limité sur un autre appareil.

(Témoin d'avertissement relatif au support externe)

- Le fichier de base de données d'images est peut-être corrompu. Vérifiez le fichier de base de données en touchant MENU → [RÉGL Enreg/Support] → [Rép.f.base.don.img] → le support d'enregistrement.
- Le support externe est endommagé.

(Témoin d'avertissement relatif au formatage du support externe)

- Le support externe est endommagé.
- Le support externe n'est pas formaté correctement.

(Témoin d'avertissement relatif au flash) Clignotement rapide

- Le flash présente un problème de fonctionnement.

(Témoin d'avertissement relatif au bougé du caméscope)

- La lumière est insuffisante ; un bougé de caméscope peut facilement se produire. Utilisez le flash.
- Le caméscope est instable ; un bougé de caméscope peut facilement se produire. Tenez le caméscope fermement des deux mains et enregistrez l'image. Notez toutefois que le témoin d'avertissement correspondant au bougé du caméscope ne s'éteint pas.

(Témoin d'avertissement relatif à l'enregistrement de photos)

- Le support d'enregistrement est plein.
- Vous ne pouvez pas prendre de photos pendant le traitement. Patientez un instant, puis prenez la photo.
- Il est impossible d'enregistrer des photos durant le tournage d'un film si [Format Enregistr.] est réglé à [1080/60p PS], [1080/60i FX] ou [720/60p FX]. De plus, si l'option [Format Enregistr.] est réglée à [1080/30p FX], [1080/30p FH], [1080/24p FX] ou [1080/24p FH], vous ne pouvez enregistrer des photos pendant que le caméscope est en mode pause d'enregistrement.

Description des messages d'avertissement

Si des messages s'affichent à l'écran, suivez les directives.

Support d'enregistrement

Impossible d'identifier la mémoire interne. Formatez et utilisez à nouveau.

- La configuration du support d'enregistrement interne du caméscope diffère du format par défaut. Pour utiliser le caméscope, exécutez la commande [Formatage] (page 80). Cette action supprimera toutes les données du support d'enregistrement interne.

Erreur de données.

- Une erreur s'est produite en cours de lecture ou d'écriture sur le support d'enregistrement du caméscope.
- Si le message est précédé par un témoin GPS, le récepteur GPS peut présenter un problème. Mettez de nouveau le caméscope sous tension.
- Un tel problème peut survenir lorsque vous soumettez le caméscope à un choc.

• Les films enregistrés sur d'autres appareils ne peuvent pas être lus.

Le fichier de la base de données d'images est endommagé. Créer un nouveau fichier?
Informations de gestion de films HD endommagées. Créer des nouvelles informations ?

• Le fichier de gestion est corrompu. Un nouveau fichier de gestion est créé lorsque vous sélectionnez OK.

Aucun fichier dans base de données d'images. Impossible d'enregistrer ou lire des films. Créer un nouveau fichier ?

• Vous ne pouvez ni enregistrer, ni lire de films, car aucune information de gestion de film n'existe. Sélectionnez [Oui] pour créer une nouvelle information de gestion ; ainsi, vous pourrez enregistrer et lire des films.

Aucune information de gestion de films HD. Créer des nouvelles informations?

• Vous ne pouvez ni enregistrer, ni lire de films, car aucune information de gestion de film ayant une qualité d'image haute définition (HD) n'existe. Sélectionnez [Oui] pour créer une nouvelle information de gestion ; ainsi, vous pourrez enregistrer et lire des films ayant une qualité d'image haute définition (HD).
• Vous pouvez enregistrer des films et des photos avec une qualité d'image à définition standard (STD).

Des incohérences ont été trouvées dans fichier base données d'images. Voulez-vous le réparer?
Le fichier de la base de données d'images est endommagé. Voulez-vous le réparer ?
Des incohérences ont été trouvées dans fichier base données d'images. Imposs. enr. ou lire films HD. Voulez-vous le réparer?

• Le fichier de gestion est corrompu. Un nouveau fichier de gestion est créé lorsque vous sélectionnez OK.

Incohérences trouvées dans fichier base de données d'images. Sauvegarder+récupérer
Récupérer, ensuite importer en utilisant le logiciel PC inclus.

• Des incohérences ont été trouvées dans le fichier de base de données d'images parce que l'information de gestion de films avec une qualité d'image haute définition (HD) est endommagée. Si vous sélectionnez OK, une nouvelle information de gestion est créée en sauvegardant un film avec une qualité d'image haute définition (HD). Les films sauvegardés ne peuvent pas être reconnus. Si vous raccordez le caméscope à un ordinateur sur lequel a été installé le logiciel fourni « Fonctionnalités de gestion de contenu », vous pouvez copier les films avec une qualité d'image haute définition (HD).

Mémoire tampon pleine. L'écriture sur le support n'a pas été complétée à temps.

• Vous avez effectué des enregistrements et des suppressions de façon répétitive, ou encore vous utilisez une carte mémoire formatée par un autre appareil. Copiez et transférez les données sauvegardées vers l'autre appareil (p. ex., un ordinateur), puis formatez la carte mémoire du caméscope (page 80).
• La taille de la carte mémoire est insuffisante pour copier des films. Utilisez la carte mémoire recommandée (page 24).

Récupération de données.

• Le caméscope tente automatiquement de récupérer les données lorsque l'écriture des données n'est pas effectuée correctement.

Impossible de récupérer les données.

• L'écriture des données sur le support du caméscope a échoué. Les tentatives de récupération des données ont échoué.

Réinsérez la carte mémoire.

- Réinsérez la carte mémoire à quelques reprises. Si le témoin clignote toujours, il est possible que la carte mémoire soit endommagée. Essayez avec une autre carte mémoire.

Impossible d'identifier cette carte mémoire. Formatez et utilisez à nouveau.

- Formatez la carte mémoire (page 80). Veuillez noter que si vous formatez la carte mémoire, tous les films et photos enregistrés seront supprimés.

Dossier d'images fixes plein. Enregistrement d'images fixes impossible.

- Vous ne pouvez pas créer de dossiers au-delà de 999MSDCF. Vous ne pouvez pas créer ni supprimer de dossiers créés avec le caméscope.
- Formatez la carte mémoire (page 80) ou supprimez les dossiers à l'aide de votre ordinateur.

Il est possible que cette carte mémoire ne puisse pas enregistrer ou lire de films.

- Utilisez une carte mémoire recommandée pour votre caméscope (page 24).

Il est possible que cette carte mémoire ne puisse pas enregistrer ou lire des images correctement.

- Utilisez une carte mémoire recommandée pour votre caméscope (page 24).
- Communiquez avec votre détaillant Sony.

N'éjectez pas la carte mémoire pendant l'écriture. Les données risquent d'être endommagées.

- Réinsérez la carte mémoire.

Support externe ne peut exécuter les fonctions.

- Vérifiez le fichier de base de données en touchant MENU → [RÉGL Enreg/Support] → [Rép.f.base.don.img] → le support d'enregistrement.
- Si le témoin clignote toujours, reconnectez le support externe, puis exécutez le formatage. Veuillez noter que si vous formatez le support externe, tous les films et photos enregistrés seront supprimés.
- Si vous ne pouvez pas exécuter le formatage, le support externe pourrait ne pas être reconnu par le caméscope ou pourrait être endommagé. Essayez un autre support externe.

Impossible d'accéder au support externe.

- Utilisez le support externe dans des conditions stables (un environnement sans vibrations, à une température adéquate, etc.).
- Assurez-vous que la source d'alimentation du support externe est branchée.

Autres

Nombre maximum d'images déjà sélectionné.

- Vous pouvez sélectionner seulement 100 images à la fois pour :
  – la suppression de films ou de photos;
  – la protection de films ou de photos ou la désactivation de la protection;
  – la copie de films ou de photos.

Données protégées

- Vous avez tenté de supprimer des données protégées. Désactivez la protection des données.

Durée d'enregistrement des films et nombre de photos pouvant être enregistrées

« HD » signifie « qualité d'image haute définition » et « STD » signifie « qualité d'image à définition standard ».

Durée approximative prévue d'enregistrement et de lecture de chaque bloc-piles

Durée d'enregistrement

Durée approximative lorsque vous utilisez un bloc-piles entièrement chargé.

(en : minutes)

Bloc-piles	Durée d'enregistrement continu		Durée d'enregistrement typique	
Qualité de l'image	HD	STD	HD	STD
NP-FV50	90	95	45	45
	95	100	45	50
NP-FV70 (fourni)	185	205	90	100
	195	210	95	105
NP-FV100	375	405	185	200
	395	415	190	205

- Valeur du haut : durée de lecture lorsque l'écran LCD est ouvert.
  Valeur du bas : durée d'enregistrement lorsque le viseur est utilisé sans que l'écran LCD soit ouvert.
- Chaque durée d'enregistrement est mesurée dans les conditions suivantes.
  – Lorsque l'enregistrement est fait en haute définition (HD), où le paramètre [HD Format Enregistr.] est réglé à [1080/60i FX].
  – Lorsque l'adaptateur XLR et le microphone fourni sont connectés.
- La durée d'enregistrement typique indique la durée lorsque vous arrêtez puis recommencez l'enregistrement, que vous changez de MODE et que vous utilisez le zoom.
- Les durées ont été mesurées à 25 °C (77 °F). 10 °C à 30 °C (50 °F à 86 °F) constitue la plage de température recommandée.
- Les durées d'enregistrement et de lecture seront moindres si vous utilisez votre caméscope à basse température.
- Les conditions dans lesquelles le caméscope est utilisé ont une incidence sur la durée d'enregistrement et de lecture.

Durée de lecture

Durée approximative lorsque vous utilisez un bloc-piles entièrement chargé.

(en : minutes)

Bloc-piles		
Qualité de l'image	HD	STD
NP-FV50	190	215
	200	225
NP-FV70 (fourni)	395	440
	415	465
NP-FV100	785	870
	830	925

- Valeur du haut : durée de lecture lorsque l'écran LCD est ouvert.
  Valeur du bas : durée de lecture lorsque le viseur est utilisé sans que l'écran LCD soit ouvert.

Durée approximative prévue d'enregistrement des films

Mémoire interne

Qualité d'image haute définition (HD), en heures (h) et en minutes (min)

Mode d'enregistrement	Durée d'enregistrement
PS	7 h 30 min (7 h 30 min)
	7 h 55 min (7 h 55 min)
FX	8 h 45 min (8 h 45 min)
	9 h 20 min (9 h 20 min)
FH	11 h 40 min (11 h 40 min)
	12 h 50 min (12 h 50 min)
HQ	19 h 25 min (15 h 15 min)
	22 h 45 min (17 h 15 min)
LP	30 h 45 min (26 h 30 min)
	39 h 55 min (32 h 35 min)

- Valeur du haut : Si l'option [Format son HD] est réglée à [Linear PCM]
  Valeur du bas : Si l'option [Format son HD] est réglée à [Dolby Digital]

Qualité d'image à définition standard (STD), en heures (h) et en minutes (min)

Mode d'enregistrement	Durée d'enregistrement
HQ	23 h 50 min (21 h 50 min)

- Les films enregistrés avec une qualité d'image haute définition (HD) peuvent comporter jusqu'à 3 999 scènes, et ceux que vous tournez avec une qualité d'image à définition standard (STD), jusqu'à 9 999 scènes.
- La durée d'enregistrement maximale des films est d'environ 13 heures.
- Votre caméscope utilise le format de débit binaire variable (VBR) afin de régler la qualité d'image en fonction du lieu d'enregistrement. Cette technologie fait fluctuer la durée d'enregistrement du support. Les films comportant des images rapides et complexes sont enregistrés à un débit binaire plus élevé, ce qui diminue la durée d'enregistrement.

Remarques

- La valeur entre parenthèses représente la durée d'enregistrement minimale.

Carte mémoire

Qualité d'image haute définition (HD)

(en : minutes)

	2 Go	4 Go	8 Go	16 Go	32 Go
PS	8 (8)	15 (15)	35 (35)	70 (70)	145 (145)
	9 (9)	15 (15)	35 (35)	75 (75)	150 (150)
FX	9 (9)	20 (20)	40 (40)	80 (80)	170 (170)
	10 (10)	20 (20)	40 (40)	90 (90)	180 (180)
FH	10 (10)	25 (25)	55 (55)	110 (110)	225 (225)
	10 (10)	25 (25)	60 (60)	120 (120)	245 (245)
HQ	20 (15)	45 (35)	90 (70)	185 (145)	375 (290)
	25 (15)	50 (40)	105 (80)	215 (165)	440 (330)
LP	30 (30)	70 (60)	145 (125)	295 (250)	590 (510)
	45 (35)	90 (75)	185 (155)	380 (310)	770 (630)

- Valeur du haut : Si l'option [Format son HD] est réglée à [Linear PCM]
  Valeur du bas : Si l'option [Format son HD] est réglée à [Dolby Digital]

Qualité d'image à définition standard (STD)

(en : minutes)

	2 Go	4 Go	8 Go	16 Go	32 Go
HQ	25 (25)	55 (50)	110 (100)	225 (210)	460 (420)

- Lorsque vous utilisez une carte mémoire Sony.

Remarques

- La durée d'enregistrement peut varier en fonction des conditions d'enregistrement, du sujet et de l'option [HD Format Enregistr.] [page 38].
- La valeur entre parenthèses représente la durée d'enregistrement minimale.

Nombre prévu de photos pouvant être enregistrées

Mémoire interne

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 40 000 photos.

Carte mémoire

	16:9 24,1 M
2 Go	200
4 Go	400
8 Go	810
16 Go	1600
32 Go	3250

- Lorsque vous utilisez une carte mémoire Sony.
- Le nombre de photos pouvant être enregistrées sur chaque carte mémoire est basé sur la taille d'image maximale de votre caméscope. Le nombre réel de photos pouvant être enregistrées s'affiche à l'écran LCD pendant l'enregistrement (p. 122).
- Le nombre de photos pouvant être enregistrées sur une carte mémoire varie en fonction des conditions d'enregistrement.

Remarques

- La matrice de pixels unique du capteur ClearVid de Sony et le système de traitement d'image permettent d'obtenir une résolution d'image fixe qui équivaut aux formats présentés.

À propos du débit binaire et des pixels d'enregistrement

- Débit binaire, pixels et format d'écran de chaque mode d'enregistrement de films (film + audio ou autre)
  - – Qualité d'image haute définition (HD) :
    PS : max. 28 Mbps 1 920 × 1 080 pixels/16:9
    FX : max. 24 Mbps 1 920 × 1 080 pixels/16:9, 1 280 × 720 pixels/16:9
    FH : environ 17 Mbps (moyenne) 1 920 × 1 080 pixels/16:9, 1 280 × 720 pixels/16:9
    HQ : environ 9 Mbps (moyenne) 1 440 × 1 080 pixels/16:9
    LP : environ 5 Mbps (moyenne) 1 440 × 1 080 pixels/16:9
  - – Qualité d'image à définition standard (STD) :
    HQ : Environ 9 Mbps (moyenne) 720 × 480 pixels/16:9, 4:3
- Pixels d'enregistrement de photos et formats d'écran en fonction du mode d'enregistrement :
  - – Mode d'enregistrement de photos, Capture double :
    6 544 × 3 680 points/16:9
    4 912 × 3 680 points/4:3
    4 672 × 2 628 points/16:9
    2 592 × 1 944 points/4:3
    1 920 × 1 080 points/16:9
    640 × 480 points/4:3
  - – Prise de photo à partir d'un film :
    1 920 × 1 080 points/16:9
    640 × 360 points/16:9
    640 × 480 points/4:3

Utilisation du caméscope à l'étranger

Alimentation électrique

L'adaptateur CA fourni vous permet d'utiliser le caméscope dans n'importe quel pays ou région offrant une tension comprise entre 100 V et 240 V CA, 50 Hz et 60 Hz.

Visionnement de films avec une qualité d'image haute définition (HD)

Dans les pays ou régions permettant l'utilisation des formats 1080/60i, vous pouvez visionner des films avec la même qualité d'image haute définition (HD) que celle des films enregistrés. Vous devez posséder un téléviseur (ou moniteur) compatible avec la norme NTSC et les formats 1080/60i, et muni de prises d'entrée HDMI. Le câble HDMI (fourni) doit être raccordé.

Visionnement de films avec une qualité d'image à définition standard (STD)

Pour visionner des films enregistrés avec une qualité d'image à définition standard (STD), vous devez posséder un téléviseur compatible avec la norme NTSC et muni de prises d'entrée AUDIO/VIDEO. Vous devez y raccorder un câble A/V.

À propos des normes de téléviseur couleur

Votre caméscope est basé sur la norme NTSC.

Système	Pays d'utilisation
NTSC	Bahamas, Bolivie, Canada, Amérique centrale, Chili, Colombie, Équateur, Guyane, Jamaïque, Japon, Corée, Mexique, Pérou, Surinam, Taïwan, Philippines, États-Unis, Venezuela, etc.
PAL	Australie, Autriche, Belgique, Chine, République tchèque, Danemark, Finlande, Allemagne, Pays-Bas, Hong Kong, Hongrie, Italie, Koweït, Malaisie, Nouvelle-Zélande, Norvège, Pologne, Portugal, Singapour, Slovaquie, Espagne, Suède, Suisse, Thaïlande, Royaume-Uni, etc.
PAL-M	Brésil
PAL-N	Argentine, Paraguay, Uruguay
SECAM	Bulgarie, France, Guyane, Irak, Iran, Monaco, Russie, Ukraine, etc.

Réglage à l'heure locale

Vous pouvez facilement régler l'horloge à l'heure locale en sélectionnant le fuseau horaire où vous vous trouvez, lorsque vous utilisez votre caméscope à l'étranger. Sélectionnez MENU → [Configuration] → [Réglages horloge] → [Régl. date & heure] → [Heure d'été] ou [Heure d'été] (page 89), et MENU → [Configuration] → [Réglages horloge] → [Réglage zone] (page 89).
Si les options [AJU auto horloge] (page 89) et [AJU auto zone] (page 89) sont réglées

à [Activé], la fonction GPS paramètre automatiquement l'horloge du caméscope à l'heure locale.

Fuseaux horaires dans le monde

Fuseaux horaires	Réglage région
GMT	Lisbonne, Londres
+01:00	Berlin, Paris
+02:00	Helsinki, Le Caire, Istanbul
+03:00	Nairobi
+03:30	Téhéran
+04:00	Moscou, Abou Dhabi, Bakou
+04:30	Kaboul
+05:00	Karachi, Islamabad
+05:30	Calcutta, New Delhi
+06:00	Almaty, Dhaka
+06:30	Yangon
+07:00	Bangkok, Djakarta
+08:00	Hong Kong, Singapour, Beijing
+09:00	Séoul, Tokyo
+09:30	Adélaïde, Darwin
+10:00	Melbourne, Sydney
+11:00	Îles Salomon
+12:00	Fidji, Wellington, Eniwetok, Kwajalein
–11:00	le Samoa
–10:00	Hawaï
–09:00	Alaska
–08:00	Los Angeles, Tijuana
–07:00	Denver, Arizona
–06:00	Chicago, Mexico
–05:00	New York, Bogota
–04:00	Santiago
–03:30	Saint John's
–03:00	Brasilia, Montevideo
–02:00	Fernando de Noronha
–01:00	Les Açores, Iles du Cap-Vert

Entretien et précautions

À propos du format AVCHD

Qu'est-ce que le format AVCHD?

Le format AVCHD est un format vidéo haute définition pour caméscope numérique qui permet d'enregistrer un signal haute définition (HD) à l'aide d'une technologie de codage pour la compression de données. Le format MPEG-4 AVC/H.264 est utilisé pour compresser les données vidéo, et le système Dolby Digital ou Linear PCM est utilisé pour compresser les données audio.
Le format MPEG-4 AVC/H.264 permet de compresser des images avec plus d'efficacité que le format de compression d'images traditionnel.

- Étant donné que le format AVCHD utilise une technologie d'encodage pour la compression, certaines scènes peuvent être perturbées quand elles comprennent de grands changements d'image, d'angle de champ ou de luminosité ; toutefois, il ne s'agit pas d'une défaillance technique.

Enregistrement et lecture sur le caméscope

Votre caméscope, basé sur le format AVCHD, enregistre des images de qualité haute définition (HD).
En plus de la qualité d'image haute définition (HD), votre caméscope permet d'enregistrer un signal à définition standard (STD) dans le format MPEG-2 courant.

Signal vidéo* : MPEG-4 AVC/H.264
1920 × 1080/60p, 1920 × 1080/60i, 1440 × 1080/60i, 1920 × 1080/24p, 1280 × 720/60p

Signal audio : Linear PCM 2 canaux/Dolby Digital 2 canaux
Support d'enregistrement :
Mémoire interne, carte mémoire

* Les données enregistrées dans un format AVCHD autre que ceux mentionnés plus haut ne peuvent pas être lues sur votre caméscope.

À propos du système GPS

Le système GPS (Global Positioning System) calcule l'emplacement géographique à partir de satellites spatiaux américains très précis. Ce système vous permet de localiser votre emplacement exact sur la terre. Les satellites GPS sont placés sur six orbites à 20 000 kilomètres au-dessus de la terre. Le système GPS se compose de 24 satellites GPS ou plus. Un récepteur GPS reçoit des signaux radio des satellites et calcule l'emplacement actuel du récepteur en se basant notamment sur l'information orbitale (données annuaires) et le temps de parcours des signaux.
La détermination d'un emplacement est appelée « triangulation ». Un récepteur GPS peut déterminer la latitude et la longitude de l'emplacement en recevant les signaux de trois satellites ou plus.

- Comme les positions des satellites GPS varient constamment, il peut s'écouler un certain temps avant que l'emplacement soit déterminé, ou il se peut que le récepteur ne soit pas du tout en mesure de déterminer l'emplacement en raison du lieu où vous vous trouvez et de l'heure à laquelle vous utilisez le caméscope.
- Le « GPS » est un système utilisé pour déterminer un emplacement géographique par triangulation des signaux radio émis par les satellites GPS. Évitez d'utiliser le caméscope dans des endroits où les signaux radio sont bloqués ou réfléchis, comme un endroit ombragé entouré d'arbres et de bâtiments. Utilisez le caméscope dans des endroits ouverts.
- Vous pourriez ne pas être en mesure d'enregistrer l'information d'emplacement dans des lieux ou des situations où les signaux radio des satellites GPS ne se rendent pas au caméscope, par exemple :
  – Dans des tunnels, à l'intérieur ou à l'ombre de bâtiments.
  – Entre des édifices élevés ou dans des rues étroites entourées d'édifices.
  – Dans des endroits souterrains, des emplacements entourés d'arbres denses, sous un pont élevé ou dans des endroits où sont générés des champs magnétiques comme à proximité de câbles haute tension.
  – Près d'appareils qui génèrent des signaux radio sur la même bande de fréquence que le caméscope : près de téléphones mobiles fonctionnant sur la bande de 1,5 GHz, etc.

À propos des erreurs de triangulation

- Si vous vous rendez dans un autre endroit après avoir réglé le commutateur à ON, le caméscope peut prendre un peu plus de temps à trianguler que si vous étiez demeuré au même endroit.
- Erreur provoquée par la position des satellites GPS
  Le caméscope effectue automatiquement la triangulation de votre emplacement actuel lorsqu'il reçoit les signaux de 3 satellites GPS ou plus. L'erreur de triangulation permise par les satellites GPS est d'environ 10 m (33 pieds). Selon l'environnement de l'emplacement, l'erreur de triangulation peut être plus importante. Dans ce cas, votre emplacement actuel peut ne pas correspondre à l'emplacement indiqué sur la carte, qui se base sur l'information du GPS. Par ailleurs, les satellites GPS sont contrôlés par le United States Department of Defense, et le degré d'exactitude peut être modifié intentionnellement.
- Erreur au cours du processus de triangulation.
  Le caméscope acquiert les données sur l'emplacement de façon périodique au cours de la triangulation. Il existe un léger décalage

temporel entre le moment où l'information est obtenue et où l'information d'emplacement est enregistrée sur une image. Par conséquent, le lieu enregistré actuel peut ne pas correspondre exactement à l'emplacement indiqué sur la carte en se fondant sur l'information GPS.

À propos des restrictions d'utilisation du GPS

- Selon les circonstances et le pays ou la région, respectez la réglementation relative à l'utilisation du système GPS.

À propos du système de coordonnées géographiques

- Le système de coordonnées géographiques « WGS-84 » est utilisé.

À propos de la carte mémoire

- Nous ne garantissons pas que les cartes mémoires formatées par un ordinateur (système d'exploitation Windows ou Mac OS) seront compatibles avec votre caméscope.
- La vitesse de lecture ou d'écriture des données peut varier en fonction de la carte mémoire et du produit compatible utilisés.
- Les données d'image peuvent être corrompues ou perdues dans les situations suivantes (les données ne font l'objet d'aucun dédommagement) :
  – lorsque vous éjectez la carte mémoire ou que vous éteignez le caméscope pendant qu'il lit ou écrit des fichiers d'images sur la carte mémoire (alors que le témoin d'accès est allumé ou clignote) ;
  – lorsque vous utilisez la carte mémoire à proximité d'aimants ou de champs magnétiques.
- Nous vous conseillons de faire une copie de secours de vos données importantes sur le disque dur d'un ordinateur.
- Ne collez pas d'étiquette sur la carte mémoire ou sur l'adaptateur.
- Ne laissez pas d'objets métalliques entrer en contact avec les bornes, et ne touchez pas à ces dernières.
- Ne pliez pas la carte mémoire, ne la laissez pas tomber et n'appliquez pas de force excessive sur celle-ci.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas la carte mémoire.
- Évitez que la carte mémoire soit mouillée.
- Gardez la carte mémoire hors de la portée des jeunes enfants. Il représente un danger, car un enfant pourrait l'avaler.
- N'insérez rien d'autre qu'une carte mémoire compatible dans la fente pour carte mémoire. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.
- N'utilisez pas et ne rangez pas la carte mémoire dans les endroits suivants :
  – les endroits soumis à des températures très élevées, comme dans un véhicule stationné en plein soleil;
  – les endroits exposés au rayonnement direct du soleil;
  – les endroits exposés à une forte humidité ou à des gaz corrosifs.

Adaptateur de carte mémoire

- Lorsque vous utilisez la carte mémoire avec un appareil compatible en l'insérant dans un adaptateur de carte mémoire, assurez-vous que la carte est insérée dans le bon sens. Notez qu'une utilisation inappropriée peut causer un problème de fonctionnement.

À propos de la compatibilité des données d'image

- Les fichiers de données d'image enregistrés sur la carte mémoire par votre caméscope sont conformes à la norme universelle « Design rule for Camera File system » établie par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

- Votre caméscope ne peut pas lire les photos enregistrées avec d'autres appareils (DCR-TRV900 ou DSC-D700/D770) non conformes à cette norme universelle. (Ces modèles ne sont pas vendus dans certains pays ou certaines régions.)
- Si vous ne pouvez pas vous servir d'une carte mémoire qui a été utilisée sur un autre appareil, formatez-la à l'aide de votre caméscope (page 80). Notez que le formatage supprime toutes les informations contenues sur la carte mémoire.
- Il peut s'avérer impossible de lire des images sur le caméscope :
  – si les données d'image lues ont été modifiées sur un ordinateur;
  – si les données d'image lues ont été enregistrées sur d'autres appareils.

À propos de « Memory Stick »

Types de support « Memory Stick »	Enregistrement ou Lecture
« Memory Stick Duo » (avec MagicGate)	—
« Memory Stick PRO Duo » (Mark2)	✓
« Memory Stick PRO-HG Duo »	✓

- Ce produit ne prend pas en charge le transfert de données parallèle de 8 bits, mais il prend en charge le transfert de données parallèle de 4 bits tout comme « Memory Stick PRO Duo ».
- Ce produit ne peut pas enregistrer ni lire de données utilisant la technologie « MagicGate ». « MagicGate » est une technologie de protection des droits d'auteur qui enregistre et transfère le contenu en utilisant un format crypté.

À propos du Bloc-piles « InfoLITHIUM »

Le caméscope peut fonctionner uniquement avec un bloc-piles « InfoLITHIUM » de série V.
Les blocs-piles « InfoLITHIUM » de série V sont marqués du symbole InfoLITHIUM V SERIES.

Qu'est-ce qu'un bloc-piles « InfoLITHIUM »?

- Un bloc-piles « InfoLITHIUM » est constitué d'ions de lithium capables de communiquer des données relatives aux conditions de fonctionnement entre le caméscope et un chargeur ou un adaptateur CA (vendu séparément).
- Le bloc-piles « InfoLITHIUM » calcule la consommation d'énergie en fonction des conditions d'utilisation du caméscope et affiche son autonomie en minutes.
- Le bloc-piles NP-FV70 est compatible avec « ActiFORCE ».
  « ActiFORCE » est un système d'alimentation de nouvelle génération. La vitesse et la précision du calcul d'autonomie restante, la capacité et la charge rapide du bloc-piles ont été optimisées par rapport aux bloc-piles « InfoLITHIUM » de série P.

Pour charger le bloc-piles

- Veillez à recharger le bloc-piles avant de commencer à utiliser le caméscope.
- Nous vous conseillons de charger le bloc-piles à une température ambiante comprise entre 10 °C et 30 °C (50 °F à 86 °F) jusqu'à ce que le témoin CHG (charge) s'éteigne. Si vous le chargez à une température hors de ces limites, il est possible que le bloc-piles ne soit pas bien chargé.

Pour utiliser le bloc-piles de façon efficace

- L'efficacité du bloc-piles diminue lorsque la température ambiante est inférieure ou égale à 10 °C (50 °F) et sa durée d'utilisation est plus courte. Dans ce cas, effectuez l'une des opérations suivantes pour pouvoir utiliser le bloc-piles plus longtemps.
  – Placez le bloc-piles dans votre poche pour le réchauffer et insérez-le dans le caméscope juste avant de l'utiliser.
  – Utilisez un bloc-piles de grande capacité : NP-FV100 (vendu séparément).
- L'utilisation fréquente de l'écran LCD, la lecture, l'avance rapide et le rembobinage entraînent une perte d'énergie plus rapide du bloc-piles. Nous recommandons l'utilisation d'un bloc-piles de grande capacité : NP-FV100 (vendu séparément).
- Assurez-vous de fermer l'écran LCD lorsque le caméscope n'est pas utilisé pour la lecture ou l'enregistrement. Le bloc-piles est également sollicité lorsque le caméscope est en mode pause d'enregistrement ou pause de lecture.
- Emportez toujours quelques blocs-piles de rechange pour disposer d'un temps d'enregistrement suffisant (2 à 3 fois le temps prévu) et pouvoir faire des essais avant l'enregistrement souhaité.
- Conservez le bloc-piles à l'abri de l'eau. Il n'est pas étanche.

À propos du témoin d'autonomie du bloc-piles

- Lorsque l'alimentation est coupée, même si le témoin d'autonomie du bloc-piles indique qu'il est suffisamment chargé pour fonctionner, rechargez-le complètement. L'autonomie du bloc-piles est alors indiquée correctement. Notez cependant que les valeurs d'autonomie du bloc-piles ne sont pas restaurées s'il est utilisé pendant une longue période à des températures élevées, s'il reste longtemps à pleine charge ou s'il est utilisé fréquemment. Utilisez le témoin d'autonomie du bloc-piles uniquement à titre indicatif.
- Selon les conditions de fonctionnement ou la température ambiante, le repère peut clignoter pour indiquer un niveau faible même s'il reste une autonomie d'environ 20 minutes.

À propos du rangement du bloc-piles

- Si vous n'utilisez pas le bloc-piles pendant une longue période, chargez-le complètement et utilisez-le une fois par an sur le caméscope pour qu'il continue de fonctionner correctement. Pour ranger le bloc-piles, retirez-le du caméscope et placez-le dans un endroit frais et sec.

À propos de l'autonomie du bloc-piles

- La capacité du bloc-piles diminue au fil du temps et à la suite d'utilisations répétées. Si la diminution d'autonomie entre les charges devient importante, il est probablement temps de remplacer le bloc-piles par un neuf.
- L'autonomie du bloc-piles dépend des conditions de rangement, de fonctionnement et d'environnement.

À propos de x.v.Color

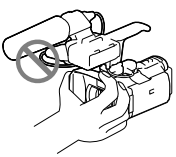
- x.v.Color est le terme plus répandu pour désigner la norme xvYCC proposée par Sony, qui est une marque de commerce de Sony.
- xvYCC est une norme internationale s'appliquant à l'espace colorimétrique en vidéo. Cette norme peut exprimer une gamme de couleurs plus vaste que la norme de diffusion utilisée actuellement.

À propos du maniement du caméscope

Utilisation et entretien

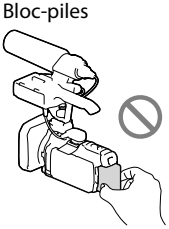
- Le caméscope n'est pas à l'épreuve de la poussière et n'est ni hydrofuge, ni étanche.
- Ne tenez pas le caméscope par les caches des prises ni par les parties suivantes.

Pare-soleil



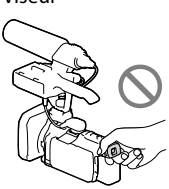
Écran LCD

Bloc-piles



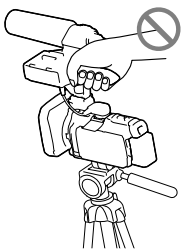
Câble USB intégré

Viseur



Microphone

Adaptateur XLR lorsqu'un trépied est fixé au caméscope



- Évitez de viser le soleil. Cela pourrait entraîner une défaillance du caméscope. Effectuez des prises de vue du soleil uniquement dans des conditions de lumière faible, comme au crépuscule.
- Utilisez le caméscope selon la réglementation locale en vigueur.
- N'utilisez pas et ne rangez pas le caméscope ni ses accessoires dans les endroits suivants :
  - Dans des endroits extrêmement chauds, froids ou humides. Ne les exposez jamais à des températures supérieures à 60 °C (140 °F), comme en plein soleil, à proximité de calorifères ou dans un véhicule stationné au soleil. Ils pourraient ne pas fonctionner correctement ou se déformer.
  - À proximité de forts champs magnétiques ou de vibrations mécaniques. Le caméscope pourrait ne pas fonctionner correctement.
  - À proximité d'ondes radio ou de radiations fortes. Le caméscope pourrait ne pas enregistrer correctement.
  - À proximité de syntoniseurs tels que des téléviseurs ou des radios. Du bruit pourrait être audible.
  - À la plage ou dans les endroits poussiéreux. Si du sable ou de la poussière pénètre dans le caméscope, ce dernier risque de ne pas fonctionner correctement. Ce problème peut parfois être irréversible.

– À proximité de fenêtres ou à l'extérieur, à des endroits où l'écran LCD, le viseur ou l'objectif peuvent être exposés au soleil. L'exposition au soleil risque d'endommager le viseur ou l'écran LCD.

- Faites fonctionner le caméscope en utilisant une alimentation 6,8 V/7,2 V CC (bloc-piles) ou 8,4 V CC (adaptateur CA).
- Utilisez les accessoires recommandés dans ce mode d'emploi pour le fonctionnement sur courant alternatif (CA) ou continu (CC).
- Évitez que le caméscope se fasse mouiller, par exemple par la pluie ou l'eau de mer. Un problème de fonctionnement peut survenir si le caméscope est exposé à l'eau. Ce problème peut parfois être irréversible.
- Si un objet ou du liquide pénètre dans le caméscope, débranchez-le et faites-le vérifier par un détaillant Sony avant de l'utiliser de nouveau.
- Évitez toute manipulation brusque de l'appareil, tout démontage, toute modification ou tout impact (avec un marteau, le sol, les pieds, etc.). Prenez particulièrement soin de l'objectif.
- Laissez l'écran LCD et le viseur fermés lorsque vous n'utilisez pas le caméscope.
- N'enveloppez pas d'un tissu (par exemple, une serviette) un caméscope en fonction. Cela pourrait entraîner une surchauffe interne de l'appareil.
- Lorsque vous débranchez le câble d'alimentation, tirez sur la fiche et non sur le cordon.
- N'abîmez pas le câble d'alimentation en déposant un objet lourd dessus, par exemple.
- N'utilisez jamais de bloc-piles déformé ou endommagé.
- Veillez à ce que les contacts métalliques demeurent toujours propres.
- En cas de fuite de l'électrolyte d'une pile :
  – communiquez avec un atelier de service autorisé par Sony ;
  – nettoyez la partie de la peau qui est entrée en contact avec le liquide ;
  – en cas de contact avec les yeux, rincez-les à grande eau et consultez un médecin.

Si vous n'utilisez pas le caméscope pendant une longue période

- Pour conserver le caméscope dans un état optimal pendant plusieurs années, mettez-le sous tension au moins une fois par mois et faites-le fonctionner en enregistrant ou en visionnant des images.
- Déchargez entièrement le bloc-piles avant de le ranger.

Remarque sur la température du caméscope et du bloc-piles

- Si la température du caméscope ou du bloc-piles devient très élevée ou très basse, vous ne pourrez peut-être pas effectuer de prise de vue ou de lecture sur le caméscope en raison des fonctions de protection de ce dernier, qui s'activent dans de telles situations. Dans ce cas, une icône s'affiche sur l'écran LCD ou dans le viseur (p. 99).

Remarques sur la charge par le câble USB

- Il est impossible de garantir le fonctionnement avec tous les ordinateurs.
- Si vous raccordez le caméscope à un ordinateur portable qui n'est pas connecté à une source d'alimentation, la batterie de l'ordinateur va continuer à se décharger. Ne laissez pas le caméscope raccordé à un ordinateur de cette façon.
- La charge du caméscope à l'aide d'un ordinateur assemblé ou converti, ou à l'aide d'un concentrateur USB, n'est pas garantie. Selon le périphérique USB utilisé avec l'ordinateur, le caméscope pourrait ne pas fonctionner adéquatement.

Condensation de l'humidité

Lorsque vous transportez votre caméscope directement d'un endroit froid vers un endroit chaud, de la condensation peut se former à l'intérieur du caméscope. Cela risque d'entraîner une défaillance technique du caméscope.

- Si de la condensation s'est formée, éteignez le caméscope pendant environ 1 heure.
- Remarque sur la condensation de l'humidité : De la condensation peut se former lorsque vous transportez le caméscope d'un endroit froid à un endroit chaud (ou l'inverse), ou lorsque vous utilisez le caméscope dans un endroit humide, comme :
  - lorsque vous transportez le caméscope d'une pente de ski à une pièce chauffée ;
  - lorsque vous transportez le caméscope d'une pièce ou d'un véhicule climatisé(e) à un endroit très chaud en plein air ;
  - lorsque vous utilisez votre caméscope après une averse ou une rafale de vent ;
  - lorsque vous utilisez votre caméscope dans un endroit chaud et humide.
- Comment éviter la formation de condensation de l'humidité
  Lorsque vous transportez le caméscope d'un endroit froid à un endroit chaud, placez-le dans un sac en plastique fermé hermétiquement. Retirez le caméscope lorsque la température à l'intérieur du sac atteint la température ambiante (après environ 1 heure).

Lorsque le caméscope est raccordé à un ordinateur ou à des accessoires

- Ne tentez pas de formater le support d'enregistrement du caméscope à l'aide d'un ordinateur. Le caméscope pourrait alors ne pas fonctionner correctement.
- Lors du raccordement du caméscope à un autre appareil à l'aide de câbles de communication, veillez à insérer la fiche du connecteur dans le bon sens. Si vous poussez la fiche dans la borne en forçant, vous risquez d'endommager la borne et de causer un problème de fonctionnement.
- Lorsque le caméscope est raccordé à d'autres appareils à l'aide d'une connexion USB et que l'alimentation du caméscope est allumée, ne fermez pas le panneau LCD. Vous risqueriez de perdre les données image.

Notes sur les accessoires en option

- Nous recommandons l'utilisation d'accessoires Sony authentiques.
- Les accessoires authentiques Sony peuvent ne pas être offerts dans votre pays ou votre région.

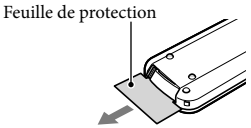
Active Interface Shoe

- La griffe d'interface active (Active Interface Shoe) fournit l'alimentation aux accessoires tels une torche, un flash ou un microphone (vendu séparément). L'accessoire peut être allumé ou éteint lorsque vous ouvrez ou fermez l'écran LCD et le viseur de votre caméscope. Consultez les directives d'utilisation fournies avec votre accessoire pour plus de détails.
- La griffe d'interface active Active Interface Shoe inclut également un dispositif de sécurité permettant de s'assurer que l'accessoire est installé de façon sécuritaire. Pour brancher un accessoire, poussez-le vers le bas avant de l'insérer jusqu'au fond de la griffe et de serrer la vis. Pour retirer un accessoire, dévissez la vis avant de pousser l'accessoire vers le bas et de le retirer.
- Lorsque vous enregistrez des films alors qu'un flash externe (vendu séparément) est branché dans la griffe pour accessoire, éteignez l'alimentation du flash externe pour éviter l'enregistrement des bruits de chargement.
- Vous ne pouvez utiliser en même temps le flash externe (vendu séparément) et le flash intégré.

• Lorsqu'un microphone externe (vendu séparément) est raccordé, il aura priorité sur le microphone intégré.

Sur la Télécommande sans fil

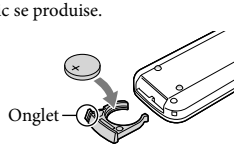
• Retirez la feuille de protection avant d'utiliser la télécommande sans fil.



• Pointez la télécommande sans fil vers le capteur à distance pour faire fonctionner votre caméscope (p. 7).
• Le cadre bleu clair disparaît lorsque aucune commande n'a été envoyée de la télécommande sans fil après une certaine période. Lorsque vous appuyez de nouveau sur l'une des touches ◀/▶/▲/▼ ou ENTER, le cadre réapparaît à l'endroit où il se trouvait avant qu'il ne disparaisse.
• Notez que vous ne pourrez pas sélectionner certaines touches sur l'écran LCD ou le viseur lors de l'utilisation de ◀/▶/▲/▼.

Pour remplacer la pile de la télécommande sans fil

① Tout en appuyant sur la patte, insérez votre ongle dans la fente pour retirer le couvercle du boîtier de la pile.
② Insérez-y une nouvelle pile en vous assurant que le + se trouve en haut.
③ Réinsérez le boîtier de la pile dans la télécommande sans fil et appuyez jusqu'à ce qu'un déclic se produise.



AVERTISSEMENT
Toute manipulation incorrecte de la pile pose un risque d'explosion. Ne pas recharger la pile, ne pas la démonter et ne pas la jeter au feu.

• Lorsque la pile au lithium s'affaiblit, la distance de fonctionnement de la télécommande peut baisser ou la télécommande risque de ne pas fonctionner du tout. Dans ce cas, veuillez remplacer la pile par une pile au lithium CR2025 de Sony. L'utilisation d'une autre pile peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion.

Écran LCD

• N'exercez pas de pression excessive sur l'écran LCD, car cela pourrait compromettre l'équilibre des couleurs ou causer d'autres dommages.
• Si vous utilisez le caméscope dans un endroit froid, une image rémanente peut apparaître sur l'écran LCD. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.
• Lors de l'utilisation du caméscope, le panneau arrière de l'écran LCD peut chauffer. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.

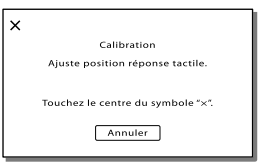
Pour nettoyer l'écran LCD

• La surface de l'écran LCD est recouverte d'un revêtement. Ce revêtement risque de se décoller si vous égratignez la surface. Pensez aux éléments suivants au moment de manipuler et de nettoyer l'écran.
  – Passez un chiffon doux (fait expressément pour le verre, par exemple) pour enlever la poussière.
  – Avant d'essuyer les saletés, enlevez la poussière et le sable avec un souffleur, par exemple.
  – Vous risquez d'égratigner le revêtement si vous essuyez l'écran avec un mouchoir en papier.
  – S'il y a des traces de doigt ou de la lotion pour les mains sur l'écran, le revêtement s'enlève plus facilement. Essuyez-les rapidement.

À propos de l'étalonnage de l'écran tactile ([Calibration])

Les touches de l'écran tactile peuvent ne pas fonctionner correctement. Lorsque cela se produit, suivez la procédure ci-dessous. Pour cette opération, nous vous conseillons de raccorder le caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni.

① Touchez MENU → [Configuration] → [Réglages généraux] → [Calibration].



② Touchez 3 fois l'icône « × » affichée sur l'écran avec le coin d'une carte mémoire ou un objet semblable.
Pour annuler l'étalonnage, touchez [Annuler].

Remarques

- Si vous n'avez pas appuyé au bon endroit, recommencez l'étalonnage.
- N'utilisez pas d'objet pointu pour effectuer l'étalonnage. Cela pourrait endommager l'écran LCD.
- Vous ne pouvez pas étalonner l'écran LCD lorsqu'il est tourné ou qu'il est fermé et dirigé vers l'extérieur.

À propos de la manipulation du boîtier

- Lorsque le boîtier du caméscope est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau, puis essuyez-le avec un chiffon doux et sec.
- Pour ne pas endommager le boîtier, évitez :
  – d'utiliser les solvants tels que les diluants, l'essence, l'alcool, les chiffons imprégnés de produits chimiques, les répulsifs, les insecticides et les écrans solaires ;
  – de manipuler le caméscope avec les substances mentionnées ci-dessus sur les mains ;
  – de mettre en contact le boîtier avec des objets en caoutchouc ou en vinyle pendant une longue période.

Manipulation de l'écran LCD et de la partie lumineuse du flash

Nous vous conseillons d'utiliser un chiffon doux pour le nettoyer s'il est couvert de traces de doigts ou de poussière.

À propos des Carl Zeiss objectifs

Votre caméscope est équipé d'un objectif Carl Zeiss, qui a été mis au point conjointement par Carl Zeiss en Allemagne et Sony Corporation, et donne des images de qualité supérieure. Il adopte le système de mesure MTF pour caméscopes et offre une qualité typique d'un objectif Carl Zeiss. L'objectif de votre caméscope est doté du revêtement T∗ afin de supprimer des reflets superflus et d'assurer un rendu fidèle des couleurs.
MTF= Modulation Transfer Function (fonction de transfert par modulation). La valeur indique la quantité de lumière émise par un sujet et captée par l'objectif.

À propos de l'entretien et du rangement de l'objectif

- Essuyez la surface de l'objectif avec un chiffon doux dans les cas suivants :
  – lorsque la surface de l'objectif présente des traces de doigts ;

– lorsque vous utilisez le caméscope dans des lieux chauds ou humides ;
– lorsque l'objectif est exposé à l'air salin, comme à la plage.

- Rangez l'objectif dans un lieu bien aéré, à l'abri de la poussière et de la saleté.
- Pour éviter la formation de moisissures, nettoyez régulièrement l'objectif comme indiqué ci-dessus.

Pour nettoyer l'objectif du projecteur

- Essuyez la surface de l'objectif avec un chiffon doux, comme un chiffon de nettoyage ou un chiffon à vitre.
- Enlevez les taches difficiles à l'aide d'un chiffon doux (par exemple un chiffon à vitre) légèrement humecté avec de l'eau.
- N'utilisez jamais de solvants (comme l'alcool, le benzène ou les diluants), d'acide, de détergent alcalin ou abrasif ou de chiffon imbibé d'un produit chimique, car ils pourraient endommager la surface de l'objectif.

À propos de la charge de la pile rechargeable pré-installée

Le caméscope est équipé d'une pile rechargeable préinstallée permettant de conserver en mémoire la date, l'heure et d'autres réglages, même lorsque l'écran LCD est fermé. La pile rechargeable préinstallée est toujours chargée lorsque le caméscope est connecté à une prise murale à l'aide de l'adaptateur CA, ou lorsque le bloc-piles est fixé. La pile rechargeable se décharge complètement après environ 3 mois si le caméscope n'est pas du tout utilisé. Utilisez le caméscope après avoir chargé la pile rechargeable préinstallée.
Toutefois, même si la pile rechargeable préinstallée n'est pas chargée, le fonctionnement du caméscope n'est pas affecté tant que vous n'enregistrez pas la date.

Comment charger la pile rechargeable pré-installée

Branchez votre caméscope à une prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni, et laissez-le se charger pendant plus de 24 heures en gardant l'écran LCD fermé.

Remarque sur la mise au rebut du caméscope et le transfert de son contenu

Même si vous supprimez tous les films et les images fixes, ou que vous effectuez la commande [Formatage] (p. 80), les données sur la mémoire interne peuvent ne pas être complètement supprimées. Si vous devez transférer les données du caméscope, nous vous conseillons de sélectionner MENU → [RÉGL Enreg/Support] → [Formatage] → [Vide] afin de rendre impossible la récupération du contenu de l'appareil. De plus, si vous devez vous débarrasser du caméscope, nous vous conseillons d'en détruire le boîtier.

Remarque sur la mise au rebut ou le transfert de la carte mémoire

Même si vous supprimez les données enregistrées sur la carte mémoire ou si vous formatez la carte mémoire dans le caméscope ou avec un ordinateur, il est impossible d'éliminer totalement les données de la carte mémoire. Avant de

donner la carte mémoire à quelqu'un d'autre, nous vous conseillons d'en supprimer toutes les données avec un logiciel de suppression de données sur un ordinateur. De plus, si vous devez vous débarrasser de la carte mémoire, nous vous conseillons de détruire son boîtier.

Système

Format du signal : NTSC couleur, norme EIA
HDTV 1080/60i, spécification 1080/60p, 720/60p

Format d'enregistrement de film :
HD : compatible au format MPEG-4 AVC/H.264 AVCHD Ver.2.0
STD : MPEG2-PS

Système d'enregistrement audio :
Linear PCM 2 canaux (48 kHz 16 bits)
Dolby Digital 2 canaux (48 kHz 16 bits)
Dolby Digital Stereo Creator utilisé

Format de fichier photo :
Compatible DCF Ver.2.0
Compatible Exif Ver.2.3
Compatible MPF Baseline

Support d'enregistrement (film et photo) :
Mémoire interne : 96 Go
« Memory Stick PRO Duo »
Carte SD (classe 4 ou plus rapide)
Capacité disponible pour l'utilisateur environ 95,6 Go

1 Go équivaut à 1 milliard d'octets, dont une partie est utilisée pour la gestion du système et/ou les fichiers d'application.

Viseur :
Viseur électronique (couleur)
Image : 0,5 cm (type 0,2, format d'écran 4:3)
Nombre total de points : Équivalant à 201 600 points

Dispositif d'image :
Capteur CMOS 6,3 mm (type 1/2,88)
Pixels d'enregistrement (photo, 16:9) : max. 24,1 mégapixels (6 544 × 3 680)*1
Brut : environ 6 650 000 pixels
Réelle (film, 16:9)*2 : environ 6 140 000 pixels
Réelle (photo, 16:9) : environ 6 140 000 pixels
Réelle (photo, 4:3) : environ 4 600 000 pixels

Objectif :
Carl Zeiss Vario-Sonnar T✳
10 × (optique)*2, 17 × (objectif à zoom, lors de l'enregistrement vidéo)*3, 120 × (numérique)
Diamètre du filtre : 52 mm (2 1/8 po)
37 mm (1 1/2 po) (lorsque la bague de réduction est en place)
F1,8 - F3,4
Longueur focale :
f= 3,8 mm - 38,0 mm (5/32 po - 1 1/2 po)

Conversion en appareil photo 35 mm
Films*2 : 26,0 mm - 260 mm (1 1/16 po - 10 1/4 po) (16:9)
Photos : 26,0 mm - 260 mm (1 1/16 po - 10 1/4 po) (16:9)

Température des couleurs : [Auto], [Pression unique], [Intérieur] (3 200 K), [Extérieur] (5 800 K)

Éclairage minimal :
6 lx (lux) (dans le réglage par défaut, vitesse d'obturateur 1/60 seconde)
3 lx (lux) ([Low Lux] est réglé à [Activé], vitesse d'obturation 1/30 seconde)
0 lx (lux) (NIGHTSHOT est réglé à [Activé])

*1 La matrice de pixels ingénieuse ClearVid de Sony et le système de traitement d'image permettent d'obtenir une résolution d'image qui équivaut aux formats présentés.

*2 [SteadyShot] est réglé à [Standard] ou à [Désactivé].

*3 [SteadyShot] est réglé à [Activé].

Connecteurs entrée/sortie

Connecteur A/V à distance : Prise de sortie audio-vidéo

Prise HDMI OUT : Connecteur HDMI mini

Prise USB : mini-AB/Type A (USB intégré) (sortie uniquement)

Prise casque d'écoute : Miniprise stéréo (ϕ 3,5 mm)

Prise d'entrée MIC : Miniprise stéréo (ϕ 3,5 mm)

Prise INPUT1/INPUT2 : XLR3 broches, femelle
MIC : -60 dBu /-50 dBu /-40 dBu, 3 kΩ (kilohms)
LINE : +4 dBu, 10 kΩ (kilohms)
(0 dBu=0,775 Vrms)

Écran LCD

Image : 7,5 cm (type 3,0, format d'écran 16:9)

Nombre total de pixels :
921 600 (1 920 × 480)

Projecteur

Type de projection : DLP

Source lumineuse : LED (R/V/B)

Mise au point : Manuelle

Distance de projection : 0,5 m (1,6 pieds) ou plus

Ratio de contraste : 1500:1

Résolution (sortie) : nHD (640 × 360)

Temps de projection continu (lorsque le bloc-piles fourni est utilisé) :
environ 3 h 25 min

Général

Alimentation requise : 6,8 V/7,2 V CC (bloc-piles)
8,4 V CC (Adaptateur CA)

Chargement USB : 5 V CC 500 mA/1,5 A

Consommation d'énergie moyenne :
Durant l'enregistrement par la caméra, utilisant le microphone (ECM-XM1) et le viseur à la luminosité normale :
HD: 3,9 W STD: 3,7 W
Durant l'enregistrement par la caméra, utilisant le microphone (ECM-XM1) et l'écran LCD à la luminosité normale :
HD: 4,1 W STD: 3,8 W

Température de fonctionnement : 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)

Température de stockage : −20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F)

Dimensions (approx.) :
71,5 mm × 94,5 mm × 137,5 mm (2 7/8 po × 3 3/4 po × 5 1/2 po) (l/h/p) incluant les parties saillantes
135,5 mm × 181,5 mm × 310,5 mm (5 3/8 po × 7 1/4 po × 12 1/4 po) (l/h/p) incluant les parties saillantes, le pare-soleil fourni, la pile (NP-FV70), l'adaptateur XLR et le microphone (ECM-XM1)

Masse (approx.) :
615 g (1 lb 5 oz) unité principale seulement
1 100 g (2 lb 6 oz) incluant le pare-soleil fourni, la pile (NP-FV70), l'adaptateur XLR et le microphone (ECM-XM1)

Adaptateur CA AC-L200C/AC-L200D

Alimentation requise : CA 100 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz

Consommation de courant : 0,35 A - 0,18 A

Consommation d'énergie : 18 W

Tension de sortie : 8,4 V CC*

Température de fonctionnement : 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)

Température de stockage : −20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F)

Dimensions (approx.) : 48 mm × 29 mm × 81 mm (1 15/16 po × 1 3/16 po × 3 1/4 po) (l/h/p) excluant les parties saillantes

Masse (approx.) : 170 g (6,0 oz) excluant le câble d'alimentation

* Voir l'étiquette sur l'adaptateur CA pour d'autres spécifications.

Bloc-piles rechargeable NP-FV70

Tension de sortie maximale : 8,4 V CC

Tension de sortie : 6,8 V CC

Tension de charge maximale : 8,4 V CC

Courant de charge maximal : 3,0 A

Capacité

Typique : 14,0 Wh (2 060 mAh)

Minimum : 13,0 Wh (1 960 mAh)

Type : Li-ion

La conception et les caractéristiques techniques de votre caméscope et des accessoires sont modifiables sans préavis.

- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

À propos des marques de commerce

- Le logo « NXCAM » est une marque de commerce de Sony Corporation.
- « AVCHD », « AVCHD Progressive » et les logos « AVCHD » et « AVCHD Progressive » sont des marques de commerce de Panasonic Corporation et Sony Corporation.
- « Memory Stick », « MEMORY STICK », « Memory Stick Duo », « MEMORY STICK DUO », « Memory Stick PRO Duo », « MEMORY STICK PRO DUO », « Memory Stick PRO-HG Duo », « MEMORY STICK PRO-HG DUO », « MagicGate », « MAGICGATE », « MagicGate Memory Stick » et « MagicGate Memory Stick Duo » sont des marques de commerce ou des marques déposées de Sony Corporation.
- « InfoLITHIUM » est une marque de commerce de Sony Corporation.
- « x.v.Color » est une marque de commerce de Sony Corporation.
- S-MASTER est une marque déposée de Sony Corporation.
- « BRAVIA » est une marque de commerce de Sony Corporation.
- Blu-ray Disc™ et Blu-ray™ sont des marques de commerce de Blu-ray Disc Association.
- Dolby et le symbole double-D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.
- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Microsoft, Windows, Windows Vista, et DirectX sont des marques de commerce ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-unis et/ou dans d'autres pays.
- Mac et Mac OS sont des marques déposées de Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Intel, Intel Core et Pentium sont des marques de commerce ou des marques déposées de Intel Corporation ou de ses filiales aux États-Unis ou dans d'autres pays.
- « » et « PlayStation » sont des marques déposées de Sony Computer Entertainment Inc.
- Adobe, le logo Adobe et Adobe Acrobat sont des marques de commerce ou des marques déposées de Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

- Le logo SDXC est une marque de commerce de SD-3C, LLC.
- MultiMediaCard est une marque de commerce de MultiMediaCard Association.

Tous les autres noms de produits mentionnés dans le présent document peuvent être des marques de commerce ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Par ailleurs, les logos ™ et ® ne sont pas utilisés chaque fois qu'une marque est mentionnée dans le présent manuel.

Remarques concernant la licence

TOUTE UTILISATION DE CE PRODUIT POUR UNE UTILISATION AUTRE QUE PERSONNELLE, D'UNE MANIÈRE QUI SE CONFORME À LA NORME MPEG-2 VISANT L'ENCODAGE D'INFORMATION VIDÉO POUR LES MÉDIAS SOUS EMBALLAGE, EST EXPRESSÉMENT INTERDITE SANS UNE LICENCE CONFORME AUX BREVETS APPLICABLES DANS LE PORTEFEUILLE DE BREVETS MPEG-2, LADITE LICENCE ÉTANT DISPONIBLE AUPRÈS DE MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

CE PRODUIT EST SOUS LICENCE EN ACCORD AVEC LE PORTEFEUILLE DE BREVETS AVC POUR TOUT USAGE STRICTEMENT PERSONNEL ET NON COMMERCIAL PAR UN CONSOMMATEUR POUR
(i) ENCODER DES VIDÉOS CONFORMÉMENT À LA NORME AVC (« AVC VIDEO ») ET/OU
(ii) DÉCODER DES VIDÉOS AVC ENCODÉES PAR UN CONSOMMATEUR ENGAGÉ DANS UNE ACTIVITÉ PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE ET/OU OBTENUES D'UN FOURNISSEUR DE VIDÉOS POSSÉDANT UNE LICENCE POUR LA DISTRIBUTION DE VIDÉOS AVC.
AUCUNE LICENCE EXPRESSE OU TACITE N'EST ACCORDÉE POUR TOUT AUTRE USAGE. DES RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES PEUVENT ÊTRE OBTENUS AUPRÈS DE MPEG LA, L.L.C.
CONSULTEZ LE SITE <HTTP://WWW.MPEGLA.COM>

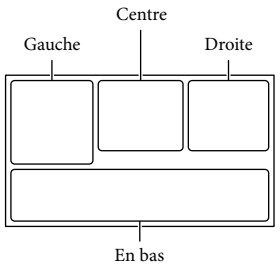
Un logiciel est installé dans votre caméscope. Ce logiciel est fourni conformément aux accords de licence des détenteurs de droits d'auteur. À la demande des détenteurs des droits d'auteur de ces applications logicielles, nous sommes dans l'obligation de vous communiquer les informations suivantes.
Veuillez lire la licence (en anglais) dans le dossier « LICENSE » du CD-ROM.

À propos du logiciel éligible pour la licence GNU GPL/LGPL

Le logiciel éligible pour la licence GNU General Public License (ci-après nommée « GPL ») ou GNU Lesser General Public License (ci-après nommée « LGPL ») est fourni dans votre caméscope.
Nous vous informons que vous avez le droit d'accéder au code source de ces programmes pour le modifier ou le redistribuer en respectant les conditions relatives à la licence GPL/LGPL fournie.
Vous trouverez le code source sur le Web. Utilisez l'adresse Internet suivante pour le télécharger. Lors du téléchargement du code source, sélectionnez HDR-CX210E comme modèle de caméscope.
http://www.sony.net/Products/Linux/
Veuillez éviter de nous contacter au sujet du contenu du code source.
Veuillez lire la licence (en anglais) dans le dossier « LICENSE » du CD-ROM.

Témoins d'écran

Les icônes suivantes apparaissent lorsque vous modifiez les réglages. Voir aussi page 26 et 31 pour les icônes qui apparaissent pendant l'enregistrement ou la lecture.



Gauche

Icône	Signification
MENU	Touche MENU (59)
	Enregistrement avec le retardateur (72)
	État de la triangulation GPS (45)
	Torche
4:3	Mode large (79)
	Transition fondu (72)
	[Détection de visage] réglé à [Désactivé] (74)
OFF	[Obturateur de sourire] réglé à [Désactivé] (75)
	Mise au point manuelle (68)
	Sélection de scène (70)
	Balance blancs (67)
	SteadyShot désactivé (36, 72)
FIXED	FIXED SHOT (36)
WS	Réglage bal. blancs (70)
T	Télé macro (72)
(COLOR)	x.v.Color (79)
	Convertisseur (73)
70 100	Rayons diagon. (78)
PEAK PEAK PEAK	Intensification (78)
CINEMA	Aspect cinéma
	Automatique intelligent (détection de visage/ détection de scène/ détection de secousses de caméscope/détection du son) (35)

Centre

Icône	Signification
	Rég. diaporama
	NightShot (37)
	Avertissement (99)
	Mode de lecture (31)

Droite

Icône	Signification
HD 1080/60i FX	Réglage HD / STD (79) HD Format Enregistr. (38)
60min	Autonomie du bloc-piles
00:00:00.00	Code temporel (heure: minute:seconde.image)/ débit binaire d'utilisation (81)
	Support d'enregistrement/ de lecture/d'édition (23)
00Min	Durée d'enregistrement restante prévue
16:9 24,1 M	Taille de la photo (39)
9999 9999	Nombre approximatif de photos pouvant être enregistrées et taille des photos
101	Dossier de lecture
100/112	Film ou photo en cours de lecture ou nombre total de films ou de photos enregistrés
	Raccordement au support externe (55)

En bas

Icône	Signification
HD ♪LPCM	Format son HD (76)
AUTO	Automatique intelligent (35)

	[Niv. référence micro] faible (77)
	[Vent Mic. Int. RB] (76)
	Low Lux (70)
AGC	Limite AGC (70)
	Spotmètre/Mise au p (68)/Spotmètre (68)/ Exposition (68)
Valeur d'exposition	Régl. exposition auto (70)
10000	Vitesse d'obturateur (40, 69)
F1,8	IRIS (39, 69)
101-0005	Nom du fichier de données
	Protéger (83)
	Flash (75)/Attén. yeux rouges (76)

- Les icônes et leur position sont fournies à titre d'indication et peuvent différer de l'affichage réel à l'écran.
- Certaines icônes peuvent ne pas apparaître selon le modèle de caméscope.

Index

A

À l'étranger....106
Accessoires fournis....11
Active Interface Shoe 7, 114
Adaptateur XLR....12
Affichage niveau audio 78
Afficher des options sur l'écran LCD....26
AJUSTEMENT automatique horloge....89
AJUSTEMENT automatique zone....89
Aspect cinéma....71
Atténuation yeux rouges....76
Automatique intelligent....35

B

Balance blancs....67
Barre couleurs....74
Bip....21, 87
Bloc-piles....15
Bloc-piles « InfoLITHIUM »....110

C

Câble adaptateur USB....54
Câble de raccordement A/V....47
Câble HDMI....47
Câble prenant en charge la connexion USB....11
Câble USB intégré....16
Cadran MANUEL....40
Calibration....116
Capture double....25
Capture photo....51
Carte mémoire....23
Carte SD....24
Charge complète....16
Charge du bloc-piles....15
Charge du bloc-piles à l'aide de votre ordinateur....16
Chargement du bloc-piles à l'étranger....106
Chrono Sortie Audio....77
Clip golf....65
Code données....21, 85
Codes d'autodiagnostic....99
Commande à distance....88
Condensation de l'humidité....114
Configuration....85
Connexion USB....87
Content Management Utility....11, 57
Contre-jour automatique....73
Convertisseur....73
Copie....52
Copie Directe....55
Copier....84
Création de disques....52, 53

D

Date/heure....21
Dépannage....91
Détection de visage....74
DIAPHRAGME....39, 69
Disque d'enregistrement AVCHD....3
Diviser....50
Dolby Digital....76
Données caméra....85
Dragonne....10
Durée d'enregistrement des films....103, 104
Durée d'enregistrement et de lecture....103
DVD....52

E

Écran LCD....26
Écran tactile....26
Éditer/Copier....83
Édition....50
Effacer....50
Enregistrement....25
Enregistrement d'images sur un support externe....54
Enregistrement lent régulier....65
Entretien....107, 112
Équilibre blanc....72
Équilibre noir....72
Exposition....68
Extended Zoom....29
Extérieur....67

F

Feux d'artifice....71
Films....25
FIXED SHOT....36
FIXED SHOT/PHOTO....73
Flash....75
format AVCHD....107
Format son....76
Formatage....80

G

GPS....45
Graveur de disque....53

H

Heure d'été....19, 89

I

Image guide....77
Information GPS....87
Informations batterie....89
Informations support....80
Intensification....78
Intérieur....67

L

Lampe NIGHTSHOT....74
Language Setting....88
Langue....2
Lecture....30
Lecture de disques....52
Limite AGC....70
Linear PCM....76
Listes des menus....61
Low Lux....70
Luminosité éclairage....78
Luminosité LCD....87

M

Matin et soir....71
« Memory Stick PRO Duo » (Mark2)....24
« Memory Stick PRO-HG Duo »....24

« Memory Stick » 109
Menus 59
Messages d'avertissement 100
Microphone 12
Microphone intégré 42
Minuterie 72
Mise au pnt étendue 77
Mise au point 68
Mise au point centrée 68
Mise au point continue 34
Mise sous tension 19
Mode de priorité de triangulation 88
Mode large 79
Mode miroir 28
Mon bouton 77
MPEG-4 AVC/H.264 107

N

Neige 71
NightShot 37
Niveau du flash 76
Niveau référence micro 77
Nombre de photos pouvant être enregistrées 105
Normes de téléviseur couleur 106
Numérotation des fichiers 81

O

Obturateur de sourire 34, 75

P

PAL 106
Pare-soleil 14
Paysage 71
Photos 26
Plage 71
Portrait 71
Précautions 107
Priorité visage 34
Prise murale 17
Projecteur 71
Projector 48
Protéger 83

R

Raccordement 47
Rayons en diagonales 78
Réglage balance des blancs 70
Réglage d'affichage 87
Réglage date et heure 89
Réglage de l'exposition automatique 70
Réglage de la date et de l'heure 19
Réglage de la molette 41
Réglage du GPS 88
Réglage du volume 77
Réglage Enregistrement/ Support 79
Réglage zone 89
Réglage HD/STD 79
Réglages support 23
Remarques sur le maniement du caméscope 112
Réparation 91
Réparer le fichier de base de données d'images 97, 99, 102
RESET 8
Résolution HDMI 86

S

Scène de nuit 71
Sélection de scène 70
Sélection support 23
Sensibilité détection sourire 75
Sortie affichage 86
Sortie HDMI TC 87
Spécifications 118
Spotmètre 68
spotmètre et mise au point 68
SteadyShot (film) 36
SteadyShot (photo) 72
Support d'enregistrement 23
Support externe 54

T

Taille d'image 39
TC Format 82
TC Make 82
TC Preset 81
TC Run 82
TC/UB 81
TC/UB Disp 81
Télé macro 72
Télécommande sans fil 10, 115
Témoins d'avertissement 99
Témoins d'écran 26, 122
Tonalité de la barre couleur 74
Torche 37
Touches de fonctionnement 31
Transition fondu 72
Trépied 9
Triangulation 45
TV 47
Type de téléviseur 86

U

UB Preset 82
UB Time Rec 83
USB 16

V

VBR 104
Vent Microphone Intégré RB 76
Vide 80
Vignettes 31
Visualiser évènement 30
Vitesse d'obturateur 40, 69
Voyant de tournage 88

X

x.v.Color 79, 111

Z

Zoom 29
Zoom micro intégré 76
Zoom numérique 73

http://www.sony.net/ © 2012 Sony Corporation